

La Voz de Guipúzcoa

Jueves, 1.º de junio de 1932

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVIII Núm. 16.500

UN CRIMEN DEL FASCISMO

EN EL 8.º ANIVERSARIO DEL ASESINATO DE MATTEOTTI

por Arturo Perucho

Estos días se han cumplido ocho años de la comisión de uno de los más repugnantes crímenes llevados a cabo por la horda negra que sojuzga a Italia: el asesinato del diputado socialista Giacomo Matteotti. Los antifascistas italianos, que luchan fuera de los límites de su patria para conseguir que Italia entre de nuevo en la ruta de la civilización, han conmemorado la luctuosa fecha; la han conmemorado también en las conferencias libres de toda Europa. No nos perdonaríamos, pues, pasar en silencio el octavo aniversario del vil sacrificio que manchó de ignominia el régimen que esclaviza la tierra de Garibaldi y de Cavour, y queremos contribuir a que la memoria de la noble víctima se renueve en la admiración y en el dolor de los liberales españoles.

Mal año el de 1924, año difícil para Mussolini y sus sicarios. El voto de confianza que la burguesía le había concedido dos años antes, engañada por sus hipócritas promesas, era ya una palabra vana. El fascismo, que había actuado con apariencias de partido constitucional y parlamentario, a su advenimiento al Poder, tenía que luchar cada vez con una oposición más nutrida y valerosa. No integrada solamente por socialistas de todos los matices y republicanos, como al principio, sino también por elementos burgueses de mucho arraigo en el país. Se le acababan visiblemente las posibilidades que hasta entonces había hallado en el Parlamento; sólo le quedaba expedito el camino de la violencia.

En sus dos primeros años de gobierno, el Fascio había empleado su brutalidad rural en ahogar por todos los medios la campaña de las izquierdas para el total restablecimiento de la libertad. En junio de 1924 dirigió sus ataques contra el Parlamento mismo y se dispuso a convertirlo, a toda costa, en instrumento servil de su brutal dominación.

A este propósito obedeció la reforma electoral que precedió a las elecciones generales, gracias a la cual el fascismo tenía siempre asegurada la mayoría absoluta. La ley daba al Parlamento base mayoritaria pero asignando automáticamente dos tercios de los puestos totales al partido que lograra alcanzar la mayoría relativa de sufragios con un "quorum" mínimo del 25 por 100 de los votos emitidos.

Dada la situación creada por los camisas negras en los dos primeros años de su dominación, esta reforma electoral significaba entregar Italia atada de pies y manos al fascismo; era la negación misma de la democracia y del sistema político que se aparentaba reconocer y practicar; era una hipocresía más de Mussolini.

Anticipándose a esta repugnante doctrina, los fascistas habían ya cometido toda suerte de violencias en las personas y en los bienes de cuantos no se les quisieron someter voluntariamente. El mismo Giacomo Matteotti las había descrito con vivos colores en un libro poco divulgado en España, que es un documento de gran valor para juzgar al fascismo "Un anno di dominazione fascista", aparecido a principios de 1924.

En este año culminaron las brutalidades de los salvadores de Italia, y el fascismo puso proa a la dictadura, si bien no se atrevió a hundir francamente el régimen parlamentario.

Y fué también en este año cuando los fascistas cometieron el más cobarde, el más vil, el más repugnante de sus crímenes.

Las izquierdas revolucionarias de Italia perdieron, en junio de 1924, la mejor ocasión que se les ofreció para destrozar al fascismo y derrocar a un rey demasiado complaciente con el aprendiz de dictador.

Hasta entonces, Mussolini había gozado de gran prestigio porque la burguesía veía en él al único hombre capaz de detener la avanzada comunista, y de restablecer el orden público. Las extralimitaciones de sus partidarios no asustaban a los dueños por lo que iban dirigidas contra los elementos revolucionarios y parecían propias de un partido joven y vigoroso que acaba de conquistar el poder después de enconada lucha. Pero en 1924, pocos días antes de las elecciones, ya se vio claro que Mussolini no iba a dar la batalla solamente a comunistas y socialistas, sino a todos los que en Italia de-

fendían la democracia y la libertad. Y ante este hecho evidente, a pesar de una ley electoral arbitraria que daba todas las probabilidades de triunfo a los candidatos del gobierno, ni las izquierdas cedieron en su extremismo para llegar a un frente único con los demás elementos moderados, ni siquiera se avinieron a formar el frente único revolucionario, que hubiera podido dar la batalla al fascismo en aquel momento decisivo.

Mussolini se encontró, pues, con un enemigo lamentablemente fragmentado; pero tan poderoso, a pesar de todo, que se vio en la necesidad de apelar a medios desesperados para poderlo vencer. Tal era la impopularidad del fascismo a los dos años de la marcha sobre Roma.

La campaña electoral no fué una lucha, sino una brutal batalla. La propaganda de la candidatura gubernamental se hizo a tiros. Imponentes bandos de pistoleros asaltaban los mítines de la oposición e impedían hablar a los oradores. Su furor se cebó, principalmente, en los obreros revolucionarios: Piccini fué asesinado en Milán, y otros muchos cayeron en las más importantes ciudades industriales de Italia. Ya entonces salvó milagrosamente la vida Giacomo Matteotti y otros oradores socialistas corrieron el mismo riesgo. La víspera de las elecciones fueron saqueados algunos importantes diarios de la oposición: el "Corriere della Sera" y "La Giustizia", en Milán, y "La Stampa", en Turín.

Mussolini obtuvo en las elecciones del 6 de abril la mayoría absoluta. Pero Matteotti fué elegido diputado.

El líder socialista procedió en todo momento de acuerdo con el ideal que ferviente y honradamente profesaba, y esta valentía lo hizo blanco de los bajos odios fascistas. Estaba en el ánimo de todos que peligraba su vida. El mismo debía sospecharlo también. Pero su fervor ideal era más poderoso que el temor y que el instinto de conservación, y no claudicó, dispuesto a llegar hasta el fin. Una vasta multitud proletaria le seguía y le alentaba, y él sentía, como un fuego que ardiese en su alma, las palpitaciones de aquella multitud, que tenía fe en él y desaba para su patria y para la Humanidad días mejores de libertad y de justicia.

Matteotti tenía una historia limpia de luchador y de conductor de muchedumbres. En los momentos más difíciles para el socialismo italiano, cuando otros muchos retrocedían intimidados, él había sabido mantenerse firme en su puesto y aun había tenido valor para preconizar el frente único socialista, que había de vigorizar las organizaciones proletarias. ¿Cómo podía claudicar en el momento decisivo?

El caudillo fué asesinado alevosamente el día 10 de junio, pero su muerte estaba decretada algunos días antes por el propio Mussolini. Al terminarse la sesión del 30 de mayo, durante la cual Matteotti formuló graves acusaciones contra el "Duce", éste dijo en voz alta a algunos de sus partidarios: "Si los fascistas no fueran unos inútiles, no se atrevería la oposición a emplear semejante lenguaje, y callarían desde hace tiempo los canallas como Matteotti".

Esto bastaba, dado el estado de excitación de aquellos tiempos, para acabar con un hombre.

Unos cuantos desconocidos secuestraron al diputado socialista, lo subieron violentamente a un automóvil y lo apuñalaron hasta quitarle la vida.

Este bárbaro crimen produjo en Italia y en todo el mundo civilizado una encrepada indignación. Desde los más apartados rincones de la tierra salieron airadas invectivas contra un partido que, desde el gobierno, empleaba tales procedimientos.

La policía encarceló a los autores del asesinato, y el dictador, para aplacar las iras de la oposición, ofreció hasta la cabeza de su íntimo colaborador, Cesare Rossi, jefe del negociado de Prensa, también complicado en el asunto. Pero todos los encartados, principalmente Dumini, autor material del crimen, señalaron a Mussolini como inductor, y así consta en la memoria que la policía envió a la Comisión investigadora del Senado. De las actuaciones judiciales se dedujo también la culpabilidad del dictador. Su si-

LAS DERIVACIONES DEL COMLOT MONARQUICO

En Vizcaya fué detenido y encarcelado el excapitán de Miñones don Carlos Sabater y Gaytán de Ayala, en cuyo domicilio de La Arena se encontraron armas y documentos de importancia

Las autoridades continúan activamente realizando diligencias para esclarecer las ramificaciones que en esta región tuviera el fracasado complot

EN SAN SEBASTIAN

El gobernador civil, señor Varela, nada nos dijo acerca de la visita realizada el día anterior a esta provincia por el señor Calviño.

De todas estas diligencias se ha guardado gran reserva. No obstante sabemos que de madrugada se realizaron ayer registros en casa del marqués de Valdespina, en Astigarraga y en la de su yerno el señor Sabater, así como en algunos caseríos de aquel término, sin resultado alguno.

Por la noche, fueron traídos a San Sebastián dos jóvenes detenidos en Orio, porque cuando viajaban en motocicleta, se les cayó una pistola sin numeración y falta de guía, por consiguiente, de la que se hizo cargo la Guardia civil.

Comparecieron ante el gobernador civil, para que justificaran la procedencia del arma.

Parece ser que se trata de dos jóvenes de la provincia de Burgos, que habían venido a esta provincia para recoger una pieza con destino a una camioneta automóvil.

Se trataba de averiguar la procedencia del arma, por si pudiera tener relación con las diligencias que realiza el señor Calviño.

Según nuestras noticias se solicitaron informes a Bilbao, de estos detenidos, sin que diera resultado esta diligencia, por carecer de antecedentes.

Han sido puestos a disposición del Juzgado.

EN EIBAR

(Por teléfono, Eibar, 17.)

Las autoridades siguen, con la misma o mayor reserva que el miércoles, trabajando activamente en el esclarecimiento de un asunto de venta clandestina de armas.

No obstante dicha reserva, sabemos que la Policía y la Guardia civil han comprobado que el último día 13 estuvo en Eibar un señor de Bilbao que antes del advenimiento de la República era capitán de un Cuerpo y que ahora ha pasado a la situación de reserva; señor que vino con el exclusivo objeto de adquirir armas de modo clandestino y en gran escala. Esto se ha confirmado, porque los fabricantes y exportadores de armas que comparecieron el miércoles en la Intervención y que lo han hecho nuevamente ayer, declararon que dicho señor les dijo que estaba dispuesto a realizar dicha compra, cosa a la que se negaron los fabricantes y exportadores por tratarse de una adquisición que tenía que hacerse de modo ilegal. Dicho señor se llevó solamente de Eibar diez armas, pero todas con sus correspondientes guías.

La Policía y la Guardia civil trabajan también con celo extraordinario para esclarecer otros hechos, para comprobar si el 29 o el 30 del último mes estuvieron en Eibar dos señores de Madrid, asunto éste que

tuación era delicadísima, pero tenía en sus manos todos los resortes del poder y no estaba dispuesto a darse por vencido sin haber agotado todos los medios. Con la complicidad del rey, dió el golpe de Estado, amordazó a la Prensa, echó las milicias negras a la calle y éstas hicieron de Dumini poco menos que un héroe nacional. En 31 de julio de 1925 dió el rey una amnistía que abrió las puertas de la cárcel a los asesinos de Matteotti. En octubre publicó Mussolini la versión oficial del suceso, según la cual el rapto había sido una simple broma y el diputado socialista había muerto en el auto a consecuencia de una hemoptisis.

Ahora se cumplen los ocho años de esta "broma" fascista. Víctor Manuel es aún rey de Italia y Mussolini dictador. Pero nada es tan fecundo como la sangre de los mártires; y a pesar de su milicia, de sus aeroplanos, de su formidable aparato bélico, el fascismo y la monarquía se hundirán, y la sombra de Matteotti se cernirá como un ave protectora sobre el solar de la Italia liberada.

(Prohibida la reproducción).

puede estar relacionado con el del señor de Bilbao.

Aparte de lo que decimos, el gobernador general de las provincias Vascongadas y Navarra, señor Calviño, lleva personalmente un asunto relativo a un complot monarquizante y quizá ello se encuentre relacionado con la detención del general Barrera.—Tomás Echaluze.

EN BILBAO

Bilbao, 16 (11 n.)

LAS MANIOBRAS ANTIRREPUBLICANAS

Al recibir a los periodistas el gobernador inició su conversación tratando de las detenciones realizadas ayer en Begoña por los miñones, y dijo que de ello tenía un largo informe de la Policía, que no había tenido aún tiempo de estudiar, por lo que no sabía qué resolución adoptaría contra los detenidos.

Interrogado por uno de los periodistas acerca del viaje que había realizado ayer a Eibar y San Sebastián, contestó el señor Calviño:

—Conocía ciertos manejos y me decidí a ir a Eibar y San Sebastián para concretar personalmente ciertos puntos que juzgaba interesantes. No hay motivo serio de inquietud, ni lo sucedido tiene importancia de hecho.

—¿Se trata de venta clandestina de armas o de complots monárquicos o comunistas?—preguntó otro periodista.

—Hay de todo—contestó el gobernador—y creo que algunas personas son víctimas de engaños para sacarles dinero para manejos que saben perfectamente los que los urden que no pueden prosperar. El asunto lo llevo personalmente y la Policía, siguiendo mis instrucciones, trabaja activamente para conseguir el esclarecimiento total del asunto.

Aquí, en el Norte, tal vez más en Guipúzcoa que en Vizcaya, hay propensión a jugeteos un tanto peligrosos.

Los periodistas rogaron al señor Calviño que fuese más explícito en sus manifestaciones, contestando el gobernador que ello le era imposible, pues antes tenía que informar detalladamente al ministro de la Gobernación, siendo éste el que si lo consideraba pertinente facilitaría la oportuna referencia.

Hay mezclas en el asunto personas de Vizcaya y de Guipúzcoa, cuyos nombres no puedo facilitar por ahora. Repito que no hay motivo para preocuparse, y menos cuando, como sucede ahora, poseo los hilos de la trampa.

Se ha sabido de modo extraoficial que los agentes de la brigada social practicaron un minucioso registro en el domicilio de don José Zuazola, señor que se encuentra enfermo y en cama. Parece que en dicho registro, que fué realizado con absoluta corrección, no encontraron los agentes de la autoridad nada que pudiese comprometer al señor Zuazola.

También se ha dicho—sin que haya sido posible confirmarlo ni desmentirlo en los Centros oficiales, por la reserva que se guarda en ellos—que el comisario de la brigada especial, señor Moreno, y el inspector, señor García Vives, han realizado durante el día diversas diligencias, habiéndose de una detención y de varios registros domiciliarios.

NOTICIAS DE VARIAS PROCEDENCIAS

Ante el hermetismo de las autoridades, los periodistas hemos apurado todos los medios de información imaginables para conseguir noticias concretas.

Ayer sabíamos ya que en Vizcaya se había efectuado una importante detención, y así lo dijimos, aunque de momento creímos conveniente silenciar el nombre de la persona; pero hoy, ya que el hecho ha transcendido en cierto modo, no tenemos inconveniente en hacer público que el detenido es el ex capitán de Miñones de Vizcaya, don Carlos Sabater y Gaytán de Ayala, procedente del Arma de Caballería, al cual buscó y encontró la Policía en su casa del barrio de La Arena, Ayuntamiento de Aban-

to y Ciérvana. Parece ser que en dicha casa fueron encontradas unas dieciocho armas largas y algo más de una docena de pistolas sin guía, más cuarenta o cincuenta cajas de municiones, aparte de documentos que acaso puedan probar la relación en que el señor Sabater se hallaba con determinados fabricantes de Eibar, a los que había hecho importantes pedidos de pistolas, aproximadamente de medio millar.

El señor Sabater fué conducido a Bilbao ayer, ingresando en la cárcel de Larrinaga. Es probable que hoy sea trasladado a Madrid a disposición del juez especial que entiende en el fracasado complot monárquico.

Lo que pudiéramos añadir a estos extremos, ya en cierto modo públicos, son detalles de algunas diligencias gubernativas que por no conocerse sino en su forma externa, no determinan claramente hecho alguno. Así, por ejemplo, sabemos que en Eibar han comparecido a prestar declaración ante las autoridades o han sido interrogados por éstas, en sus domicilios, varios industriales, entre ellos don Modesto Santos y otros.

Obedeciendo órdenes superiores, parece ser que en Pamplona se ha efectuado también un registro en el domicilio del ex coronel del Tercio, señor Sanz de Lerín, registro cuyo resultado no parece que fuera interesante.

La situación política chilena

Hacia una república soviética o una dictadura militar

MONTEVIDEO, 16.—Noticias recibidas de Santiago de Chile, y que han podido escapar a la rigurosa censura existente en dicho país, indican que la situación es gravísima, pues el Gobierno se va desintegrando y es muy posible que los comunistas lleguen a conseguir el control supremo. (United Press.)

LONDRES, 16.—Todos los diarios comentan extensamente los sucesos de Chile.

El "Daily Express" ha recibido una información de su corresponsal especial en Chile, que se encuentra en la actualidad en Buenos Aires, que dice entre otras cosas lo siguiente: "He llegado a Buenos Aires procedente de Chile con el firme convencimiento de que antes de que pase un mes será implantada en dicho país o una república de tipo soviético o una dictadura de carácter militar con consecuencias imposibles de calcular."

"No vacilo en afirmar que los sentimientos antiribritánicos y antinorteamericanos son fomentados secretamente por la Junta de Gobierno provisional. Los comunistas están representados en el Gobierno revolucionario por varios políticos, siendo uno de ellos Oscar Alvarez, el nuevo ministro del Trabajo, que es un analfabeto completo y tiene que firmar los documentos oficiales por medio de un signo acompañado de la marca dactilar de uno de sus dedos."

(N. DE LA R. Esta última noticia la acogemos con toda clase de reservas, a pesar de proceder de un diario como el "Daily Express".)

SANTIAGO DE CHILE, 16.—Mañana embarcará con rumbo a Francia el ex miembro de la Junta de Gobierno provisional D. Carlos Davila.

Desórdenes comunistas en Zurich

ZURICH, 16.—Ayer intentaron realizar una manifestación callejera unos dos mil comunistas, y al presentarse la policía para impedirlo, por estar prohibidas todas las manifestaciones públicas al aire libre, fueron recibidos los agentes con una lluvia de piedras y se vieron precisados a disparar. Los choques entre la policía y los grupos de comunistas duraron buena parte de la tarde y de la noche y como consecuencia de ellos resultaron veinte heridos, entre ellos varios policías, que necesitaron su ingreso en el hospital y un número mucho mayor de heridos leves. Se practicaron cincuenta detenciones, figurando entre los detenidos muchos extranjeros y mujeres.

Los dramas del mar

BOMBAY, 16.—Cerca de Dvarka naufragó el vapor inglés "Buman", habiendo llegado a la costa seis de sus tripulantes y temiéndose que hayan perecido los restantes, marinos y pasajeros.

AGUAS DE CESTONA

Estas maravillosas aguas, en grado ascendente en estos dos siglos,

AHORA ES LA EPOCA DE TOMARLAS

ACTUALIDAD POLITICA

En la sesión de hoy los radicales pedirán votación nominal para una enmienda del señor Rey Mora

Que primero había sido aceptada por la Comisión y ahora se rechaza

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

DICE EL MINISTRO DE OBRAS

El ministro de Obras Públicas dijo al mediodía a los periodistas que le visitó una Comisión de Melilla para hablarle de las obras de aquel puerto. También le visitó el alcalde de Avila para hablarle de los daños causados en los campos por las últimas tormentas.

Con respecto a las obras de Almería, dijo el señor Prieto que se realizarán de acuerdo con el informe del director general de Caminos.

También dijo el señor Prieto que don Alfonso Rojas ha renunciado al cargo de la presidencia del Consejo de Obras Públicas, cargo que le correspondía ocupar por antigüedad.

MANIFESTACIONES DEL Sr. DOMINGO

También el ministro de Agricultura recibió al mediodía a los periodistas y les dijo que el Consejo Ordenador de la Economía había celebrado reunión. También se reunió la Junta Central de reforma agraria que examinó la cuestión de los baldíos de Alburquerque a base del informe del señor Lledó.

Dijo también el señor Domingo que está ya redactado el proyecto relativo a la constitución del Instituto de reforma agraria y que tan pronto como sea aprobado en las Cortes empezará a actuar dicho organismo.

Terminó diciendo, que sintiéndolo mucho, no puede asistir a la inauguración de la Gran Feria de Burdeos, pues sus muchas ocupaciones no le permiten ausentarse de Madrid.

LA MAÑANA DEL JEFE DEL GOBIERNO

El jefe del Gobierno estuvo toda la mañana trabajando en el Ministerio de la Guerra, donde recibió numerosas visitas. Al mediodía abandonó el Palacio de Buenavista y dijo a los periodistas que iba a la finca "La Zarzuela", en El Pardo, para asistir al almuerzo al que había sido invitado por el coronel doctor Jiménez Grove, con motivo de las maniobras de la escolta presidencial.

Añadió que hoy, viernes, se celebrará en el Hotel Ritz la cena con que el Gobierno obsequia a los oficiales del ejército portugués que han tomado parte en el concurso hípico de Madrid.

LUCA DE TENA, PROCESADO

El Juzgado de Buenavista ha dictado auto de procesamiento contra el director de "A B C", don Juan Ignacio Luca de Tena, con motivo de un artículo que publicó el citado periódico el día 23 de mayo último y en el cual se atacaba al Parlamento.

LOS RADICALES Y LA REFORMA AGRARIA

Ayer por la tarde se reunió la minoría radical y acordó nombrar una Ponencia que se encargue del estudio de diversos extremos de la reforma agraria.

DICE EL MINISTRO DEL TRABAJO

El ministro del Trabajo dijo ayer por la tarde a los periodistas que no hay por qué suprimir los términos municipales de Andalucía por lo que se refiere a las bases, porque hasta ahora dicha ley no ha sido aplicada allí.

EL GRUPO VITIVINICOLA

Se reunió ayer por la tarde el grupo vitivinícola parlamentario, que se ocupó de la situación de los vitivinicultores. Se acordó manifestar a éstos que tengan confianza en el grupo parlamentario que defiende sus intereses.

LOS GALLEGOS Y ZAMORANOS

También se reunieron ayer por la tarde los diputados gallegos y zamoranos para tratar de los ferrocarriles de Coruña a Zamora y de la costa. Se acordó visitar a los ministros de la Gobernación y Obras Públicas.

DICE EL MINISTRO DE MARINA

El ministro de Marina hablando con los periodistas les dijo entre otras cosas:

—Se ha nombrado una Comisión para estudiar todo lo relativo al proyecto de ley referente a la rescisión del contrato con la Trasatlántica y liquidación de cuentas de esta Compañía. También estudiará el problema de las comunicaciones marítimas.

Para reorganizar los servicios se abrirá un concurso. El Gobierno no quiere que ningún país de América esté sin comunicación marítima con España. El asunto será resuelto en forma más amplia que lo hizo la Dictadura y los servicios serán mejores.

Al concurso se presentarán consorcios firmados por varias Compañías, puesto que no hay Compañía que pueda presentarse sola, por no disponer de flota suficiente.

Naturalmente, en alguno de los consorcios podrá formar parte la Trasatlántica. Al con-

sorcio el Estado aportará tres barcos de su propiedad.

La ayuda del Estado será distinta a la de antes. Seguramente las subvenciones serán por millas recorridas.

Otra Comisión estudiará el asunto relativo a las construcciones navales civiles, y otra se encargará de la venta del material inútil.

Otra Comisión se pondrá al habla con el Sindicato Carbonero de Asturias para tratar del mejoramiento de la hulla para que ésta pueda ser empleada en la mayor cantidad posible por los barcos de guerra y mercantes españoles. Nuestro deseo es el de que la flota mercante y la armada consuman todo el carbón nacional que se pueda.

La Transmediterránea tiene la obligación, según contrato, de construir dos barcos para la línea de Fernando Póo y esto habrá de hacerlo en breve.

EN TORNO AL ESTATUTO CATALAN

El Sr. Rey Mora se mostraba muy disgustado en los pasillos de la Cámara porque la Comisión de Estatutos no había aceptado su enmienda, que quedó pendiente de votación para hoy. Decía que lo hecho por la Comisión y especialmente por el Sr. Bello es inadmisibles, pues primeramente se le dijo que se admitiría la enmienda y luego resultó que se hacía lo contrario.

Añadió que hoy hablará en la sesión de esto y pondrá las cosas en claro.

El Sr. Bello, que oía lamentarse al señor Rey Mora, le dijo que la Comisión no había podido admitir la enmienda porque se oponía a los principios constitucionales.

Entonces, el Sr. Royo Villanova, terció en la conversación y dijo que con componendas y cabileos de pasillos se echará todo a perder. Añadió que la Comisión, por miedo a los catalanes, se negó a aceptar integra la enmienda del Sr. Rey Mora y las suyas.

El Sr. Bello dió nuevas explicaciones al señor Rey Mora y éste le dijo que no le satisficaban y que hoy, la minoría radical, pedirá votación nominal.

Por su parte, el Sr. Abad Conde dijo que es inadmisibles que se quiera imponer como oficial en Cataluña, Valencia y Baleares el idioma catalán.

El Sr. Royo Villanova defenderá un voto particular al artículo 4.º pidiendo que ningún español no catalán será considerado como extranjero por la Generalidad ni ninguno de sus funcionarios.

También presentará otro voto al artículo 5.º pidiendo que a los efectos mercantiles subsistirá la vigencia del artículo 15 del Código Civil, en toda Cataluña.

El Sr. Calderón presentará enmiendas a los artículos 17, 18 y 22 del Estatuto sobre la organización de la Hacienda de la región autónoma. Se pide que sea coordinada con la Ley de Contabilidad y los presupuestos generales del Estado.

LOS HABERES DE LOS MEDICOS TITULARES

Al Consejo de hoy, el ministro de la Gobernación llevará un proyecto de ley reglamentando la provisión de las vacantes de los

médicos titulares y las destituciones de éstos. Además se dictan normas para evitar el pago de los haberes a dichos médicos.

PROXIMO DISCURSO DEL SEÑOR DOMINGO

El ministro de Agricultura pronunciará el domingo en Cáceres un discurso en el que expondrá sus puntos de vista en relación con los diversos problemas políticos de actualidad, especialmente en lo que se refiere al Estatuto catalán.

EL CESE DE CALVO SOTELO

«Luz», en su número de anoche, dice que el cese del Sr. Calvo Sotelo en el cargo que desempeñaba en el Cuerpo de letrados asesores del Banco de España ha sido normal.

Al empezar a desempeñar cargos públicos le fué concedida licencia ilimitada. Luego, al fijar su residencia en París, pidió que se le nombrara abogado asesor de la Sucursal del Banco de España en París. Se accedió provisionalmente, pero ahora el expediente ha sido resuelto en sentido desfavorable y ha quedado cesante.

UNA PETICION

Doña Eulalia Vicenti, hija de periodista del mismo apellido, se ha dirigido a las Cortes solicitando que en los sellos de Correos se estampe la efigie de Concepción Arenal.

DICE EL SEÑOR BESTEIRO

Después de la sesión el Sr. Besteiro habló con los periodistas y les dijo:

—Mañana a primera hora se discutirá una proposición incidental del Sr. Guallart pidiendo que se levante al obispo de Segovia la sanción que se le ha impuesto. Si hay tiempo se tratará también del tribunal que ha de juzgar las responsabilidades. Luego seguirá la discusión del Estatuto catalán. Del artículo 2.º falta por discutir una enmienda. Además, como ustedes saben, han quedado pendientes de votación otras dos enmiendas al mismo artículo para que la Comisión pueda estudiarlas y recoger de ellas lo que estime acertado.

El Sr. Unamuno—añadió—tiene pedida la palabra para consumir un turno. Después de aprobado el artículo 2.º, las Cortes dirán lo que ha de hacerse con los demás artículos.

La conferencia de Lausana ha comenzado ayer

LAUSANA, 16.—A las diez de la mañana ha comenzado, en el castillo de Ouchy, la Conferencia Internacional Financiera, bajo la presidencia de honor del señor Motta, presidente de la Confederación Helvética.

Después de las frases de salutación de rigor, abandonó el señor Motta la presidencia, siendo entonces elegido presidente efectivo de la Conferencia el primer ministro británico, Mac Donald.

Mac Donald dió las gracias por la designación y pronunció un importante discurso, en el que hizo resaltar la gravedad de la crisis económica mundial, que empeora de día en día, haciendo comprender a todos que nos encontramos abocados a una verdadera catástrofe y que nadie puede apartarse de la obra de restauración y reconstrucción.

Ocupándose de las deudas de guerra, dijo que era preciso llegar a un reajuste de ellas, si se quieren evitar nuevos desastres, teniendo que hacerse esto en breve. Sostuvo que la reducción de armamentos es una de las condiciones precisas para presentar con posibilidades de éxito cualquier tentativa para la resolución de la crisis mundial.

A esta sesión concurrieron las delegaciones de Francia, Gran Bretaña, Bélgica, Checoslovaquia, Nueva Zelanda, Polonia, Rumania, África del Sur, Alemania, Japón, Australia, Canadá, Grecia, Portugal y Yugoslavia, es decir, las naciones que tienen planteado el problema de las deudas internacionales de guerra.

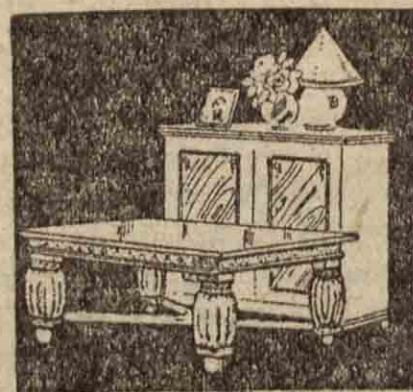
Los rumores de un movimiento fascista en la Argentina

BUENOS AIRES, 16.—El ministro del Interior declaró en la Cámara, contestando una interpelación, que los rumores de un posible movimiento de carácter semifascista en la Argentina habían sido propalados por individuos irresponsables por medio de hojas y folletos y también por una estación de T.S.F., pero que dichos rumores carecían de fundamento serio. (United Press.)

La cotización de la libra esterlina

LONDRES, 16.—La libra esterlina cerró hoy cotización a 3'65 ½ dólares. (United Press.)

NUEVA YORK, 16.—El cierre de la cotización de la libra esterlina fué a 3'65 dólares. (United Press.)



PERFECCION
La perfección que usted desea en la limpieza de suelos y muebles, la conseguirá con el

Alarón

Lo más SENCILLO, PRÁCTICO y ECONÓMICO para dotar a suelos y muebles de un brillo perfecto y duradero



LA LABOR PARLAMENTARIA

La sesión de ayer fué dedicada casi totalmente al examen del Estatuto catalán

Se discutieron numerosas enmiendas al artículo 2.º que quedaron desechadas en su mayoría

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

COMIENZA LA SESION

Se abre la sesión a las cuatro de la tarde. Preside el Sr. Besteiro y en el banco azul están los ministros de la Gobernación, Justicia, Trabajo y Agricultura.

Desanimación en escaños y tribunas. Se lee y se aprueba el acta de la sesión anterior.

LA SITUACION SOCIAL EN SEVILLA

Sigue la interpelación acerca de la situación social en Sevilla.

El Sr. FERNANDEZ CASTILLEJOS censura la campaña de la izquierda revolucionaria en Andalucía y dice que ha favorecido a las derechas sevillanas. Ataca duramente a los diputados de la izquierda revolucionaria y les dice que lo que hacen es combatir a la República. Se encara con el señor Franco (D. Ramón) y le dice: «Cuando S. S. pronunciaba en América discursos elogiando a D. Alfonso y al general Primo de Rivera ya sufría yo por la República». (Entre el orador y el Sr. Franco se entabla un diálogo que corta la presidencia).

Hace historia del movimiento anarco-sindicalista en Sevilla y dice que los Sindicatos revolucionarios pretendían convencer a los obreros de que por la violencia se conseguían todas las mejoras. Añade que el sindicalismo se ha desgastado y desacreditado en Sevilla. Censura al Gobierno por haber seguido una política equivocada. Elogia a la Policía y a la Guardia civil y dice que el problema de Sevilla hay que resolverlo encauzando debidamente a los obreros y levantando la prohibición en virtud de la cual hoy los trabajadores no pueden emplearse en otras provincias. Pide que se declaren fuera de la ley los Sindicatos que hacen labor contra la República, y que se obre con energía.

El PRESIDENTE DE LA CAMARA: El señor Ortega y Gasset (D. Eduardo) que tiene pedida la palabra para intervenir en este debate, puede ahora hacer uso de la palabra, pues aun quedan diez minutos.

El Sr. ORTEGA Y GASSET dice que hablará otro día, pues necesita más tiempo. Dice también que cree que este debate no debe ser interrumpido.

El PRESIDENTE: En ningún Parlamento se da a ninguna interpelación los vuelos que pretende S. S. Esta interpelación queda suspendida hoy y se reanudará el martes.

ORDEN DEL DIA

Se aprueban varios proyectos de ley y se toma en consideración una proposición de ley sobre la creación de Cuerpos de directores de bandas de música provinciales, municipales, de Mancomunidades y de Cabildos insulares.

EL ESTATUTO CATALAN

Se reanuda la discusión del articulado del Estatuto catalán.

El Sr. XIRAU defiende un voto particular al artículo 2.º que se refiere a la agregación de territorios limítrofes a la región catalana. (Las palabras del Sr. Xirau provocan enérgicas protestas en diversos sectores de la Cámara y varios diputados le increpan duramente).

Nosotros—dice—creemos que con las agregaciones se debe seguir el mismo criterio que con las segregaciones.

El Sr. LARA, por la Comisión, se opone al voto y señala las dificultades que opone la Constitución para la federación de las provincias. Dice que no puede admitirse el criterio del Sr. Xirau y pide a éste que retire el voto particular.

El Sr. XIRAU mantiene el voto y dice que los catalanes no buscan expansión territorial.

El Sr. GUALLART:—Eso decís vosotros, pero queréis otra cosa. En Aragón no lograréis ningún adepto.

En votación ordinaria se rechaza el voto particular del Sr. Xirau por 115 votos contra 42.

Votaron en favor de los catalanes, los nacionalistas vascos y los gallegos.

El Sr. VALLE defiende otro voto particular referente a las condiciones para que los ayuntamientos limítrofes a Cataluña puedan unirse a esta región. Dice que podrán unirse cuando lo pidan las dos terceras partes del vecindario, lo acuerde el Parlamento catalán y lo sancionen las Cortes del Estado.

El Sr. LARA, por la Comisión, se opone a este voto particular y se rechaza por aclamación.

El Sr. CARRASCO FORMIGUERA se levanta

para defender una enmienda.

El Sr. ESTEVE: Yo retiro mi firma de esa enmienda.

El PRESIDENTE: Pues en ese caso la enmienda no puede discutirse porque no lleva las firmas necesarias.

El Sr. ROYO VILLANOVA retira un voto particular por haber sido recogido por la Comisión el espíritu del mismo.

El Sr. ESTEVE defiende una enmienda en la que se pide que la Lengua catalana sea declarada oficial en Cataluña, aunque el castellano será el idioma oficial para las relaciones entre el Estado y la región. Para defender su enmienda el orador se ampara en el artículo 4.º de la Constitución. Dice que no se debe prohibir que el idioma oficial de Cataluña sea el catalán. Pide que el catalán pueda ser empleado como oficial en las relaciones entre Cataluña y las demás regiones, pues hay regiones como Valencia y Baleares que hablan idiomas semejantes al catalán.

Combate el que las disposiciones oficiales tengan que ser redactadas y publicadas en castellano o en catalán y castellano.

El Sr. ABAD CONDE:—No compartimos que en Cataluña no se hable el catalán; pero nos oponemos a los manejos encaminados a imponer el catalán como idioma oficial en Valencia y Baleares. (Rumores en la ese criterio anticonstitucional de S. S. con el que se pretende excluir el idioma castellano de Cataluña. Tampoco pretendemos minoría catalana). Más justo nos parece que se pida que el castellano y el catalán sean los idiomas oficiales de Cataluña. (Aplausos).

El Sr. ESTEVE dice que el castellano debe ser el idioma oficial entre la región y el Estado, pero que dentro de Cataluña el

único idioma oficial debe ser el catalán. (Fuertes protestas).

En votación ordinaria se rechaza la enmienda por 149 votos contra 52.

El Sr. ROYO VILLANOVA defiende un voto particular pidiendo que con arreglo al artículo 4.º de la Constitución se imponga a los catalanes la obligación de aprender y saber el idioma oficial de la República, que es el castellano, reconociéndoles el derecho a hacer o no uso del mismo en el terreno particular.

También se pide que los periódicos oficiales de la Generalidad publiquen sus textos en castellano y catalán.



ABAD CONDE

Desde el escaño

Marejadillas y razones

(POR TELEFONO)

Madrid, 16.

La sesión de hoy se ha acabado sin que se haya aprobado un solo artículo del Estatuto. Pero hoy no hemos chocado con la obstrucción de los cavernícolas, sino con la terquedad de los catalanistas, que reproducen en votos particulares y enmiendas lo que consideran esencial del primitivo proyecto de Estatuto.

La intervención de Xirau, que reclama el derecho de Cataluña a agregarse territorios limítrofes que lo soliciten plebiscitariamente, ha levantado un pequeño huracán. Los que gritaban contra esta pretensión anexionista eran los diputados aragoneses, especialmente el socialista Algora, que todo desmenuzando lanzaba furibundos apóstrofes. «¿Qué es eso? ¡Los catalanes se quieren llevar lo suyo y lo que no es suyo!» Xirau, hombre gordo pero no linfático, procuraba refrenar sus nervios y aseguraba que no se trata de reivindicar supuestos irredentismos. Únicamente se trata de dar una recta interpretación al artículo 1.º de la Constitución.

El señor Lara, canario y lerrouxista, ha demostrado con exactitud y sobriedad el error de Xirau. La Constitución impide la federación de regiones autónomas para que no se creen núcleos político-administrativos demasiado grandes. ¿Cómo ha de consentir que estos núcleos se formen por aneación de territorios contiguos? Las regiones autónomas no podrán extenderse si no por una ley que no será, naturalmente, el Estatuto.

La réplica de Xirau origina todavía alguna marejadilla en la región cavernícola, y la Cámara rechaza el voto particular por una mayoría abrumadora, y con la singularidad de que los agrarios se suman a la mayoría de la que se excluyen esta vez los catalanes.

Martín Esteve aborda un tema delicado: el del idioma. Y lo trata en tonos elevados y con lenguaje suave. Quizás esgrima ejemplos poco pertinentes. En síntesis, propugna dos cosas: que Cataluña pueda dirigirse en catalán a Valencia y Baleares y que las disposiciones oficiales de las autoridades regionales no se publiquen más que en la Lengua vernácula. ¿Razones? Un fragmento de un artículo escrito por Luis Araquistáin

para defender una enmienda. El Sr. ESTEVE: Yo retiro mi firma de esa enmienda.

El PRESIDENTE: Pues en ese caso la enmienda no puede discutirse porque no lleva las firmas necesarias. El Sr. ROYO VILLANOVA retira un voto particular por haber sido recogido por la Comisión el espíritu del mismo. El Sr. ESTEVE defiende una enmienda en la que se pide que la Lengua catalana sea declarada oficial en Cataluña, aunque el castellano será el idioma oficial para las relaciones entre el Estado y la región. Para defender su enmienda el orador se ampara en el artículo 4.º de la Constitución. Dice que no se debe prohibir que el idioma oficial de Cataluña sea el catalán. Pide que el catalán pueda ser empleado como oficial en las relaciones entre Cataluña y las demás regiones, pues hay regiones como Valencia y Baleares que hablan idiomas semejantes al catalán.

Combate el que las disposiciones oficiales tengan que ser redactadas y publicadas en castellano o en catalán y castellano.

El Sr. ABAD CONDE:—No compartimos que en Cataluña no se hable el catalán; pero nos oponemos a los manejos encaminados a imponer el catalán como idioma oficial en Valencia y Baleares. (Rumores en la ese criterio anticonstitucional de S. S. con el que se pretende excluir el idioma castellano de Cataluña. Tampoco pretendemos minoría catalana). Más justo nos parece que se pida que el castellano y el catalán sean los idiomas oficiales de Cataluña. (Aplausos).

El Sr. ESTEVE dice que el castellano debe ser el idioma oficial entre la región y el Estado, pero que dentro de Cataluña el

único idioma oficial debe ser el catalán. (Fuertes protestas).

En votación ordinaria se rechaza la enmienda por 149 votos contra 52.

El Sr. ROYO VILLANOVA defiende un voto particular pidiendo que con arreglo al artículo 4.º de la Constitución se imponga a los catalanes la obligación de aprender y saber el idioma oficial de la República, que es el castellano, reconociéndoles el derecho a hacer o no uso del mismo en el terreno particular.

También se pide que los periódicos oficiales de la Generalidad publiquen sus textos en castellano y catalán.

ISAAC ABEYTUA.

(Prohibida la reproducción.)

Dice el orador que el proletariado de Cataluña está más defendido con su criterio que con la exclusividad del idioma catalán.

El Sr. SAN ANDRES se opone al voto en nombre de la Comisión.

En votación nominal, y por 210 votos contra 43, se rechaza el voto particular del señor Royo Villanova. (El jefe del Gobierno y los ministros de Hacienda y Estado leen varios proyectos de ley.)

El Sr. CASANUEVA defiende una enmienda en la que se pide que al final del artículo 2.º se diga: «Las actuaciones y resoluciones judiciales se redactarán en castellano y catalán», y que el último párrafo de dicho artículo diga: «Los documentos públicos se redactarán en castellano, pero podrán ser redactados también en castellano y catalán si así lo pide alguna de las partes».

El Sr. SAN ANDRES, por la Comisión, dice que ésta recogerá de la enmienda lo que estime más conveniente.

El Sr. CASANUEVA dice que la enmienda debe aceptarse íntegramente. Pide votación nominal.

El PRESIDENTE propone que quede pendiente la votación para mañana con el fin de que la Comisión estudie el caso.

El Sr. CASANUEVA acepta el criterio de la presidencia.

El Sr. REY MORA defiende otra enmienda en la que pide que ante los tribunales de Justicia los catalanes podrán usar su lengua materna; pero que cuando los litigios sean entre ciudadanos de Lengua distinta, el idioma oficial sea el castellano.

El Sr. SAN ANDRES, por la Comisión, dice que el caso es igual al planteado por la enmienda del Sr. Casanueva.

En vista de ello la enmienda queda pendiente para hoy.

El Sr. MARTÍN Y MARTÍN defiende otra enmienda pidiendo que el idioma oficial de Cataluña sea el castellano y que los catalanes como el resto de los españoles tienen la obligación de saber el castellano y el derecho a usarlo. Para todo lo que no sean relaciones oficiales entre las autoridades de la República o la Generalidad y entre particulares, habrá completa libertad para emplear el catalán. Esta libertad alcanzará también a las manifestaciones públicas, privadas, culturales, artísticas y docentes reglamentadas o no por la Generalidad dentro de sus particulares atribuciones.

El orador apoya su enmienda diciendo que puede darse el caso de que en Cataluña haya catalanes que no sepan el catalán, y que por ello en Cataluña el idioma oficial debe ser el castellano, que es la Lengua oficial de la República. Añade que el Comercio será el primer interesado en hacer uso del idioma castellano.

El Sr. SAN ANDRES dice que la Constitución no excluye el uso de los idiomas regionales y que, por lo tanto, la Comisión no puede aceptar la enmienda.

En votación ordinaria se rechaza la enmienda por 137 votos contra 48.

El Sr. BALBONTIN defiende otra enmienda en la que se pide que la defensa del idioma castellano dentro de Cataluña, así como la enseñanza, sean funciones privativas del Estado.

El Sr. ABAD CONDE dice que el idioma castellano está perfectamente defendido en la Constitución y que lo que se refiere a la enseñanza ya se tratará oportunamente.

El Sr. BALBONTIN dice que al trabajador le interesa que en Cataluña se mantenga el idioma castellano como vehículo de cultura. Dice que él quiere a Cataluña y defiende las libertades que son justas. No pide que se excluya el catalán. El catalanismo fué un progreso junto al viejo régimen; pero es necesario evitar que el catalanismo se convierta en fuerza reaccionaria, como está ocurriendo. Buena prueba de ello es que los catalanistas han votado leyes reaccionarias con la burguesía castellana. Hay dos Cataluña: una reaccionaria y otra revolucionaria, y por eso es necesario no ir contra las aspiraciones de la generalidad del proletariado de Cataluña. Por eso es conveniente mantener por encima de todo la Lengua castellana.

El Sr. ABAD CONDE dice que el castellano está defendido en la Constitución y que no puede prohibirse a los naturales de Cataluña que usen su Lengua materna. Por encima del Estatuto está la Constitución.

El Sr. BALBONTIN retira su enmienda, pero anuncia que volverá a plantear la cuestión al discutirse el artículo 10.

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las 8'50.

ACTUALIDAD DONOSTIARRA

Sesión de la Comisión Gestora

Próxima reunión de representaciones de la U. G. T. y de las clases patronales con la Comisión de Hacienda provincial, para estudiar la manera de organizar el subsidio de paro forzoso. Pruebas oficiales de un aparato Colonias escolares en la Casa Albergue de pescadores en Guetaria

El señor De los Toyos, haciendo referencia a las manifestaciones que hizo en una de las últimas sesiones sobre la asamblea celebrada en Bilbao, a la que asistieron representaciones patronales y obreras y que fué presidida por el ministro de Obras Públicas, y en la que deliberando sobre las diversas soluciones que se podrían seguir para remediar la crisis de trabajo, se expuso la idea de llegar al establecimiento del subsidio de paro forzoso, la cual está en camino de ser llevada a la práctica por la Diputación vizcaína, propuso que, a la mayor brevedad posible, se convoque a una representación de la Unión General de Trabajadores de Guipúzcoa y de las clases patronales, así como también a la Caja de Ahorros Provincial, para que, con la Comisión de Hacienda Provincial de esta Corporación, estudien los medios más adecuados para establecer el subsidio de paro forzoso y presenten, acerca de esta cuestión de vital importancia en los actuales momentos, un detallado informe a la Comisión Gestora, para que, a la vista del mismo, adopte una resolución definitiva que venga a remediar las consecuencias de la crisis de trabajo para la clase obrera.

La propuesta del señor De los Toyos fué tomada en consideración.

El señor De los Toyos da cuenta del acuerdo adoptado por el Consejo de Administración del Ferrocarril del Urola, de llevar a cabo las pruebas oficiales del aparato automático de cierre de barreras inventado por el señor Olano, de Eibar, el próximo lunes, en la villa de Azpeitia, habiéndose acordado invitar a presenciarlas al ministro de Obras Públicas, que ha demostrado especial interés por conocer las ventajas de este aparato, que será acompañado por los señores gestores de esta Corporación y los representantes del Consejo del citado ferrocarril.

El señor Uria propone que sea tomada en consideración por la Comisión Gestora la iniciativa expuesta en el seno de la Junta Superior del Albergue de Pescadores, en Guetaria, de habilitar dicho albergue para colonias de niños de los asilos y centros benéficos de la provincia, que, alternativamente, podrían pasar el verano en la playa de Guetaria, con muy poco coste para la Diputación.

La idea es tomada en consideración, y se acuerda que pase a estudio de la Comisión de Gobernación.

Hacienda Provincial:

Aprobar un dictamen de la Comisión de Hacienda, proponiendo la exención del impuesto del Timbre de espectáculos en favor de la corrida organizada por la Asociación de la Prensa.

Gobernación:

Pasar a informe de la Comisión de Hacienda Provincial un escrito de la Cooperativa de Casas Baratas "Ciudad-Jardín", de Irún, en el que solicita se arbitren los recursos necesarios para hacer efectiva la totalidad de la prima que le corresponde por las obras que tiene totalmente realizadas.

Aprobar un informe de la Comisión de Agricultura y Ganadería, relacionado con el escrito de la Parzonería General de Alava y Guipúzcoa sobre aplicación de las disposiciones de las Ordenanzas de montes en los aprovechamientos forestales de aquella comunidad.

Aprobar un dictamen de la Comisión de Agricultura por el que se desestima el recurso interpuesto por don Francisco Zincone, vecino de Andoain, contra acuerdo de la Comisión Provincial, por el que se le impuso una multa por pastoreo abusivo de 65 ovejas de su propiedad en el repoblado Belebí-Txiki, comunal de aquella villa.

Comisión de Fomento:

Conceder a doña Josefa Otaño una subvención de 2.500 pesetas para construcción del caserío "Zapiain", por ajustarse a la Ordenanza sobre la materia.

Conceder a don Pedro María Dorronsoro, que proyecta construir un nuevo caserío en el término de Cizúrquil, la subvención de 2.500 pesetas.

Acordar la concesión de una subvención de 500 pesetas a favor de don Vicente Elorza, que proyecta abastecer de agua el caserío "Autz-Erreka", del término de Oñate.

Desestimar la petición de don Aniceto Villar, de Escoriaza, por no ajustarse a las Ordenanzas de construcción rural y de higienización de caseríos.

Acordar la adquisición de 125 ejemplares de la obra "Luteleski", geografía vasca, de la que es autor don Fermín Iturriz.

Conceder al Unión Club, de Irún, un premio, consistente en un objeto de arte, para la carrera ciclista internacional que trata de celebrar el día 29 de junio.

Conceder a la Asociación de Cazadores y Pescadores del Bidasoa, de Irún, un premio, consistente en una escopeta, para el concurso del tiro de pichón que se celebrará el día 26 del corriente.

Conceder a la Sociedad Donosti-Berri, de esta ciudad, un premio consistente en una copa para el segundo campeonato de Guipúzcoa del tiro al blanco que trata de celebrar dicha Sociedad en el próximo mes de julio.

Conceder al Tiro Nacional de España, Representación de Eibar, un premio, consistente en una escopeta, para las grandes tiradas de pichón, platillo y tiro al blanco que organiza con motivo de las fiestas de San Juan.

Conceder a la Asociación de Cazadores de Tolosa una subvención de 250 pesetas, para la organización de dos grandes tiradas de pichón que trata de celebrar con motivo de las fiestas patronales de San Juan.

Asociación Profesional de Estudiantes de Magisterio

CONVOCATORIA

Se convoca para hoy, viernes, a las seis de la tarde en primera convocatoria y a las seis y media en segunda, en nuestro local social, a todos los socios, a Junta general extraordinaria, bajo el siguiente orden del día:

Lectura y aprobación de actas.

Gestiones de la Directiva.

Elevación de cuota.

Ruegos y preguntas.

La sesión se celebrará con el número de socios que asista.—El secretario.

Asociación de Patronos Peluqueros-Barberos

Se convoca a todos los socios de esta entidad a Junta general extraordinaria que se celebrará hoy, viernes, a las nueve de la noche, en el Círculo Mercantil.

Debiendo tratarse asuntos importantísimos en esta reunión, es de esperar que a la misma acudan con la debida puntualidad todos los señores asociados.—La Directiva.



Santoral

Viernes, 17 de junio.—Montano, Nicandro, Marciano, Manuel, Sabel, Ismael, Isaura, Inocencio, Félix, Jeremías, Peregrino, Imerio, Gundulfo, Avito, Ipacio, Reinero, Besarion, Teresa y Sancha.

Ortos y ocasos.—Sale el Sol a las 4,43, pasa por el meridiano a las 12,15 y se pone a las 19,47.

La Luna sale a las 19,21, pasa por el meridiano a las 23,41 y se pone a las 3,5.

Efemerides.—17 de junio del año 1889.—Coronación de Zorrilla en Granada.

Viajes

Llegó de Burgos el médico don Félix Rojas Gutiérrez.

De Lourdes, para dirigirse a Avila, don Enrique Arboin y Martín.

Marchó a Logroño don Nicolás Benito Alonso.

Vino de Biarritz, para trasladarse a la capital de nuestra República, don José de Sandoval y Alvarez Calderón.

De Madrid y de paso para la capital de Vizcaya, don J. Artiach.

De la ex corte, don Alfonso Escrivá de Romaní.

Marchó a Madrid don Ernesto Ibáñez.

Los señores de Toral (née Aurora Inurrieta) han regresado de su viaje de bodas, después de haber visitado Turquía, Grecia y Egipto.

Al nuevo matrimonio de Toral, queridos amigos nuestros, les damos nuestra cordial bienvenida.

Mezclilla

Exámenes.—Con cuatro sobresalientes y un aprobado, ha terminado el segundo año de Perito Mercantil el joven villabonatarra Manueltxo Alzate.

Felicitemos al aventajado joven Manueltxo, hijo de nuestro amigo Julián Alzate, director de la fábrica de papel de Portu, en Villabona.

Compañía Vasco-Valenciana de Navegación

En cumplimiento de lo que dispone la cláusula novena del convenio judicial aprobado en el expediente de suspensión de pagos de esta Compañía, el Consejo de Administración-liquidador, convoca a los señores accionistas a Junta General Ordinaria, que se celebrará el día 28 de junio corriente, a las DOCE de su mañana, en los locales de las oficinas (Delegación de Bilbao), Alameda de Mazarredo, 17-19, para darles cuenta del estado en que se encuentra la liquidación.

Para asistir a la reunión, bastará exhibir el extracto de acciones de la Sociedad o el resguardo que acredite tenerlas depositadas en cualquier establecimiento bancario.

San Sebastián, 15 de junio de 1932.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION.

Letras de luto

A continuación de los funerales, celebrados a las diez de la mañana de ayer en Santa María, fué llevado al Cementerio de Polloe el cadáver de doña María Recarte y Susperregui, viuda de Aycart.

Los actos se vieron muy concurridos.

En la parroquia de Santa María se celebrarán a las diez menos cuarto de la mañana de hoy, los funerales por don Enrique Arabaolaza Lizaso, cuyo cadáver será conducido a Polloe seguidamente.

Falleció ayer el joven Ricardo Renat, a los veintidós años, cuyo cadáver será conducido a su última morada en Polloe, hoy, viernes, a las diez menos cuarto de la mañana desde el Hospital. Los funerales se celebrarán mañana, a las ocho, en la capilla de este centro benéfico.

A su hermano y demás familia, nuestro pésame sentido.

Juventud Socialista

Hoy, viernes, a las ocho de la noche, se celebrará en la Casa del Pueblo de la Unión General de Trabajadores (31 de Agosto, 38, primero) la asamblea general extraordinaria, con el siguiente orden del día:

1.º Lectura de circulares de la Federación Nacional.

2.º Descargo de los dos delegados al último Congreso provincial.

3.º Elección del Comité ejecutivo de la Federación provincial de Juventudes Socialistas. En esta asamblea tendrán derecho a voz los afiliados a la Agrupación Socialista.

Se ruega a todos los afiliados acudan con puntualidad.—El Comité.

JIRA AL FUERTE DE GUADALUPE

Cumpliendo reiteradas peticiones de compañeros que no asistieron, debido al mal tiempo, a esta magna jira que se celebró el 22 de mayo pasado, se ha organizado otra—si el tiempo no lo impide—para el próximo domingo, día 19, con el mismo programa y horas de salida que el pasado.

Se vuelve a advertir que a esta excursión quedan invitados todos los afiliados a la Unión General de Trabajadores, socialistas—jóvenes y veteranos—y simpatizantes, y muy particularmente se invita al elemento femenino de la capital y pueblos de la provincia para que con su presencia dé mayor esplendor a la excursión.

Todo el que desee más informes, pase por los respectivos locales de las Juventudes Socialistas de San Sebastián, Irún, Rentería, Pasajes y Oría, donde se le pondrá al corriente de todos los festejos, así como de una conferencia-controversia de orientación, sobre un interesante tema, que han de componer el programa de la excursión.—La Comisión.

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus artículos

Amador de la Fuente

tiene el gusto de participar a sus amistades y público en general la apertura de su establecimiento de

Sastrería y Camisería

en la calle de ELCANO núm. 6.

Teléf. 15526

Los enemigos de la República

Ayer fué detenido en Canarias el general Orgaz, al parecer, complicado en la conspiración

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

DETENCION DEL GENERAL ORGAZ

Tenerife.—El general de brigada en situación de disponible don Luis Orgaz, que reside en esta ciudad, fué detenido el miércoles a media tarde, en virtud de un telegrama cursado por la Dirección General de Seguridad.

Su detención se relaciona con los manejos monárquicos descubiertos estos días.

El general Orgaz prestó amplia declaración, acerca de la cual se guardó gran reserva. Sin embargo, los periodistas lograron averiguar que fué interrogado acerca del complot monárquico y que el general sería trasladado a Madrid.

EL GENERAL BARRERA Y EL SEÑOR FRANCO, A LA CARCEL

Madrid.—Como ya dijimos, a última hora de la madrugada de ayer el general Barrera terminó de prestar declaración en la Dirección General de Seguridad. Luego fué trasladado a la cárcel Modelo, donde quedó a disposición del juez especial que instruye sumario.

A la misma hora, el exbarón de Mora fué también trasladado a la cárcel Modelo desde la Dirección de Seguridad.

REGISTROS DOMICILIARIOS

Durante la madrugada del miércoles al jueves, la policía madrileña practicó diversos registros domiciliarios. Uno de ellos se hizo en la casa que el general Barrera tiene en la calle de Almagro, 31; otro, en el domicilio de su hijo don Alfonso; otro, en casa del coronel retirado señor Vázquez Aldama; otro, en el del señor Cañas, hijo político del general Barrera, y otro, en el de un señor apellidado Dorado. Los registros no dieron resultado.

En el domicilio del coronel Vázquez Aldama se encontraron diversas armas largas y cortas; pero el citado militar pudo justificar la posesión de las mismas, pues pertenece a la Sociedad de Tiro Nacional.

DILIGENCIAS POLICIALES Y JUDICIALES

Durante la mañana de ayer el juez especial y la policía continuaron practicando diligencias relacionadas con el complot monárquico.

El juez tomó declaración a diversas personas, entre ellas al comandante Merino y a la criada de éste, Natividad Ramos. Parece ser que ésta dijo que el comandante recibía en su domicilio paquetes, que luego destruía al fuego.

También declaró el criado del exbarón de Mora, Antonio Valero. Este fué puesto en libertad. Por su parte, la policía realizó diversas pesquisas y registró algunos domicilios.

Se decía que, como consecuencia de estas diligencias, se procedería a la detención de algunas personas conocidas y que quizás alguna de las detenciones causaría sensación.

EL GENERAL ORGAZ

Se ha dispuesto que el general don Luis Orgaz, detenido en Tenerife, sea trasladado a Madrid.

LO QUE HAN DICHO LOS DETENIDOS

Extraoficialmente y por conducto de los familiares de los detenidos, se sabe que el general Barrera ha negado su participación en los manejos monárquicos.

Julio Cola no ha negado su amistad con el exbarón de Mora, con el que sostuvo relaciones comerciales. En una ocasión, le dijo Mora que había recibido el encargo de adquirir armas, pero nada le dijo acerca del destino de esas armas. Tampoco le dió nombres de personas. También le dijo que algunas armas se las adquirió a un desconocido.

El comandante Merino tampoco ha negado su amistad con el exbarón de Mora, pero ha afirmado que ningún trato tuvo con él fuera de la amistad personal.

Por su parte, Torralba ha dicho que en su imprenta no se confeccionó ninguna hoja subversiva ni ningún folleto monárquico.

UNA CONFERENCIA

A última hora de la tarde, el juez especial, señor Infante, estuvo en la Dirección de Seguridad, donde conferenció extensamente con el comisario general, señor Maqueda.

También estuvo en la Dirección de Seguridad el director de Prisiones, señor Sol.

LO QUE DICE EL JEFE SUPERIOR DE POLICIA

Anoche, el jefe superior de Policía dijo a los

Una huelga gigantesca en Polonia

VARSOVIA, 16.—Ha estallado una huelga en Lodz, el centro industrial textil más importante de Polonia, pasando a cien mil el número de los obreros de las fábricas de tejidos que han abandonado el trabajo en vista de que los patronos se negaban a aumentarles los jornales, que son bajísimos.

El movimiento huelguista ha sido secundado por los obreros textiles de otros puntos, como Biełsk, Białystok y Tomaszów.

Se teme que se produzcan serios desórdenes, pues los huelguistas se encuentran muy excitados.

Lesionados en agresión

En la Casa de Socorro recibieron asistencia, de heridas causadas en agresión, Joaquín Barriocanal Gofí, de 37 años, que presentaba una herida contusa en el párpado inferior izquierdo y erosión en el labio y oreja del mismo lado, y Félix Ditumbide, de 27 años, de contusión con hematoma en el párpado inferior izquierdo y epistaxis traumática.

periodistas que el asunto relativo al complot monárquico no tiene más importancia que la calidad de las personas que están comprometidas.

Añadió que por ahora nada se puede decir acerca de la trascendencia que hubiera tenido el complot, pues antes será preciso aclarar algunos extremos.

UNA CONFERENCIA CON EL SEÑOR CALVIÑO

Se sabe que el ministro de la Gobernación celebró una conferencia telefónica con el gobernador general de las Vascongadas, señor Calviño.

Parece ser que éste dijo al ministro que su viaje a San Sebastián estaba relacionado con un asunto de armas, en el que las diligencias

las realiza él personalmente. También debió decir que se trata de manejos monárquicos relacionados con el fracasado complot.

Asimismo le dió cuenta de la detención en Vizcaya de don Carlos Sabater y de otros extremos, de los que se da una amplia información en otro lugar de este número.

Parece ser que el complot tiene importantes ramificaciones en Navarra, Vizcaya y Guipúzcoa, sobre todo en esta última.

NO HA SIDO DETENIDO MARTINEZ ANIDO

Barcelona.—El gobernador civil dijo anoche que había impuesto una sanción por haber sido radiada la noticia de haber sido detenido el general Martínez Anido. Añadió que la noticia carecía de todo fundamento.

Los "ex" encarcelados por el comp'ot monárquico



El exbarón de Mora, Luis Franco, de Espés, ex cronista de salones aristocráticos, ex oficial de complemento



El ex capitán general de Cataluña, Emilio Barrera Luyando, ex jefe de la Casa militar del ex rey

Actividad proletaria

ASOCIACION GENERAL DE DEPENDIENTES DE COMERCIO Y EMPLEADOS DE OFICINA DE GUIPUZCOA

Se convoca a junta general extraordinaria para mañana, sábado, en nuestro domicilio social: Puerto, 7, primero, Casa del Pueblo, a las siete y media, para tratar el siguiente orden del día:

Lectura de comunicaciones.
Nombramiento de delegados para la Conferencia de Unidad Sindical.
Nombramiento de cargos para la Directiva.
Proposiciones generales.
Compañeros, los asuntos a tratar son de suma importancia, por lo que os recomendamos que no dejéis de acudir.—La Directiva.

FEDERACION NACIONAL DE OBREROS PELUQUEROS-BARBEROS

Sección de San Sebastián

Se convoca a junta general extraordinaria para hoy, viernes, a las nueve y media de la noche, en los locales de la Escuela de Declaración Vasca, para tratar el siguiente orden del día:

Gestión del Comité Pro Unidad Sindical.
Nombramiento de delegados para el Pleno.
Descargo de los delegados que actúan para tratar las nuevas bases con la Patronal.
Se recomienda la puntual asistencia de todos los afiliados.—La Directiva.

SINDICATO DE OBREROS DE CARGA Y DESCARGA

Este Sindicato celebrará asamblea general extraordinaria mañana, sábado, a las diez de la noche, en el domicilio social de la Federación del Transporte—paseo Colón, 8, entresuelo—, para tratar el siguiente orden del día:
Discusión de las bases de trabajo.
Proposiciones generales sobre las mismas.
Se ruega la puntual asistencia.—El secretario.

SINDICATO DE OBREROS PINTORES

Se convoca a la Junta Directiva de este Sindicato a una reunión, que tendrá lugar hoy, viernes, a las siete y media, en nuestro domicilio social—Puerto, 7, primero: Casa del Pueblo—, para tratar asuntos de gran interés.

Se ruega a todos los directivos la puntual asistencia.—El secretario.

SINDICATO DE CHOFERES DE GUIPUZCOA

Se pone en conocimiento de todos los obreros del Transporte que habiendo llegado las insignias de la Federación del Transporte, pueden pasar por el Sindicato de Choferes—paseo Colón, 8, entresuelo—de siete a nueve de la noche, los que deseen adquirirla.—El secretario.

SOCIEDAD DE CARGADORES Y DESCARGADORES DEL PUERTO DE SAN SEBASTIAN

El presidente de dicho Sindicato convoca a todos los miembros que componen la Junta Directiva para hoy, viernes, a las seis y media de la tarde, en nuestro domicilio social—Puerto, 7, primero: Casa del Pueblo—, para tratar asuntos que urgen aclarar.—El presidente.

SINDICATO DE PEONES EN GENERAL

Se convoca a todos los compañeros, tanto asociados como no asociados, a junta general extraordinaria para mañana, sábado, a las nueve y media de la noche, en nuestro domicilio social—Puerto, 7, primero: Casa del Pueblo—, para tratar el siguiente orden del día:

Lectura de comunicaciones.
Descargo de la Directiva.
Nombramiento de delegados a la Conferencia de Unidad Sindical.
Preguntas y proposiciones generales.
Asimismo, se recomienda a los obreros del ensanche de Amara no dejen de acudir a esta asamblea.

Por la importancia de los asuntos a tratar, se ruega la asistencia de todos los peones.—El secretario.

SINDICATO AUTONOMO DE OBREROS LINTERNOS Y SIMILARES

Se convoca a todos los camaradas que integran este Sindicato a la asamblea extraordinaria que tendrá lugar hoy, viernes, a las siete y media, en nuestro domicilio social—Puerto, 7, primero: Casa del Pueblo—, para tratar el siguiente orden del día:

Nombramiento de delegados a la Conferencia provincial que tendrá lugar en esta capital el próximo domingo, 19 del corriente mes.
Conveniencia o no de ampliar la delegación a la Conferencia regional de Unidad Sindical.

Proposiciones generales.
¡Camaradas! Es necesario que acudáis todos, dando de esta manera la sensación de potencialidad de nuestro Sindicato.—Os saluda: El secretario.

SINDICATO DE OBREROS CARROCEROS

Se convoca a junta general ordinaria para hoy, viernes, a las siete en punto, en nuestro domicilio social—31 de Agosto, 38, primero—, para tratar el siguiente orden del día:

Lectura de actas y comunicaciones.
Lectura y aprobación de cuentas.
Nombramiento de cargos.
Lectura y discusión del reglamento para formar la Nacional de Carroceros.

Proposiciones generales.
Dada la importancia de los asuntos a tratar, se encarece la mayor puntualidad.—La Directiva.

SOCIEDAD DE LINTERNOS Y OFICIOS SIMILARES

Se convoca a todos los compañeros pertenecientes a la Junta Directiva para una reunión que se celebrará hoy, viernes, a las ocho de la noche, encareciéndose la puntual asistencia, por ser los asuntos a tratar de mucho interés para la misma, en nuestro domicilio social: 31 de Agosto, 38, primero.—El secretario.

FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS DE PASAJES

A todas las organizaciones y a los trabajadores en general.

¡Camaradas! El Comité de Unidad Sindical de Pasajes, de acuerdo con las Directivas de los

Crónica alavesa

Se quiere establecer en Vitoria una escuela de aviación civil

(POR TELEFONO)

Vitoria, 16.

CUESTIONES SOCIALES

En el frontón se celebró una asamblea de obreros parados, dándose cuenta de las ofertas hechas por el gobernador para conjurar la crisis. Parece ser que ha dado seguridad de colocar a los parados en la próxima semana.

EL ESTATUTO VASCO

El gobernador ha llamado a los directivos del Partido Nacionalista Vasco para rogarles que a la asamblea Pro Estatuto que se celebrará el domingo en Pamplona, no acudan con músicas, chistularis ni expatantzaris, por no ser oportuno, dada la importancia del asunto a solventar.

—Los alcaldes alaveses se trasladarán a Pamplona en varios automóviles de turismo, ya designados.

—Se ha invitado a los representantes alaveses en Cortes para que asistan a la magna asamblea de Ayuntamientos del día 19.

UNA ESCUELA DE AVIACION

Se ha recibido en el Ayuntamiento una solicitud del aviador vitoriano Martínez San Vicente solicitando autorización para establecer en el campo de Lacua una escuela de aviación civil.

El escrito ha pasado a informe del comisario de Aviación.

EL MERCADO

En el mercado celebrado hoy rigieron estos precios: Huevos, a 2'40 y 2'50 la docena; "perrechicos", a siete pesetas kilo; merluza, a 3'50 y 4'00 el kilo; sardinas, a 1'20; langosta, a 10 pesetas; calamares, a seis pesetas la docena.

MATERIAL ESCOLAR

El señor Susaeta ha enviado al Ayuntamiento un talón para retirar un lote de material escolar que se envía desde Madrid para las escuelas municipales y que ha sido conseguido merced a diversas gestiones realizadas por dicho señor.

Hoover designado candidato otra vez

CHICAGO, 16.—La asamblea del Partido republicano acordó designar candidato a la presidencia de la República a Mr. Hoover por 1.426 votos. Mr. Coolidge sólo obtuvo cuatro.

Para la vicepresidencia fué designado candidato Mr. Curtiss que consiguió 633 sufragios de los 1.154 votantes. (United Press).



Sindicatos adheridos, convoca para hoy, viernes, a las siete de la tarde, a todos los afiliados a los citados Sindicatos, y a los trabajadores que simpatizan con la unificación del proletariado, a una asamblea magna de orientación sindical unitaria, que se celebrará en el local de la Federación de Sociedades Obreras de Pasajes, en la que tomarán parte los camaradas representantes del Comité Provincial de Unidad Sindical Teresa García y Ricardo Urondo, quienes expondrán la significación de la Conferencia nacional de Unidad Sindical.

En esta asamblea, se discutirá, también, el orden del día de la Conferencia nacional que se celebrará en Madrid el día 30 del actual.

¡Camaradas! Acudid todos. — El Comité de Unidad Sindical.

SINDICATO DE OBREROS METALURGICOS DE GUIPUZCOA

Sección de Pasajes

Se convoca a todos los afiliados a junta general extraordinaria para hoy, viernes, a las seis y media de la tarde, y media hora después en segunda convocatoria, en nuestro domicilio social—bajos del café Marina—, para discutir el siguiente orden del día:

Lectura y aprobación del proyecto de reglamento de la Federación Local de la U. G. T.

Proposiciones para la Sindical.

Proposiciones para el Congreso de la U. G. T. de Guipúzcoa.

Se encarece la más puntual asistencia.—La Directiva.

Noticias de Aragón

Se anuncia el nombre del concejal republicano progresista Sr. Pérez Lizano, como candidato a la Alcaldía de Zaragoza

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 16.

LA ALCALDIA

Al fin, parece que lleva camino de que se solucione el problema que tenía planteado desde hace unos días la ciudad de Zaragoza: el de la Alcaldía. Como en anteriores y sucesivas reuniones de las minorías republicanas y socialista no habían podido llegar a un acuerdo sobre la persona que había de ocupar ese puesto, esta tarde, a las ocho, volvieron a reunirse; se suspendió la reunión para cenar y se reanuda luego. A la hora en que telefono, continúan reunidos, pero esta vez parece que saldrá un alcalde.

Aunque nada puede asegurarse, la impresión es que el alcalde será un concejal republicano progresista, el señor Pérez Lizano.

OBSEQUIOS A FLETA

El Patronato del Homenaje a la Vejez ha obsequiado a mediodía con un almuerzo a los artistas Miguel Fleta y Pilarín Bayona, que el día anterior tomaron parte en el concierto benéfico celebrado en el teatro Principal gratuitamente.

Por la tarde fueron obsequiados también en el palacio de Capitanía con una fiesta organizada en su honor por la familia del comandante militar de la región.

LOS AMIGOS DE CHECOSLOVAQUIA

El próximo sábado vendrá a Zaragoza el ministro de Checoslovaquia en Madrid para organizar el grupo de "Amigos" de su país.

Con este motivo, dará una conferencia en el salón de la Diputación.

UN HOMENAJE

A las dos de la madrugada será obsequiado con una cena por todos los artistas, críticos de arte y amigos de Zaragoza, el escultor Honorio García Condo y para celebrar el éxito alcanzado por este artista en la Exposición de Bellas Artes celebrada en Madrid, donde ha obtenido una segunda medalla.

BECERRADA BENEFICA

Esta noche se ha celebrado una becerrada en la plaza de toros, que estaba completamente llena de público, a pesar de que el tiempo no era muy bueno.

La becerrada, en la que actuaban unos aficionados, la habían organizado los vecinos del barrio de Jesús para reunir fondos con destino a sus fiestas, y ha resultado un éxito completo.

RELOJERIA ROBADA

En la madrugada última, unos ladrones penetraron en el piso primero de la casa número 129 de la calle del Coso, que está deshabitada; practicaron un boquete en el suelo, que corresponde al techo de la relojería que en el bajo tiene establecida don Alfredo Pellicer, y, luego de apoderarse de todo el dinero que había en la tienda, se llevaron también noventa relojes.

El robado dice que se han llevado los ladrones dieciocho mil pesetas, si bien es opinión que el cálculo debe de ser equivocado.

La policía trabaja para el descubrimiento de los verdaderos ladrones.

CAIDA DESGRACIADA

Cuando el obrero Ismael Filiberto se encontraba trabajando esta tarde sobre una pilastra del puente de piedra, sin saberse la causa, sufrió una caída, resultando con gravísimas heridas en la cabeza e intensa conmoción cerebral. En estado desesperado, ingresó en el hospital.

Compañía de los Ferrocarriles Vascongados

En el sorteo verificado el día trece del corriente mes resultaron amortizadas las siguientes obligaciones:

CUARENTA Y DOS de primera hipoteca de la línea de Bilbao a Durango, núms. 2.281 a 2.290; 2.763 a 2.764; 4.021 a 4.030; 4.401 a 4.410 y 4.731 a 4.740.

VEINTINUEVE de primera hipoteca de la línea de Durango a Zumárraga, núms. 811 a 820; 4.346 a 4.354 y 4.501 a 4.510.

CINCO de segunda hipoteca de la línea de Durango a Zumárraga, núms. 1.472 a 1.476.

CINCUENTA Y DOS de primera hipoteca de la línea de Elgoibar a San Sebastián, números 161 a 170; 851 a 860; 1.061 a 1.070; 2.661 a 2.670; 6.836 a 6.837 y 9151 a 9.160.

A partir del día primero de julio próximo se pagará en la Caja de la Compañía, Achuri, núm. 8, desde las diez de la mañana hasta la una de la tarde, los cupones de las obligaciones cuyo vencimiento está señalado para dicho día, así como también el importe de las obligaciones que han resultado amortizadas.

Bilbao, 16 de Junio de 1932.—El Consejero-Director Gerente, Julio de Igartua.

Se traspasa hotel

modesto, con 36 camas, comedor estilo vasco, todo confort, céntrico. Razón: LA VOZ.

Imprenta LA VOZ DE GUIPUZCOA
Impresión de tarjetas, facturas, cartas, sobres, recordatorios, etc.

De la depresión económica mundial

La delicada situación de Inglaterra

Empieza a comentarse con cierta insistencia en los Círculos internacionales la incertidumbre que reina respecto al porvenir de Inglaterra, a pesar de los enormes sacrificios que el país ha hecho para remontar la depresión económica en que está sumido desde hace ya unos diez años.

Como es sabido de todos, independientemente de la crisis general desencadenada en el otoño de 1930, la Gran Bretaña venía sufriendo desde muchos años antes las consecuencias de la pérdida de su primer rango en la industria y la debilitación de su formidable posición en el orden comercial y financiero. La situación llegó a ser tal en 1931, que se llegó a formar un Gobierno nacional, a abandonar el patrón oro y a lanzar al país en la corriente proteccionista, no obstante deber su grandeza al librecomercio. El sacrificio de ideas y de orgullo nacional que todo esto significa, es difícil comprenderlo no conociendo muy a fondo el alma británica. Sin embargo, se creía que así el país saldría de su difícil posición recobrando buena parte de la prosperidad perdida.

El tiempo pasa y no se perciben estos anhelados síntomas de mejoría. Al contrario, el paro permanente que tanto contribuye al agobio fiscal que aplasta a las industrias y los ciudadanos ingleses, inicia un alarmante recrudecimiento. Después de haber decrecido el número de parados en poco más de 400.000 unidades sobre un total estacionado mucho tiempo alrededor de los 2.000.000, en mayo, a pesar de lo favorable de la estación, ha sufrido un nuevo agravamiento, registrándose 300.000 obreros sin trabajo más que en la misma fecha de 1931.

Por otra parte, el comercio exterior se reduce mucho y acaba de aprobarse el presupuesto sin poder introducir en él economías de consideración y menos descargar algo al contribuyente, que está gravadísimo. Los gastos siguen en la enorme cifra de 760 millones de libras, unos 34.000 millones de pesetas, con una deuda pública cuyos servicios absorben nada menos que unos 13.000 millones de pesetas anuales.

No es de extrañar, pues, que Inglaterra siga con verdadera inquietud los prolegómenos de las Conferencias que, como la de Lausana y la de Ottawa, tanto pueden influir en su futuro.

LA BANCAROTA DE LA EUROPA CENTRO-ORIENTAL

Cada día son más inquietantes los progresos que la crisis económica hace en la Europa central y oriental.

En Rumania se planteó una crisis ministerial por no poder hacer frente siquiera a los sueldos de los funcionarios y los militares. El técnico francés señor Rist, ha examinado la situación financiera para concluir que sólo puede normalizarse mediante una ayuda internacional. Por parecidas causas se planteó también la crisis en Grecia, tan afectada por la caída de la libra.

Para evitar la total bancarrota de Austria, una Comisión de técnicos se ha reunido en Ginebra, aconsejando se le otorgue un empréstito internacional de 300 millones de chelines, a condición de que Austria se someta a determinadas reformas de orden económico y financiero. En análoga situación se encuentra Hungría. No es mejor la de Polonia, anunciándose que el mariscal Pilsudski busca ocasión propicia para dejar el poder, impresionado por los sufrimientos del país, junto a los cuales—dice un comentarista reputado en el orden internacional—Alemania nada en la abundancia. Finalmente, parece inminente una revolución en Yugoslavia.

Todo el sistema de la Europa Central y Oriental parece desmoronarse si no se articula prestamente un plan internacional de reorganización frente a la crisis económica. UN INFORME PESIMISTA FRENTE A LAS EXPORTACIONES

El Comité Económico de la Sociedad de las Naciones, en la reunión que celebró el sábado día 4 de junio actual, aprobó un informe sobre la crisis económica.

Según las estadísticas facilitadas por los representantes de los diversos países, referentes a las exportaciones de los primeros meses de 1932, se puede prever que la exportación mundial caerá de aquí a fin de año por debajo de la enorme cifra de 16.000 millones de dólares, es decir, unos ciento noventa y tres mil millones de pesetas.

Sobre esta disminución global del 55 por 100 con respecto a 1929, la caída de los precios no representa más que una proporción del 25 por 100. La regresión registrada, siempre respecto a 1929, es del 51 por 100 para Francia, 49 por 100 para Alemania, 45 por 100 para la Gran Bretaña, 46 por 100 para Italia y 63 por 100 para los Estados Unidos.

Afirma el "rapport" que "la primera medida a tomar es la ordenación de la cuestión

financiera lo más rápidamente posible hasta llegar a un régimen de colaboración monetaria internacional".

Y añade: "En presencia de la situación actual, la actitud más peligrosa sería la de pasividad".

LOS ESTADOS UNIDOS Y ALEMANIA TIENEN, PROPORCIONALMENTE, LOS MISMOS PARADOS

Según los últimos cálculos autorizados, el número de obreros sin trabajo asciende en los Estados Unidos a diez millones y medio, y en Alemania a cinco millones seiscientos mil. Como la población total de los Estados Unidos es de 122 millones de habitantes y la de Alemania de 63, la proporción de los sin trabajo es para la gran República norteamericana 8'6 por 100 y para Alemania 8'8 por 100 de sus respectivas poblaciones.

Véase, pues, cómo el país más rico del mundo y el país más debilitado económicamente, padecen con igual intensidad la crisis del paro.

Por otra parte, la prensa alemana afecta a la política seguida hasta ahora, y que al parecer el nuevo Gobierno trata de rectificar, hace ver que el hecho de que en los Estados Unidos exista la misma proporción de obreros sin trabajo que en Alemania, prueba que no puede culparse de la agravación progresiva del problema del paro a la política social, ya que si ésta se ha venido practicando intensamente en la República del Reich, en cambio en Norteamérica esta política es desoída.

SE VUELVE AL TRACTOR ANIMAL

El consumo de la gasolina en los primeros meses del año actual en Alemania, acusa una enorme baja con relación al de igual período del año anterior, y esta baja se debe a la paralización del tráfico terrestre y marítimo. El petróleo ha quedado eliminado como combustible para tractores a causa del aumento de los derechos de Aduanas que rige ya hace un año.

El comercio de la gasolina ha sufrido en Alemania aún peor suerte. Los derechos de Aduanas se han elevado de 1'80 a 4'80 reichsmark por 100 kilos, resultando por ello anti-económico el empleo de la gasolina en muchas de sus aplicaciones, y especialmente en la agricultura, donde se abandona el uso del motor y se vuelve a utilizar la tracción animal.

Según el "Frankfurter Zeitung", diario de donde tomamos esta información, el consumo de aceites, lubricantes y otros productos análogos, ha disminuido también en Alemania grandemente, por las mismas causas.

Cómo castiga Mussolini a sus enemigos

Dos sentencias de muerte y otras de muchos años de reclusión

ROMA, 16.—Ha terminado ante el Tribunal especial la vista de la causa instruida contra nueve anarquistas que realizaban campañas antifascistas, siendo dictadas las siguientes penas: Bovone, a muerte; Enza, Meloni, Dellino, Belloni, Sandri y Margarita Blaha, a treinta años de reclusión; Germani y Mazzochi, a diez años de reclusión.

ROMA, 16.—El Tribunal especial juzgó hoy al antifascista Angelo Sbardellotto, que fue detenido hace pocos días en Venecia llevando unas bombas y que confesó que se proponía atentar contra la vida de Mussolini. Sbardellotto ha sido condenado a muerte.

Es muy posible que Sbardellotto sea fusilado mañana, por la espalda, al mismo tiempo que el anarquista Bovone.

A los lesionados en el accidente de los Ferrocarriles Vascongados el día 13 del actual

Con el fin de saber en qué forma reclamar la indemnización que pueda corresponderles en el citado accidente, deben dirigirse al interventor del Estado de la citada Compañía, D. Juan I. de Goicelaya, abogado (San Martín, 49, teléfono 12519), el que gratuitamente les indicará lo que deben hacer.

DENTISTA

A. RODRIGUEZ HERRERO

Consulta de diez a una y de 3 1/2 a 7
Fuenterrabía. 6. 1.

Dr. E. Polit

Especialidad en OÍDO, NARIZ y GARGANTA
Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6
OQUENDO, 42 -1- -2- -3- Teléfono 1-12-00

La vida en Vizcaya

Echémonos a temblar: Los pintorescos albiñanistas de Bilbao se colocan en contra del Estatuto Vasco

(POR TELEFONO)

Bilbao, 16.

LOS SUCESOS DEL DOMINGO ULTIMO

El juez especial, señor Domínguez, continúa trabajando activamente en la instrucción del sumario incoado con motivo de los lamentables sucesos del último domingo.

Hoy tomó declaración al guardia César Torre y al comunista Daniel Orde, a este último en el hospital, donde se encuentra por haber resultado herido durante los disturbios.

A las siete de la tarde decretó el señor Domínguez la libertad de diez de los que fueron detenidos el domingo y dictó auto de procesamiento contra trece, entre los que se cuenta el comunista Orde.

Por promover escándalo en los comedores del Servicio de Asistencia Social, establecidos en el asilo Mena, les fué recogida la tarjeta de la Bolsa del Trabajo a los huelguistas forzosos Enrique García y Benigno Calvo.

Fuó detenido Andrés Rodríguez, que no solamente tomó parte en dicho escándalo, sino que, además, se mofó de los guardias que le amonestaban.

LAS OBRAS DE LA ESTACION DEL NORTE

El alcalde conferenció con el contratista de las obras de la estación del Norte y con varios consejeros de la Empresa de dicho ferrocarril y les rogó que se reúnan mañana con él en su despacho oficial para buscar una fórmula que permita la pronta reanudación de los trabajos, que se encuentran paralizados desde hace un año, pues ello serviría para dar colocación a buen número de los obreros que se encuentran en paro forzoso.

ATROPELLO MORTAL

A las nueve y media de la mañana un automóvil conducido por su propietario, don José María Oriol, arrolló en San Miguel de Basauri al niño de once años Rufino Díaz, produciéndole lesiones que le acarrearán la muerte a las pocas horas de haber ingresado en el hospital. El conductor del coche fué detenido.

LOS ALBIÑANISTAS

La sección bilbaína del llamado partido nacionalista español, que dirige el famoso Albiñana, ha acordado no votar el proyecto de Estatuto del país Vasconavarro.

¡No Haga Vd. Eso!



El Ponerse constantemente Polvos es Malo para el cutis

Muchas mujeres sienten la necesidad de estar constantemente poniéndose polvos, con objeto de evitar que les brille la nariz o que les reluzca la cara. No han podido nunca darse cuenta del efecto que esto puede causar en el cutis.

Una nueva e ingeniosa idea permite ahora a cualquier mujer ponerse polvos una sola vez por la mañana y conservarlos durante todo el día. Una buena cucharadita de espuma de crema mezclada con los polvos preferidos hace que éstos se mantengan tan firmes y adherentes que permanecen intactos a pesar del sol, del viento o de la lluvia y hasta en el salón de baile más caldeado.

En los Polvos Tokalon, la Espuma de crema está científicamente mezclada con los polvos más finos aerificados. Por lo tanto, los Polvos Tokalon constituyen los únicos Polvos genuinos con Espuma de Crema. Ejercen también una acción tónica sobre la piel, estimulando los tejidos y no obstruyendo nunca los poros, lo que se produce al ponerse constantemente polvos.

Póngase usted Polvos Tokalon en la cara mañana por la mañana y aguarde el resultado.

Los compactos Tokalon contienen ahora la famosa espuma de crema. Los Polvos y el Colorete son ambos sumamente adherentes. Algo nuevo, diferente y mejor.

Información general

Un juez de Barcelona ha sido detenido por estar acusado de un delito de cohecho

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

MUERTO POR UNA CAMIONETA

MADRID.—En la Plaza de Atocha, al descender de la trasera de un tranvía, el niño de 9 años José Manestrilla, fué arrollado por una camioneta. El muchacho quedó muerto en el acto.

MATA A SU AMANTE E INTENTA SUICIDARSE

MADRID.—Ayer al mediodía, en la casa número 7 de la calle de López de Rueda se registró un sangriento suceso. En uno de los pisos de dicha casa vivía Jesusa Mosquera, que se dedicaba a alquilar habitaciones a mujeres de vida dudosa. Con ella vivía una joven llamada Florita Antón Martín, de 18 años, que tenía un amante llamado Severiano Lorenzo, de 34 años. Ambos solían sostener frecuentes altercados motivados por los celos de él. Ayer al mediodía riñeron una vez más y Severiano disparó dos tiros de pistola sobre Florita matándola. Luego volvió el arma contra sí y se disparó un tiro en la cabeza.

Se dió aviso al Juzgado, que ordenó el levantamiento del cadáver de la muchacha. Severiano fué llevado al hospital, donde ingresó en grave estado. Se cree que no se salvará.

UN CASO DE COHECHO

BARCELONA.—Como consecuencia de una denuncia formulada contra un juez al que se acusa de cohecho, hubo ayer gran movimiento en el Palacio de Justicia. Al juez inculcado se le ha abierto expediente. En la mañana de ayer fueron detenidos un juez y una señora. Esta, después de prestar declaración, quedó en libertad. La señora, según dijo el jefe superior de Policía, se llama doña Victoria Sales.

UNA EXPLOSION

ALCOY.—En una fábrica de papel de fumar hizo explosión uno de los tubos de la caldera de aceite, resultando muertos dos obreros.

La fábrica se cerró en señal de duelo.

UNA PROTESTA

ALMERIA.—A la media hora de haberse posesionado del cargo el nuevo gobernador, las mujeres organizaron una manifestación tumultuosa para protestar contra la subida del pan que autorizó el anterior gobernador.

Las tahonas están custodiadas por la fuerza pública.

AL PENAL DE SANTA MARIA

SEVILLA.—Ayer fueron trasladados al penal de Puerto de Santa María 18 elementos extremistas detenidos a raíz de los sucesos del 4.º de Mayo.

A MADRID

MELILLA.—Hoy marchará a Madrid el señor Bernardi que fué destituido de la alcaldía y procesado por haber pronunciado un discurso contra el ministro de Obras Públicas.

UN ENCANTO DE HIJO

GIJON.—Un individuo llamado Alberto Vega, denunció que su hijo Antonio, de 16 años, le había amenazado de muerte. Le anunció que cuando se hallara durmiendo pondría una bomba debajo de la cama. Practicado un registro en la casa, se encontró una bomba que Antonio había fabricado con una cacerola, cartucho y medio de dinamita, piedras y otros efectos.

NIN EN LIBERTAD

BARCELONA.—Ayer fué puesto en libertad, por hallarse enferma su esposa, el comunista Nin.

Unión Cultural Demócrata del Antiguo

PROXIMA EXCURSION

Muy en breve y como fué acordado en su día, se celebrará la jira organizada por esta entidad y que servirá, a no dudar, para solaz y regocijo de todos los asistentes.

Existe inusitada animación y son ininidad los que estos días vienen anotándose en la lista de inscripción, que continuará abierta hasta dos fechas antes de la señalada, con objeto de dar facilidades a los que deseen concurrir.

Como alicientes hay una legión de juveniles, que con su alegría sana y sus no menores atractivos personales, serán motivo para que en la excursión reine la algarabía y alegría que se desprenden de los encantos juveniles de la mujer y que justifican anticipadamente el éxito de la jira.

En días sucesivos daremos detalles y programa de esta fiesta campestre, interin haremos fervientes votos para que la Naturaleza luzca su máximo esplendor el día de la jira.—La Comisión.

La campaña oceanográfica del "Xauen"

Reunión en el Palacio del Mar

Se abre la sesión de la Directiva oceanográfica por D. Vicente Laffitte, quien, amable, cede la presidencia a D. José Trecu, hallándose presentes el Dr. D. Fernando de Buén y su bella y distinguida esposa; el comandante de Marina, Sr. Ferrer Antón, y los vocales Sres. marqués de Caviedes, Bidaguren, Cendoya, Aristeguieta, Baroja, Villota, M. Valle, Díaz Aguirreche, Landin, Alonso Berrueta, Salazar y Gómez Izaguirre.

El Sr. Laffitte recuerda el proceso seguido para la iniciación de los trabajos científicos del Palacio del Mar, desde hace dos años, por la Comisión mixta de biología y escuela de pesca, que ofreció varias fases, hasta que se obtuvo la promesa de concurso oficial del Instituto Español de Oceanografía, de Madrid, que dirige el ilustre naturalista Dr. D. Odón de Buén, el cual, como preliminar, destacó al Dr. Cuesta Urcelay para que ordenara el material de los Laboratorios del Palacio del Mar, a fin de que quedaran en condiciones de realizar trabajos sistemáticos y cooperar a los que puedan derivarse con la campaña proyectada.

El verano pasado no fué posible emprender esos estudios por no disponer aún el mencionado Instituto del "Xauen", transformado hoy en barco explorador.

Hace el Sr. Laffitte un resumen del transcendental programa que va a ser ejecutado y que abarca importantes facetas coordinadas, en orden a la biología y pesca de la sardina y el atún en estas costas; es decir, la ciencia aplicada a las finalidades prácticas y económicas que preocupan a todos los pueblos. Alude a los delegados de los pescadores, que expusieron los problemas de la pesca que requieren más urgente solución, con objeto de que el "Xauen", en combinación con los Laboratorios del Palacio del Mar, encamine sus rebuscas al estudio de las especies que más interesan a la humilde gente de mar.

Concede la palabra al Dr. De Buén, agradeciendo éste las afectuosas frases que le ha dedicado el Sr. Laffitte y que rememoran las exquisitas atenciones que la Sociedad de Oceanografía de Guipúzcoa tuvo con él cuando, hace ya años, emprendió los primeros ensayos científicos en contacto directo con las aguas que bañan esta hermosa costa.

Explana con todo detalle el proyecto del "Xauen", que vendrá en los primeros días de julio próximo a San Sebastián, con personal competente, a emprender una serie de investigaciones prácticas, y que aparte del estudio oceanográfico del medio marino y de la biología del atún y sardina, etc., se ocupará de la carta de pesca, fijando con exactitud, por medio de la onda ultrasonora, los lugares frecuentados por los barcos de arrastre y los fallos o hundimientos del fondo de las calas, siendo también importante la formación de estadísticas para establecer los cambios y comparaciones de las fluctuaciones pesqueras, las edades e ictiometría que pueden predecir la mayor o menor abundancia de las pescas para el año siguiente, estudiándose de paso los viajes que realizan, zonas de puesta y zonas de dispersión.

Otro aspecto de esos problemas es el de la sexualidad de cada especie, la clase de alimentación con que se nutren, los cambios que influyen en su aparición y emigración, recomendándose el empleo de marcajes con anzuelo, por ejemplo con los atunes y bonitos, para que, de escaparse la presa al pescador, lleven aquéllos el anzuelo, que serviría de testimonio un día para señalar el sitio de marcha y el sitio de captura, modo de determinar los viajes migratorios.

La estadística del peso de las especies en su temporada de pesca será otro motivo de estudio, ya que el atún, pongamos por caso, requiere cierto tamaño para su madurez sexual, pues coincide en todo el litoral la época de su aparición y estancia con los meses de puesta, lo cual, a primera vista, parece indicar que el punto de desove está frente a estas costas, siendo necesario, por tanto, comprobar si en esta temporada los atunes adultos o propicios a la puesta tienen apetito voraz o desdían la comida, cosa fácil de observar en el mar y luego por el examen de su cavidad estomacal, dado que se sabe que, al hallarse en ese estado, no comen o es escaso su apetito, porque los ovarios comprimen el estómago y les dificulta la digestión.

El desarrollo que dió al plan el Dr. De Buén constituyó una magnífica conferencia científica, terminando por añadir que procedía, igualmente, realizar observaciones completas en la bahía de la Concha, que es elemento vital de la ciudad, estudiando el régimen de las corrientes de fondo y superficie en relación con las arenas, etc.

Este último punto hizo que surgiese un animado debate entre los señores vocales, aportando cada cual el fruto de sus observaciones y experiencias personales, con efectos de marjeadas y con mar placida, interviniendo principalmente los Sres. Bidaguren, Cendoya, Villota, Aristeguieta y, finalmente, el Sr. Laffitte, quien afirmó que la misma discusión susci-

tada atestigua la importancia de esos estudios en esta y sucesivas campañas, ya que siendo la Concha el más rico filón de la ciudad, tiene interés muy estimable para los agricultores, a quienes se prohibió la extracción de las arenas con notorio perjuicio para ellos.

Reanuda su exposición el Sr. De Buén y encarece que no se olvide la Meteorología, que es base eficaz de todos los trabajos, y que conviene que la Sociedad de Oceanografía publique los resultados de la campaña del "Xauen" en la costa y las combinaciones con los laboratorios del Palacio del Mar, dando también a luz, por recopilaciones ordenadas, todos los conocimientos y observaciones que existan acerca de esos temas y reuniendo todas las estadísticas pesqueras anteriores.

El Sr. Laffitte contestó que estaba adoptada la determinación de publicar monografías, y que, en cuanto a la próxima campaña, procedía hacer el acoplamiento de personal científico que inter venga, quedando concertado que el "Xauen" traiga elementos del Instituto Español de Oceanografía, que trabajarán a bordo y en los laboratorios de tierra en su parte biológica y estadística, y que los análisis químicos estén a cargo de los técnicos del Palacio del Mar.

Con este motivo quedó para ulteriores determinaciones si se organizan algún ciclo de conferencias de vulgarización y unos cursos de Oceanografía y biología marina en los mismos Laboratorios, bajo la dirección de eminencias naturalistas.

Y terminó la sesión dirigiendo el Sr. Laffitte al Dr. D. Fernando de Buén una efusiva manifestación de gratitud que hacía extensiva al Instituto y un atento saludo a su bellísima y espiritual esposa, que le acompañaba.

En la feria de Amara

El American Cirque abre hoy sus puertas

Hoy, a las diez y media de la noche, será la inauguración del American Cirque, instalado en la feria de Amara, y por su pista desfilarán ante los espectadores las mayores atracciones en materia de gimnastas, domadores, equilibristas, payasos, etc., que figuran especificados en su programa.

La parte cómica, imprescindible en esta clase de espectáculos, se encuentra cuidadosamente atendida por el American Cirque, bastando decir para ello que al frente de ella se encuentran los ases de los payasos: los célebres hermanos Díaz. El elefante mago, el oso musical, los caballos romanos, serán gallardas muestras de lo que en materia de domesticación puede conseguir el hombre. Otro de los números, el avión sensacional, ha de llamar poderosamente la atención del público.

Junto al circo se encuentra instalada una espaciosa tienda de campaña donde podrán ser vistos de cerca todos los animales que forman parte del programa de atracciones.

TELEFONOS DE "LA VOZ":

Dirección y Redacción ... 10-0-24

Administración y Talleres 10-9-89



El señor

Don Ricardo Renart Román

(DEL CUADRO ARTISTICO DEL CENTRO BURGALÉS)

Falleció en el día de ayer, a los 21 años de edad

Habiendo recibido los auxilios espirituales

— R. I. P. —

Su desconsolado hermano, don Julio; hermana política, doña Dionisia Sonesda; tíos, sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, VIERNES, a las DIEZ MENOS CUARTO, desde el HOSPITAL, y a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán mañana, a las OCHO, en la capilla del HOSPITAL DE SAN ANTONIO ABAD, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

San Sebastián, 17 de junio de 1932.

La detención de March

Se ha comunicado al famoso empresario el auto de procesamiento y prisión

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

D. Juan March, al ser conducido a la Cárcel Modelo, a primera hora de la noche del miércoles, pasó a ocupar una celda de presos comunes, pues el detenido no podía ocupar celda de preso político porque en la orden de prisión librada por la Comisión de Responsabilidades nada se decía sobre el particular.

En vista de ello el Sr. March solicitó una celda de pago, y después de las consultas de rigor se accedió a sus deseos.

El presidente de la Subcomisión de Responsabilidades encargada de instruir el sumario contra el Sr. March, celebró una entrevista con el jefe superior de Policía, Sr. Aragonés. Se ignora de qué trataron; pero en los medios políticos e informativos se concede gran importancia a esta entrevista.

UNA DECLARACION INTERESANTE

Ayer por la tarde, a las cuatro, compareció ante la Subcomisión de Responsabilidades que instruye sumario contra el Sr. March al teniente coronel de la Guardia Civil Sr. Garzon, jefe de la Comandancia de Orense. La declaración de este señor duró dos horas y media, ignorándose los términos en que se produjo.

Sin embargo, puede decirse que la declaración fué interesante, pues el Sr. Garzon fué inspector general de la represión del contrabando y realizó frecuentes visitas a la zona española de Marruecos.

A PRESTAR DECLARACION

A última hora de la tarde la Subcomisión de Responsabilidades envió un pliego a la Dirección de Seguridad para que se citara al Sr. Bertrán y Musitu para que compareciera a prestar declaración. La Dirección averiguó que dicho señor se encuentra en París y por telégrafo se le cursó la citación.

Para hoy está citado el comisario jefe de la brigada de investigación criminal, Sr. Aparicio. Para mañana está citado el director de un periódico derechista de Madrid.

AUTO DE PROCESAMIENTO Y PRISION

A última hora de la tarde el secretario de la Subcomisión, Sr. Rodríguez Piñero, estuvo redactando el auto de procesamiento y prisión contra el Sr. March. Luego estuvo en la cárcel para comunicar al Sr. March esta resolución.

Se cree que hoy por la tarde será levantada la incomunicación al detenido.

CENTROS OFICIALES

Diputación

El Estatuto vasco-navarro

El señor Arratibel dió cuenta de haberse realizado visitas a los pueblos de Aizarnazabal, Gestona, Azpeitia, Azcoitia, Zumarraga, Legazpia y Brincola, donde se entrevistaron con los respectivos Ayuntamientos y representantes de los partidos republicanos, socialistas y nacionalistas.

Pusieron de acuerdo para nombrar en cada pueblo de la provincia los Comités locales para laborar conjuntamente en pro del Estatuto.

Construcción de un puente

Una comisión del pueblo de Villabona visitó al presidente de la Comisión Gestora, para tratar de la construcción de un puente en la carretera de Legazpia.

Como existían dos pareceres, para hacer el tendido del puente en uno u otro lado, después de un cambio de impresiones se llegó a un acuerdo definitivo, y la comisión regresó satisfecha a Villabona del resultado de su visita al Palacio de la Provincia.

Reuniones

Reunieron ayer, sucesivamente, las comisiones de Régimen y Gobierno Interior y Hacienda Municipal, para el despacho de asuntos de trámite.

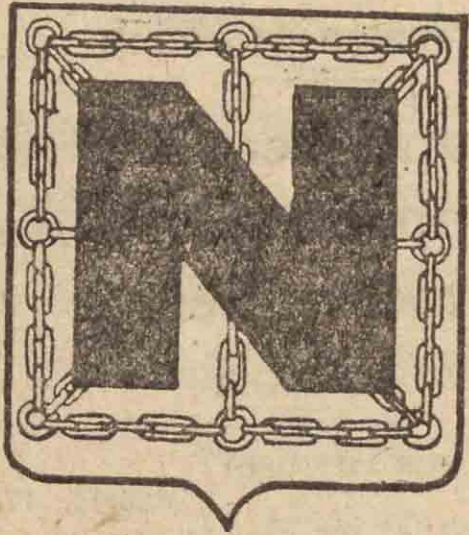
Gobierno civil

Visitas

Recibió el gobernador varias visitas, entre ellas la del nuevo alcalde de Fuenterrabía, señor Petit, y alcaldes de Irún y Alza, para hablar de asuntos que afectan a aquellos Municipios.

Una multa

El gobernador ha impuesto una multa de 250 pesetas a José Antonio Marimón Sala, de 21 años, estudiante, que en un café dió un absurdo grito de "¡Viva el rey de España!", provocando la consiguiente indignación en el público que se encontraba en el establecimiento.



NAVARRA

(POR TELEFONO)
Pamplona, 17.

EN EL GOBIERNO CIVIL

Incidentes en Azagra.—Cuando ayer nos entrevistamos con el gobernador civil nos dijo que, cumpliendo órdenes superiores, la guardia civil de Azagra había efectuado un registro en el domicilio de un concejal de aquel pueblo, sin que se hubiera encontrado ningún arma. Pero en Azagra las poseen, por lo visto, algunos vecinos y viene a corroborar esta seguridad un incidente registrado anteanoche. Varios jóvenes se encontraron a media noche, fuera del pueblo con otro joven llamado Juan Corroza.

Lo ocurrido lo aclarará el Juzgado, en cuyo poder están las gestiones iniciales. Pero lo cierto es que Corroza hizo cinco o seis disparos con una pistola, hiriendo en los brazos a los vecinos Patrocinio e Higinio Martínez. A pesar de las heridas, éstos se abalanzaron sobre el agresor a quien consiguieron arrebatar el arma y le golpearon. Más tarde entregaron el arma al alcalde y fueron curados por el médico del pueblo.

El alcalde acudió ayer por la mañana al Gobierno civil para dar cuenta de lo ocurrido y del estado de ánimos en el pueblo, así como de las actitudes extremas de resistencia adoptada por algunos elementos y la agresividad de otros.

El gobernador dió instrucciones radicales al alcalde y no ha de pasar mucho tiempo sin que den excelentes frutos.

También adoptará el gobernador civil de Navarra una actitud firme y procederá por igual contra los propietarios de tierras que no quieran dar trabajo a los obreros parados y contra éstos si quieren tomarse la justicia por su mano.

Azagra tiene un buen alcalde, muy comprensivo y con deseos de poner orden y paz en el pueblo.

El gobernador civil está dispuesto a ayudarle con la mayor eficacia en su gestión.

Lo de Marcilla.—También le visitaron ayer el alcalde accidental de Marcilla y unas nutridas comisiones de patronos y obreros para darle cuenta de lo ocurrido la noche anterior en una reunión convocada con poco tacto por dicho alcalde accidental, en la que había de entregarse para su examen las bases para los trabajos agrícolas en el verano y en el invierno, presentadas con carácter general por la Unión General de Trabajadores.

En esa reunión se registraron incidentes y se practicó una detención: la de un obrero que luego fué puesto en libertad.

El gobernador dió instrucciones claras a los comisionados para que el examen, las discrepancias o los acuerdos sobre dichas bases se efectúen con el mayor orden. Además, recomendó que con urgencia se nombre el alcalde que ha de sustituir al que hace tiempo presentó su dimisión.

Prometió también a los comisionados intervenir para aclarar algunas anomalías que le han sido denunciadas sobre contratas de remolacha que ha modificado caprichosamente la Azucarera de Luceni.

Detención de pescadores dinamiteros.—La guardia civil de Liédena ha detenido a Ignacio García, Francisco Gorria y Bonifacio Oyaga, por haber pescado en el río Aragón utilizando dinamita.

A éstos se les impondrá un severa sanción en consonancia con su delito.

También ha solicitado el gobernador civil detalles de una denuncia que ha sido formulada por infracción de la Ley de Caza en Fustiñana, donde fué sorprendida una persona muy conocida en el pueblo con un reclamo y tres perdices cobradas.

El gobernador ha dado instrucciones concretas a la Guardia civil para la persecución de algunos cazadores que, no obstante las órdenes terminantes dadas, burlan la veda cerca de una ciudad navarra.

Sanciones.—Como consecuencia de unas amenazas y desorden público registrados en Viana, el gobernador civil ha ordenado la práctica de dos detenciones y ha impuesto cuatro multas a otros tantos carlistas de aquel pueblo.

Información.—El gobernador civil ha ordenado que se abra una amplia información para averiguar si se han cometido actos ofensivos para la República en El Busto y Añorbe.

El Ayuntamiento de Miranda de Arga.—Al gobernador civil ha visitado una comisión de Miranda de Arga para hablarle de la situación de aquel Ayuntamiento.

El gobernador les comunicó que procederá al nombramiento de concejales interi-

nos de acuerdo con la Ley y que la vida municipal pronto quedará normalizada.

Dijo también el gobernador a sus visitantes que está al tanto de cuanto ocurre en el pueblo y con respecto a ciertas actitudes del antiguo alguacil les dió instrucciones concretas.

La cuestión de las harinas.—El gobernador civil ha recibido solicitudes diversas para que se autorice la venta de harinas fuera de Navarra. También le han interesado los gobernadores de Vizcaya y de Logroño el envío de algunos vagones.

Con objeto de tratar de esta importante cuestión le visitó una comisión de harineros y de fabricantes de pan, pero el gobernador civil de Navarra no accede a levantar la prohibición de exportar trigo porque primero hay que contar con el abastecimiento de Navarra. En cuanto se complete la cantidad de trigo que ha de llegar a Navarra en virtud de nueva autorización, podrá modificarse o no el actual criterio restrictivo.

EN EL EUSKAL-JAI

Ayer, como era jueves, hubo partidos de postín. Contendieron en primer lugar Guelbenzu y Arrizabalaga, con faja roja, contra

Azcoitia y Arce, azul. Tal fué la igualdad del encuentro, que en las cuatro primeras decenas ninguna de las parejas pudo separarse de la contraria en más de tres tantos. Los cuatro contendientes hicieron un gran partido. Al final del encuentro, decayó bastante Arce, lo cual aprovecharon los rojos para conseguir la victoria por cinco tantos. Este partido fué malo para la cátedra, ya que hasta el final del mismo ninguna de las parejas demostró superioridad.

En segundo lugar, contendieron Eguaras y Arbeloa, rojos, contra Guruceaga y Tocolo, azules. La cátedra se inclina decidida por los azules, pues estando los rojos en seis tantos por delante, el dinero se vocea azul; pero como los rojos siguen su camino triunfal, la cátedra se ve precisada a variar. Eguaras y Arbeloa consiguen una ventaja de 13 tantos, pero en un buen rato de los azules consiguen dar el primer susto de la tarde en una emocionante arrancada «25 por 27». Vuelven los rojos a entrar en juego y consiguen el triunfo por quince tantos.

EXAMENES EN LA NORMAL

Han comenzado en esta Normal los exámenes de Historia.

Hoy, viernes, empezarán los exámenes de Caligrafía y Dibujo a las 9 de la mañana y 3 de la tarde respectivamente.

A PRESENTARSE

Se servirán presentarse en el Negociado de Estadística del Ayuntamiento de esta capital para entregarles la cartilla militar, Gaspar Moreno Iso, Pedro Sarasibar Zaldúa, Pedro González Caro, Pedro Lamana, Germán Aguirre Murillo, Saturnino Garayoa y Julián Gema Yarza.

ECOS JUDICIALES

SEÑALAMIENTOS

Vista pública, ante el Tribunal del Jurado de la causa del Juzgado de Pamplona, seguida contra Pedro Jaimerena Arozarena, por robo.

Defensor, Sr. Huarte.

Procurador, Sr. Beriain.

Declararán tres testigos.

—Vista ante el Tribunal de Derecho de la causa del Juzgado de Pamplona, seguida contra Francisco Dual Hernández y otro, por robo.

Defensor, Sr. Rodríguez.

Procurador, Sr. Lostao.

Declararán dos testigos.

DE LA SECCION

Por orden de 4 de los corrientes, inserta en la «Gaceta» del 14, se ha resuelto un concurso de provisión de escuelas de esta provincia, correspondiente a las vacantes ocurridas desde abril a agosto de 1931.

—Se nombra a doña Estefanía Gofii Anochibar, maestra de Echavacoiz-Barañain; a doña Mercedes Montoya Latasa, de Arzo y a doña Dorotea Arbe Bandrés, de Elorz.

—Son declaradas desiertas por falta de aspirantes las escuelas siguientes: Lerga y Villanueva de Aezcoa, mixtas de maestros y Guirguillano, mixta para maestras.

ESPECTACULOS

Coliseo Olimpia.—Hoy, Viernes familiar, sesiones a las siete y media de la tarde y a las diez y media de la noche. Últimas exhibiciones de la película HONRRAS A TU MADRE. Mañana, LA MUÑECA, comedia sentimental de la marca «UFA».

Teatro Gayarre.—Revistas VELASCO. A las siete de la tarde y diez y media de la noche, primeras funciones de abono. Estreno de la revista COCK-TALL DE AMOR.

Grata noticia

Se ha confirmado la noticia de que el próximo domingo día 19, actuará el ya famosísimo «Rodeo», y ni que decir tiene que ha causado un alegrón en todo Pamplona, pues hay un interés enorme por conocer este original espectáculo, importado a Europa por Pagés.

La fecha estaba comprometida para Santander, pero don Eduardo, que a la vez es empresario de la plaza de toros de la simpática capital montañesa, ha decidido, en vista del entusiasmo y ansiedad que hay por conocer «El Rodeo» en Pamplona, dar el sugestivo y esperado espectáculo en nuestra plaza. Estamos de enhorabuena, pues el domingo, contando, claro está, con que las nubes se apiaden de nosotros, podremos admirar a las temerarias cow girls, y a los arriesgados émulos de Tom Mix y demás artistas que componen la atracción más grande del mundo.

A juzgar por el enorme pedido de localidades que se hace de todo Navarra, y hasta de San Sebastián, en donde la actuación de «El Rodeo», constituyó un éxito sin precedentes, el lleno que se registrará en nuestro coso taurino será formidable, de los que hacen época, de los que solo se conocen por los «Sanfermines» en nuestros clásicos encierros.

Automóviles "Aurrerá y Baztan", El zondo

Desde el día 20 de los corrientes se establece un nuevo servicio entre Elizondo, San Sebastián y viceversa.

Salida de San Sebastián, 5'30 horas, para combinar en Mugaire, para llegar a Pamplona a las 9'00 horas y a Elizondo a las 7'30 horas.

Salida de Elizondo, a las 17 horas, para llegar a San Sebastián a las 19'30 horas. Elizondo, 14 junio 1932.—Las Empresas.

Compraría

torno usado 1'50 entre puntos; preferible bancada prismática.

Ofertas a J. Ruiz; Tudela, 41.—PAMPLONA

LIBRO GRATIS

para la cura del

ASMA y de la Bronquitis

2040 PERSONAS MURIERON de ASMA y BRONQUITIS, en MADRID y BARCELONA en 1929.

—Dirección de Sanidad de Madrid y Barcelona.

No permita Vd. que la Bronquitis o el Asma sean la ruina de su salud. Existe una cura para Vd., en la misma forma en que el Señor Pellaja logró curarse (véase la carta que aparece más abajo, contigua al cupón). Después de catorce años de sufrimientos el grave caso del Señor Pellaja fué curado por el Asmacura del Dr. Hair. Ese caballero debe su inmunidad a los ataques al Asmacura del Dr. Hair, cuya preparación, según él indica, permite que todas las personas que padecen de asma puedan pasar

"DE MUERTE A VIDA"

El gran alivio logrado y el rápido restablecimiento obtenido como resultado de su uso—después de haber ensayado toda clase de remedios sin el menor resultado—han inspirado el testimonio más entusiasta de centenares de personas que en el pasado sufrían y que en la actualidad disfrutan de la mejor salud. Tomando el Asmacura del Dr. Hair (líquido concentrado) estará Vd. en condiciones de acostarse sin el menor temor de verse atacado, disfrutará de un sueño tranquilo toda la noche y muy pronto podrá observar que su peso aumenta y que va recobrando su salud y vigor.

¿Por qué tolerar más sufrimientos? El nombre del Dr. Hair es una palabra frecuente en miles de hogares de personas agradecidas. El Asmacura es un remedio líquido, administrado en cucharaditas, que elimina la dificultad en el aliento y permite que el fatigado paciente pueda dormir tranquilamente, levantándose por la mañana siguiente perfectamente reposado.

PIDA HOY MISMO UN FOLLETO GRATUITO

Dicho folleto explica la causa y el tratamiento de la bronquitis y el asma; proporciona valiosos informes sobre la dieta y la higiene, e incluye igualmente maravillosos testimonios de parte de médicos y otras personas. El cupón que aparece más abajo puede ser enviado bajo sobre abierto y franqueado con dos céntimos.

ASMACURA

DEL DR. HAIR

EL REMEDIO LIQUIDO EFICAZ

Pídase en todas las farmacias, al precio de ptas. 7,70 el frasco, o dirigiéndose directamente a la dirección indicada en el cupón que aparece al pie.

"DE MUERTE A VIDA"

Inmediatamente adquirí un frasco y desde el primer día observé un alivio sorprendente y la desaparición de los ataques de asma. He sufrido por espacio de catorce años y he tomado una infinidad de medicinas, sin que ninguna de ellas me proporcionara el menor resultado. Jamás cesaré de ensalzar su específico y haré mención de sus méritos en todas las ocasiones que se me presenten. El éxito por mí logrado no puede menos que convencer a todo el mundo que todas las personas que sufren, al tomar su específico, pueden pasar de muerte a vida.

(Firmado) Anacleto Pellaja.

GRATIS

Sres. Comercial Anónima
VICENTE FERRER,
(Dept. 17), Ribera, 2, y Comercio,
60, Barcelona.

Sírvanse remitirme, gratis y porte pagado, el folleto del Dr. Hair 32 pp. sobre "Asma, Bronquitis y Catarro."

NOMBRE _____

DOMICILIO _____

V. GU. 17-6-1932



Cura recomendada por la gran autoridad médica Sir Morell Mackenzie.



Ciclismo en la provincia

La VIII Gran Prueba de la Unión Deportiva Eibarresa

Ante la carrera internacional organizada por el Unión Club de Irún

VIII GRAN PRUEBA EIBARRESA

Reglamento de la octava Gran Prueba Eibarresa, carrera ciclista que organiza la Unión Deportiva Eibarresa para el día 24 de junio de 1932.

Artículo 1.º La Unión Deportiva Eibarresa organiza la octava Gran Prueba Eibarresa sin entrenador.

Art. 2.º El itinerario a seguir por los corredores es el siguiente: Eibar, Ermua, Zaldivar, Olaceta, Durango, Amorebieta, Guernica, Lequeitio, Ondárroa, Motrico, Deva, Elgoibar, Eibar, Ermua, Zaldivar, Olaceta, Elorrio, Mondragón, Vergara, Placencia, Eibar, con un recorrido aproximado de 157 kilómetros.

Art. 3.º Podrán participar en esta carrera todos los españoles, de primera, segunda, tercera categoría y los neófitos provistos de la correspondiente licencia expedida por la Unión Velocipédica Española.

Art. 4.º Desde la publicación de este reglamento, hasta las nueve de la noche del día 23 de junio, se admiten inscripciones en el domicilio social de la Unión Deportiva Eibarresa, debiendo venir acompañadas de tres pesetas, de las cuales dos serán reembolsables en el momento de la devolución del dorsal que se entregará a cada corredor.

Art. 5.º La hora fijada para la salida es las 6.30 de la mañana en punto. El jurado se retirará de la meta una hora después de la llegada del primer corredor. Partirán los corredores de la casa Apellaniz (Chalcha) a marcha neutralizada hasta Isasi.

Art. 6.º Los corredores deberán hacer el recorrido sin abandonar la máquina de la mano, aun en aquellas cuestas que suban a pie. Queda prohibido a los corredores, bajo la multa de 25 pesetas, arrojar sobre la carretera las botellas o bidones vacíos de que se sirven para llevar bebidas.

Art. 7.º Los corredores quedan obligados a cruzar la meta de llegada, firmar y rubricar la hoja oficial de llegada, sin previo aviso del jurado.

Art. 8.º Los corredores están obligados a guardar la mejor corrección y acatar las órdenes u observaciones del jurado de la carrera en beneficio de la misma. Las injurias u ofensas a otros corredores, jurado o al público en general, serán castigadas con las sanciones que señala el reglamento de carrera de la Unión Velocipédica Española.

Art. 9.º Los organizadores y jurados declinan toda responsabilidad sobre los accidentes sufridos por los corredores, de los que únicamente ellos serán los responsables.

Art. 10. Toda reclamación o protesta deberá ser entregada antes de las dos de la tarde. Deberá ir acompañada de 10 pesetas, que serán devueltas si el fallo es favorable.

Art. 11. Todo corredor por el hecho de inscribirse declara conocer y acatar el vigente reglamento de carrera de la Unión Velocipédica Española y se obliga a conocer el itinerario de la prueba.

Art. 12. Cualquier caso no previsto en este reglamento, se fallará por el de carreras de la Unión Velocipédica Española.

Art. 13. Como autoridad de la carrera habrá en ruta un juez árbitro y comisarios a sus órdenes, con atribuciones para imponer las sanciones a que hubiera lugar por infracción de reglamento.

Art. 14. Los organizadores se reservarán el derecho de poder modificar el presente reglamento, pero toda modificación se hará constar en la hoja control de salida para conocimiento de los corredores, los cuales harán constar el haberse enterado de la modificación.

Art. 15. En esta carrera se concederán los siguientes premios en la clasificación individual:

Primero, 400 pesetas; segundo, 250; tercero, 200; cuarto, 150; quinto, 100; sexto, 75; séptimo, 50 y octavo, 25.

Art. 16. Se concederá un hermoso trofeo social al Club que clasifique mejor a tres corredores.

NOTA.—Los autos seguidores de la carrera tendrán que inscribirse en la Secretaría 48 horas antes de la salida de los corredores, tendrán que llevar un delegado en cada coche y tendrán que ir numerados.

Los premios recibidos hasta la fecha: Ayuntamiento, 650 pesetas; don Juan Usabiaga, 50; don Julián Guimón, 25; Hijos de

D. Aristondo, 25; S. A. Coop. "Alfa", 25; don Ciriaco Aguirre, 5; Anitua y Charola, 25; Orbea y Comp. S. en C., 250; Solaun, Rubio y Ormaechea, una cafetera; Diputación de Guipúzcoa, una copa; don Félix Pagnon, 10 pesetas; don Ignacio Alzategui, 5.

CARRERA CICLISTA INTERNACIONAL DEL UNION CLUB, DE IRUN

REGLAMENTO

Artículo 1.º El Unión Club, de Irún, afiliado a la U.V.E., celebrará el día 29 de junio una carrera internacional de bicicletas, con el recorrido siguiente:

Paseo de Colón, Behobia, Vera, Puente de Lesaca, Ventas de Yanci, Sumbilla, Santesteban, Narvarte, Mugaire, Irurita, Elizondo (viñaje), regresando por el mismo recorrido a Irún, para continuar por las calles de San Marcial, Mayor, a las Ventas, crucero de Rentería a Oyarzun, Irún por la calle de la Aduana y Paseo de Colón al punto de salida (25 kilómetros).

Art. 2.º Esta carrera se registrará por los Reglamentos de la Unión Velocipédica Española, y es puntuable para el Campeonato de España de Ciclismo.

Art. 3.º En esta carrera se disputará como trofeo una hermosa copa, a la que podrán optar las Sociedades que inscriban oficialmente tres o más corredores, pasando definitivamente el trofeo a poder de la Sociedad, cuyos tres corredores obtengan mejor puntuación en la carrera. Caso de empate en la puntuación, se adjudicará al equipo cuyo corredor obtenga mejor clasificación individual.

Art. 4.º En cumplimiento del Art. 24 del Reglamento de Carreras de la U.V.E., actuará de juez-árbitro el presidente de la Comisión Ciclista del Unión Club o persona capacitada que éste designe y sus decisiones serán inapelables.

Art. 5.º Además de la copa trofeo social, se concederán los siguientes premios:

Primero, de 300 pesetas; segundo, de 200; tercero, de 150; cuarto, de 100; y quinto, de 50 pesetas, así como un nutrido lote de valiosos premios en objetos de valor a elección por orden de llegada.

Art. 6.º Las inscripciones se admitirán en la Secretaría del Unión Club, desde la publicación del presente Reglamento hasta las nueve de la noche del día 27 de junio, mediante el pago de dos peetas reembolsables.

Art. 7.º La carrera se disputará sin entrenadores ni auxilios de ningún género, quedando totalmente prohibido el establecimiento de servicios organizados, ya entre corredores o de personas ajenas a la carrera.

Art. 8.º El Unión Club declina toda responsabilidad sobre accidentes o perjuicios causados o sufridos por los corredores y de los que ellos serán solamente responsables.

Art. 9.º El Jurado se retirará una hora después de la llegada del primer corredor.

Art. 10. El mero hecho de inscribirse para esta carrera implica para los corredores la aceptación del presente Reglamento en todas sus partes.

Art. 11. Toda reclamación o protesta deberá presentarse dentro de las dos horas de llegada del primer corredor, por escrito y acompañada de diez pesetas, que serán devueltas caso de comprobarse la veracidad de su reclamación.

Art. 12. La hora de salida será a las siete en punto de la mañana. Los corredores deberán presentarse media hora antes de la salida a recoger los dorsales y al objeto de efectuar con orden los demás servicios preliminares.

Art. 13. Todo cuanto no esté previsto en el presente Reglamento se resolverá por el oficial de la U.V.E.

Irún, junio de 1932.—La Comisión Ciclista del Unión de Irún.

Sociedad "Donosti-Berri"

Ante el III campeonato donostiarra de piraguas

Las regatas del III Campeonato de San Sebastián, de Piraguas, organizado por la Sociedad "Donosti-Berri", se presentan como nunca competidas.

Estamos seguros que el próximo domingo se pulverizarán las "marcas" hasta ahora establecidas.

Los 16' 20" de la prueba de "simples", y los 16' de la prueba de "dobles" serán rebajados treinta segundos y minuto y medio, respectivamente, aunque a muchos parezca excesivo.

La lucha por el primer puesto de la categoría de unipersonales, teniendo en cuenta la incomparecencia de Ruiz, se entablará, seguramente, entre Joshe Mari Mayo, Gerardo Gameche, José Antonio Zatarain y Victoriano Lecuona. Este último tomará par-

te con una embarcación que nosotros la hemos bautizado con el nombre de "El Silbido", pues se trata de una piragua de seis metros y medio de largo, y su parte más ancha no mide más que cuarenta y dos centímetros. A este paso, el año que viene veremos correr a los piragüistas sobre mondadientes afilados!

En este campeonato, la prueba más interesante y competida, será, sin duda, la de "dobles". Creemos difícil hacer vaticinios que se acerquen "decorosamente" al resultado; pero aseguramos que habrá una enardecida lucha por el puesto de honor entre los representantes del "Ur-Kirolak", "Eguzki" y Loyolatarra-Victorio y Alejandro Zugasti, Odriozola-Koch y los hermanos Mayo, respectivamente.

Salón Miramar

CINE SONORO

Hoy, a las 5 y cuarto, 7 y cuarto y 10 y media

Estreno extraordinario de "Juventud dorada" por Lawrence Gray

Producción sonora de la "Metro Goldwyn Mayer".

NORTHERN

Assurance Company Limited de Londres

Incendios, Accidentes -- Responsabilidad -- Seguros marítimos

Agentes en Guipúzcoa: H. ZATARAIN, Mayor. 42 Teléfono. 13-194

PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ, OÍDOS Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5 PASEO FLORIDA. 40 :: Teléfono 1-41-68.

Dr. Benito Petschen

Especialista en Partos y Enfermedades de la mujer. Rayos X. Prim, 17, entr.º—De 3 a 5.—Teléfono 1-27-61.

CITROEN 8 H. P. RENAULT 6 H. P.

Conducción interior, 4 puertas. Urge vender. Telefonar a Tolosa, número 13-277.

Fotografiados en directo, línea, nicolor, tricolor y fotolitos, en los talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA

ECOS

De todas partes

ISIDORO DEBUTA CON UNA VICTORIA

NUEVA YORK, 16.—El boxeador español Isidoro Gaztañaga hizo anoche su primera exhibición en los Estados Unidos, combatiendo en el estadio Queensboro de Nueva York, contra el californiano Hans Birkie, en match a diez asaltos.

El español venció netamente por puntos, y en el séptimo asalto estuvo a punto de ganar por k. o.

Únicamente en el primer asalto, consiguió ventaja el californiano. (United Press.)

ESCARTIN, EN LA FINAL

Decididamente el match Athlético-Barcelona, para la final de la Copa de España, será juzgado por el madrileño Escartín.

VELADA APLAZADA

La velada de boxeo a celebrar en Madrid, con intervención de los campeones Ara, Vidal, Flix, Gironés, etc., ha sido nuevamente aplazada hasta el miércoles, día 22 del corriente.

Tiro de pichón

El sábado próximo, día 18, a las tres de la tarde, tendrá lugar en el recinto de Ulla una tirada reservada exclusivamente para los socios de San Sebastián, en la que se disputará un objeto de arte.

Próximamente se celebrará también en Ulla un concurso por equipos de tiradores, representando cada uno de ellos a distintas localidades de la provincia. Después del señalado éxito conseguido con el Campeonato de Guipúzcoa, celebrado recientemente, el anuncio de esta prueba de equipos ha despertado singular entusiasmo y ya son numerosos los pronósticos que alrededor de esta competición se hacen.

¿Se conseguirá quitar la supremacía en este deporte a los donostiarras? ¿Se dará este campeonato el año próximo en Eibar o Tolosa, por San Juan, o en Irún por las fiestas de San Marcial? Nada se puede vaticinar.

Nos consta que en algunos pueblecillos, donde el elemento cazador forma un sector importantísimo, han dado comienzo a sus entrenamientos para dedicarse preferentemente al Tiro de Pichón, y nada tendría de particular hubieran grandes sorpresas.

Otro día daremos detalles, con relación a la fecha de celebración de este concurso, relación de equipos inscriptos y nombres de los tiradores que los integran.

El sábado, y en los locales de la Sociedad Tiro de Pichón, se celebrará una cena que los socios de esta Sociedad ofrecen a don Rafael Hériz, ganador del Campeonato de Guipúzcoa.



INSTALADO EN LA FERIA DE AMARA

SOLEMNE INAUGURACION

HOY, 17, a las 10,30 noche

CABALLOS ROMANOS

ELEFANTE MAGO

AVION SENSACIONAL

OSO MUSICAL

y los ases de los clowns

Hermanos DIAZ

JULIO ABAD

MEDICO - HOMEOPATA

Tratamiento de las enfermedades crónicas y de la infancia, por HOMEOPATIA. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6.

URBIETA, 47, 2.º :— Teléfono, 12-6-25

En la Casa del Pueblo de Rentería

LA VELADA DE MAÑANA

Como está anunciado, mañana, a las nueve de la noche, se celebrará en el salón-teatro de la Casa del Pueblo la velada organizada por la Agrupación Socialista para ampliar la biblioteca y difundir la cultura entre los trabajadores.

La velada correrá a cargo del competente Cuadro Artístico de la U. G. T. de San Sebastián y se representarán las siguientes obras: "Camino adelante", preciosa comedia en dos actos, de Linares Rivas y el bonito juguete en un acto, de Vital-Aza, "El sueño dorado".

En el intervalo de la comedia y el juguete, la compañera Florita López recitará un precioso monólogo, titulado "La cocinera".

Por el número de localidades expendidas hasta hoy, seguramente el amplio salón de la Casa del Pueblo se hallará completo de público.

Ya lo saben, pues, los rezagados. Hay que proveerse cuanto antes de la localidad para no privarse de ella.—La Comisión.

Los tesoros báquicos

Una "biblioteca de vinos" en subasta

PARIS (United Press).—Una bodega, que contiene una colección casi completa de vinos de muchos años de las marcas más famosas, y que en señal de respeto no se le denomina simplemente "bodega", sino "biblioteca de vinos", va a ser subastada en estos días. Se trata de la famosa bodega del restaurant Voisin, en la rue Saint-Honoré, que a causa de los males negocios se ve precisada a dar tal paso.

La crisis mundial, el triunfo de los cocktails, que relega a segundo término la degustación de los vinos selectos y el haber declinado el gusto por la buena cocina, todo ello reunido ha sido la culpa de la liquidación de Voisin, uno de los más notables restaurantes del mundo, rico también en memorias históricas.

Voisin era uno de aquellos restaurantes en los que no se podían obtener comidas terminadas. Los clientes llegaban a él con la cartera bien repleta de billetes, y discutían concienzudamente con el maitre d'hôtel el menú que habían de consumir. Llegado a un acuerdo, entonces se preparaban las comidas, la mayoría de las veces a presencia del consumidor, y transcurrían, por lo general, de dos a tres horas antes de que estuviese listo el menú elegido, que nunca costaba menos de doscientos a trescientos francos.

En las bodegas de Voisin reposan cerca de 12.000 botellas de los vinos más selectos, algunos cientos de botellones "magnum", llamados así por ser doble su contenido, y varios miles de botellas de exquisitos licores y cognacs. Se trata por lo general de calidades que difícilmente se podrán encontrar en ninguna otra parte, y por eso tienen precisamente un "valor de biblioteca". Se cuenta con obtener altos precios por algunas marcas, y es muy probable que muchos de los conocedores que asistan a la subasta y adquieran algunos de los vinos, no se atreverán, por veneración a las privilegiadas botellas, a vaciar el precioso néctar que contienen. Hay, por ejemplo, en la bodega, cognac del año 1785, una marca que aún bebió el último rey de Francia antes de la Revolución. Los vinos de Burdeos y Borgoña no se conservan más que 60 a 70 años, pero los últimos ejemplares del famoso año 1848 de Chateau Lafitte y Chateau Latour, figuran en la bodega de Voisin.

El restaurant Voisin, desde muchas generaciones predilecto de la familia real inglesa, fué fundado en el año 1813 y vendido en 1876 a su actual propietario.

La Nueva Poncalesa S. A. de Automóviles

HORARIO DE VERANO

Desde el día 1.º de mayo hasta nuevo aviso, las horas de salida son las siguientes:
De Pamplona para San Sebastián.
Salida: 10 mañana: 4 tarde, y 7 tarde.
De San Sebastián para Pamplona.
Salida: 6 mañana: 9 mañana, y 5 tarde.
Administración en Pamplona: Plaza del Castillo, 25. Teléfono 20-79.
Administración en San Sebastián: Blas de Lezo, 2. Teléfono 11-9-32.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 6
ALFONSO VILL, 7 :: :: Teléfono 10-3-77

EL DEPORTE VASCO

EN EL FRONTON MODERNO

Sigue en posesión del "maillot amarillo" el gran "Huracán". Ayer, acompañado del elegante zaguero Guridi batió en toda la línea a la formidable pareja integrada por el artista Arruti y el no menos artista y gran "castigador" Eusebio. Esta nueva victoria, de las nueve que lleva ya conseguidas, servirá para que nuestro amigo el buen aficionado bilbaíno que últimamente sostuvo con nosotros una pequeña charla sobre el juego del pasaitarra, se convenza, una vez más, que este muchacho ha logrado la supremacía en el cuadro del frontón Moderno en el puesto del delante. No crea el lector que estos elogios los hacemos por alabar al mencionada jugador, ni con miras de ninguna especie, no; los hacemos por que son justos y con una fe puramente deportiva. ¿Estamos?

El partido.—Eran los contendientes Taiboa y Guridi (colorados), y Arruti y Eusebio (azules), con saque los delanteros del once y doce, respectivamente.

La "cátedra" no tuvo preferencias por ninguna de las parejas, haciéndose las traviesas indistintamente a la par por ambos colores.

Las dos primeras decenas fueron de vacilación para los que querían ofrecer y tomar momios, pues las igualadas se sucedieron con frecuencia, y tan pronto eran los rojos los iban por delante como los azules los que llevaban la delantera. Las igualadas fueron: 6, 10, 13, 14; luego a 19, y, por último, a 22 y 23. De este último empate se impuso francamente el juego arrollador de "Huracán" y admirablemente secundado por su zaguero Guridi, llegaron sin inquietudes grandes al término de la pelea, que como de costumbre estaba concertada a 45, cuando Arruti y Eusebio tenían para su haber el tanto 33.

La derrota del artista Arruti no deja lugar a dudas, como tampoco deja lugar a duda que el pasaitarra es el que hoy por hoy lleva la voz cantante en el cuadro de cestapunta.

Tenemos que consignar, en honor a la verdad, que tanto los contrarios Arruti como Guridi rayaron a gran altura; en cambio Eusebio, compañero de Arruti en la zaga,

tuvo una tarde completamente gris. Otra vez será, muchacho.

El segundo partido.—Contendieron Salsamendi II y Abarisqueta, colorados, contra Ormazábal y San Martín, azules, sacando del cuadro once y medio el oriotarra y del once el donostiarra.

Los catedráticos se pusieron de parte del bando rojo, con momio de 40 a 34.

Este segundo partido fué cantar y coser para los favoritos. De los empates habidos en los tantos 1, 2 y 3, salieron francamente por delante Salsamendi y Abarisqueta, que consiguieron los 50 estipulados cuando Ormazábal y San Martín se encontraban en 30.

Se distinguieron grandemente los contrarios Salsamendi y San Martín por su soberbia labor; los otros dos tuvieron de todo como en botica.

El partido-propina.—En vista de la escasa duración de los encuentros anteriores, se organizó este tercer partido, entre Larramendi y Vergara, rojos, contra Arrechea y Azcona, azules.

Después de varias alternativas de dominio y tanteo, y de registrarse innúmeras igualadas, la última a 32, vencieron Arrechea y Azcona, los menospreciados de la "cátedra", que llegaron al tanto 45 a que estaba concertada la lucha, cuando Larramendi y Vergara tenían 39.

Los cuatro jugaron con interés, y esto no es poco; pero justo será consignar que sobresalió algo el delantero Arrechea.

EN BILBAO

Los partidos jugados ayer en el frontón Euskalduna dieron los resultados siguientes:

Urizar I e Ibarlucea vencieron por cuatro tantos a Argarate y Echeverría.

Y Gaviria y Orrandía batieron por un sólo tanto a Somorrostro y Sarriñandía.

Venta y alquiler

de muebles por temporada. Amueblo pisos y villas, precios económicos. Casa Sánchez. Loyola, 17.

Veán su depósito de San Martín, 48, San

El domingo, 19
de junio

FRONTON ASTELENA

A las 3 y media
de la tarde

Grandes partidos de pelota a mano

PRIMER PARTIDO

Eguía - Artazo
contra
Ubilla I - Urcelay
ambos del tres

SEGUNDO PARTIDO

Zabaleta - Chara
contra
Echaide - Olalde
ambos del tres



INSTALACIONES DE CALEFACCION

Encargue sus instalaciones a una casa cuya solvencia profesional sea reconocida

Las casa de POLICARPO DIEZ le hará un estudio perfecto y recomendará el sistema adecuado en cada caso, bien sea por agua caliente, vapor, aire, etcétera

Instalaciones Domésticas e Industriales

Quemadores de aceites pesados para instalaciones de calefacción y calderas industriales

Las mejores marcas

PERFECTOS ESTUDIOS. SELECCION DE MATERIALES

POLICARPO DIEZ

Miracruz, n.º 6 y 8. Teléfono 11792. SAN SEBASTIAN

El rumor de las ferias
de Amara lo ahogó
anoche el clamoroso
entusiasmo del público
que llenaba el

London - Circus

Empresa: Karrey-Celso

Hoy y todos los días
2 funciones, 2

Tarde: 7 Noche: 10,30

maravillado ante la
labor insuperable de sus
artistas y emocionado por
los audaces ejercicios de
Ivanoff con sus leones

Villafranca y el Estatuto Vasco-Navarro

UNA REUNION

Convocados por el alcalde se reunieron el miércoles por la noche, en el Ayuntamiento, representaciones del Sindicato Metalúrgico, Sindicato Agrícola, Sociedad de Inquilinos, Batzoki y Centro Republicano.

No tenía otro objeto la reunión que cambiar impresiones referentes a la mejor manera de hacer propaganda pro Estatuto.

Los reunidos mostraron su conformidad con las líneas generales expuestas, anunciando reunirse en asambleas a sus representantes para ver de conseguir que todos aporten su grano de arena a la obra a realizar.

Quedó acordado que las representaciones que se nombren se reúnan diariamente desde la próxima semana, a fin de activar la propaganda.

CONFERENCIA

El domingo 19, a las once, y en el frontón, los señores Castro y Angulo darán una conferencia acerca del Estatuto.

ASAMBLEA

El sábado, a las 21 horas, se reunirá en asamblea general ordinaria el Centro Republicano.

En esta se tratará, entre otros asuntos muy importantes, la cuestión del Estatuto.

De no concurrir número de afiliados suficiente para la hora señalada, se celebrará en segunda convocatoria a las 21 y media.—CORRESPONSAL.

¡Nada de tanteos!
Para exterminar radicalmente los insectos caseros sin dañar la salud de las personas, tenemos el legítimo **FLY-TOX**

EL LEGÍTIMO FLY-TOX SE RECONOCE POR SU NOMBRE EN LATA AZUL

Puntos de venta de "La Voz de Guipúzcoa"

EN MADRID

Sr. D. J. Sánchez Herrero. Calle de Alcalá
Quiosco de periódicos.
Sr. D. M. Ontañón. Quiosco de periódicos
"Las Calatravas". Calle de Alcalá.
Sociedad General Española de Librería
Quiosco "El Liberal". Puerta del Sol.
Quiosco de Teófilo Gómez. Alcalá, 22.
Sr. D. Mariano Martín. Quiosco de periódicos. Calle Alcalá.
Sociedad General Española de Librería
Quiosco "La Voz". Calle Alcalá.
Sociedad General Española de Librería
Calle de los Caños, núm. 1. Estafeta-Norte.
Librerías de Ferrocarriles, S. A. Biblioteca de la Estación del Norte.

EN BILBAO

Sr. D. Manuel García. Estanco de la Estación de Achari.
Quiosco de la Gran Vía. Quiosco de Plaza del Arenal y Quiosco del Puente de Isabel II.

EN BURGOS

Librerías de Ferrocarriles, S. A. Biblioteca de la Estación del Norte.
Librería Lain Calvo. Calle Lain Calvo, 29.

EN CADIZ

Sr. D. Guillermo Uhl. Alonso el Sabio, 9.

EN ZARAGOZA

Sr. D. Julián Franco. Cinegío, núm. 1.

EN LOGROÑO

Sr. D. Francisco Arenzana. Calle Sagasta.
Sr. D. José Peche Sandoval. Paseo del Espolón. Quiosco de periódicos.

EN VITORIA

Librerías de los Ferrocarriles, S. A.
Sras Hijas de Alonso. Plaza Bilbao. (Quiosco el Globo).

EN VALLADOLID

Sr. D. Francisco Valero. Quiosco en Plaza Mayor y Campo Grande.
Librerías de Ferrocarriles, S. A. Biblioteca de la Estación del Norte.
Sras. Juna y M. Torres de la Cal. Plaza Mayor, número 11.

EN EL FERROL

Sr. D. Celestino Comadira. Quiosco de periódicos. Plaza del Mercado.

EN BARCELONA

Sociedad General Española de Librería
Quiosco nuevo. Rambla del Centro.
Biblioteca Estación del Norte. Quiosco Urquinaona.
Sociedad General Española de Librería
Quiosco Barcelonés. Rambla de Canaletas.

EN PAMPLONA

Pablo Ruiz Serrano. Plaza de la República, número 25.
Librerías de Ferrocarriles, S. A. Biblioteca de la Estación del Norte.



HERNANI

PERDIENDO EL TIEMPO

El ente de difícil catalogación psicológica que erigiéndose en defensor de la Verdad —de la Verdad nada menos—, tuvo la osadía de verter ciertas acusaciones contra nosotros en el diario donostiarra "El Día", ha vuelto a hacer cuatro piruetas dialécticas en el número de ayer, en las que, al igual que los beodos, se da la razón a sí mismo, por ese fenómeno paranoico que se produce en todas las mentes atacadas de megalomanismo. Esto, en vez de irritarnos, nos complace. Porque podemos observar fríamente el alcance mental de "Aball-Arri", que la verdad...

Para "reforzar" su tesis, echa mano el ilustre desconocido de los más gastados tópicos. Véanse dos refranes, verdaderas máximas... para el intelecto basto de nuestro contradictor, que no vacila en copiarlos para que el ridículo adquiera mayores proporciones: "El que calla otorga", dice argumentando un silencio por nuestra parte no existente, y "Cree el fraile que todos son de su aire" para pretender ofuscarne con la comparación clerical ¡Ja, ja, ja! ¡Bien, hombre, bien, con frailecitos y refranitos a mí, eh!

Pues para que se entere "Aball-Arri": con frailes, refranes y todo, seguimos manteniendo íntegramente cuanto llevamos dicho con respecto al frontón. Le negamos a usted autoridad y competencia para rebatirnos, ya que no basta alardear de ser los únicos poseedores de "la Verdad" para luego exponer unos razonamientos infantiles que hacen reír por su ingenuidad.

¡Ah!, se me olvidaba, y esa patente de honradez que se concede a sí mismo, tiene la mar de gracia. Claro que no era para tanto. ¿Pero de dónde saca usted que el haber "biberoneado" del presupuesto municipal es una mancha... saliendo en la primera ocasión propicia en defensa de los detentadores del biberón municipal? No, hombre, no se ponga así, que ya vendrán otras operaciones concernientes a la confección del Censo.

Y respecto a la "metedura", se la devuelvo intacta. Cuando aprenda la acepción del vocablo "indocumentado", que en "argot" literario o polemista significa ignorante o cosa así, y se "entere" de ciertas reglas comunes entre caballeros, me la podrá facturar franco de portes y embalajes. Por hoy quédese con ella, que le hace mucha falta, la "metedura"... y la Gramática.

"¡Au revoir", gran polemista parapetado!

NECROLOGICAS

Ayer, jueves, se celebraron las honras póstumas por el alma de doña Brígida Mutilloa, madre de nuestros buenos amigos Francisco Ollaquindía y demás hermanos, acudiendo un público numeroso, prueba de las simpatías de que goza la familia de la finada en la localidad y la provincia.

A don Antonio Ollaquindía, esposo de la malograda señora, e hijos, hacemos presente el testimonio de nuestro sincero pésame.

PERRERIAS

Recibimos varias quejas sobre el estado en que circulan por las calles de la villa los canes, que, sin bozal y a cualquier hora del día constituyen un peligro para el vecindario.

Como se han dado varios casos de mordedura, principalmente en el barrio de la Florida, rogamos al Ayuntamiento tome cartas en este asunto peligrosísimo para la tranquilidad pública.—C.

¡Atención!

El peluquero de Madrid ofrece a su distinguida clientela su nuevo establecimiento, en el paseo de Colón, 15, garantizando sus permanentes. Precios convencionales.

Por su interés, no lo olvide. Peluquero de Madrid. Paseo de Colón, 15. Teléfono 10-8-38.

AVISO

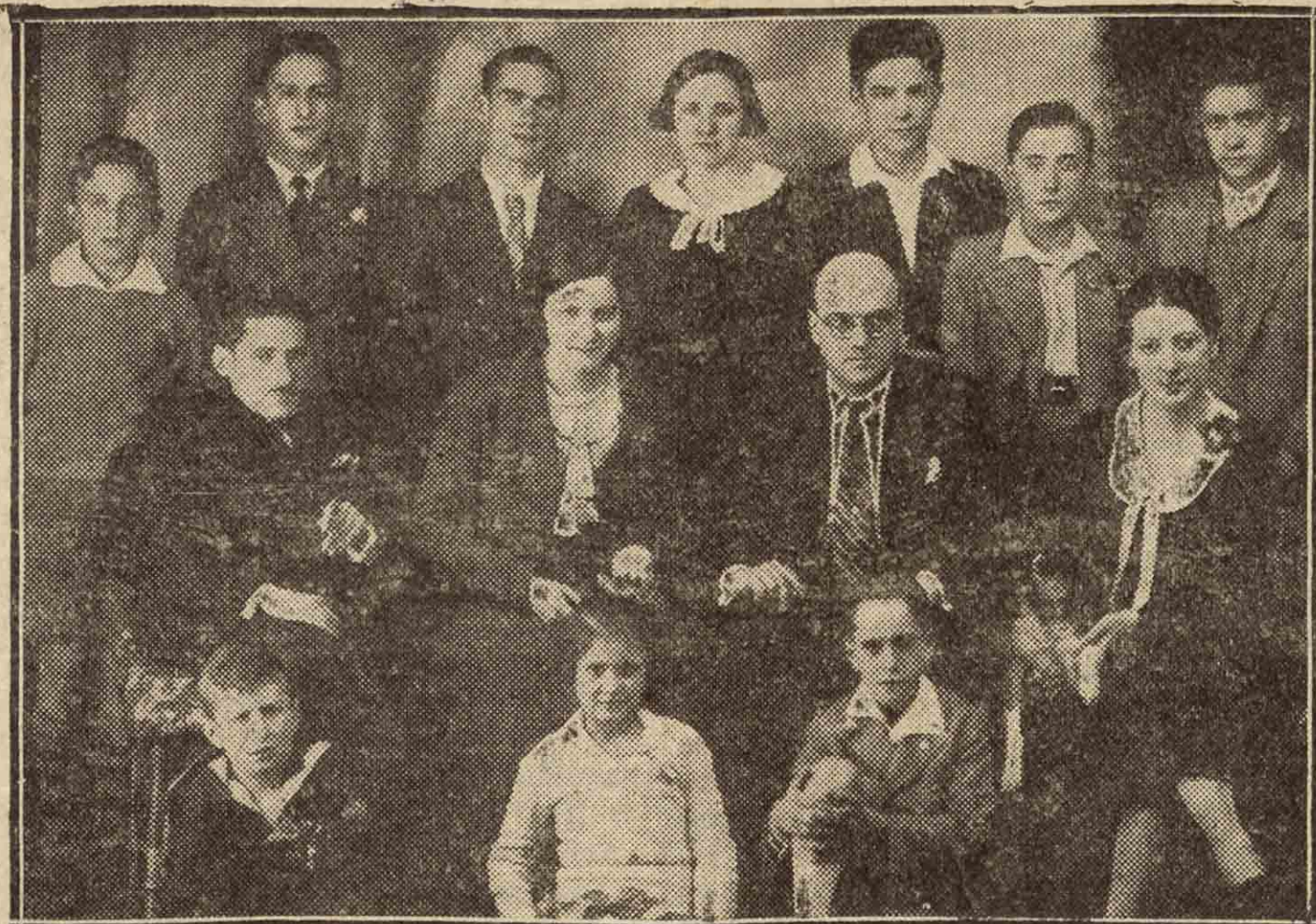
Los Hijos de Tomás Bujanda comunican a su numerosa clientela que HOY, JUEVES, pondrá a la venta sus exquisitos vinos de Rioja Alavesa, al por mayor y detall, en su nuevo establecimiento situado en la calle Pescadería número 9.

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y parásitos. Consulta: de tres a cinco. Consultas de diez a una y de cuatro a siete. CAMINO. 4, segundo :-- Teléfono 1-40-90

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta: 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de la Libertad, 43 : Teléf. 12-7-60



BEASAIN. — Alumnos y profesores de la Academia de Estudios Especiales (grupo de Bachillerato), dirigidos por el maestro nacional señor García Chuca, que para festejar su éxito en los exámenes del Instituto de Oñate celebraron un cordial banquete (Foto Bueno.)



EIBAR. — Despedida de soltera de la distinguida señorita Antonia Larrañaga (x), rodeada de sus amistades a quienes obsequió con un lunch con motivo de su despedida de soltera (Foto Ojanguren.)



Adquiera Ud. un
"Kodak"

y podrá usted perpetuar las encantadoras escenas infantiles de sus queridos hijos en bellas fotos "Kodak", las que en años futuros serán su más preciado tesoro.

"Kodaks" desde 72 ptas., y "Brownies", desde 22 ptas.
Para detalles y demostraciones:

L. PEDROSA
Easo, 3. - SAN SEBASTIAN

FUENTERRABIA

SESION SUPLETORIA

Bajo la presidencia del señor Izaguirre, se celebró la sesión supletoria el martes, por no haberse celebrado la ordinaria el sábado último.

Si grande era la expectación el sábado, mayor fué la del martes, por razón de tenerse que nombrar el alcalde en sustitución del señor Martínez.

Se fueron despachando los asuntos del orden del día sin gran interés en el público, hasta que se llegó al referente al nombramiento de alcalde, que hecho el escrutinio, resultó elegido nuestro correligionario y segundo teniente alcalde, don Juan José Petit, coronándose dicho nombramiento con una salva de aplausos, como no se había conocido otra en nuestra sala capitular.

Acto seguido se procedió a cubrir la vacante que dejaba el señor Petit, recayendo dicho nombramiento en nuestro correligionario don Manuel Canaura.—C.

MONDRAGON

LA CIRCULACION POR LA CALLE ARANO

Se hace ya materialmente necesario el proceder a la reglamentación de la circulación rodada por la calle de Arano.

Su escasísima amplitud, impropia aun hasta para el tránsito de un solo vehículo, no puede admitir de ninguna manera los peligrosos cruces que en ella se realizan.

Y esto, que no lo ignoran nuestras autoridades, no debe continuar así, ni un día más. Máxime existiendo una hermosa carretera de circunvalación.

LAS FIESTAS PATRONALES

Creemos que no puede hacerse ya esperar mucho la publicación del programa oficial de festejos de San Juan. De todas formas, como en líneas generales es conocido, su ultimación no es obstáculo para que la gente empiece a saborear de antemano las excelencias del sinnúmero de atracciones que encierra.

Hay ambiente, y ello es bastante para pronosticar unas fiestas lucidas... al menos que el tiempo no se empeñe en deslucirlas.

LOS ESTUDIANTES

Procedentes de Valladolid, en cuya Facultad de Medicina cursan sus estudios, regresaron a esta villa, después de brillantes exámenes, los jóvenes amigos don Angel Espinosa y don José María de Azcoaga.—C.

LEZO

LA CONFERENCIA DEL SABADO

El próximo sábado, día 18 del corriente, tendrá lugar en los locales de esta Unión Republicana, una conferencia que correrá a cargo del prestigioso director de la Normal de Maestras de San Sebastián, don Pablo Cortés.

El tema escogido por el orador y que desenvolverá con su acostumbrada pericia y habilidad, llevará por título "La mujer y el niño en la República".

La conferencia, cuyo solo anuncio ha despertado extraordinario interés, tendrá lugar, como de costumbre, a las ocho y media de la noche.

Desde estas columnas invitamos a todos los socios y simpatizantes que deseen escuchar esta interesante conferencia, acudan con puntualidad a los locales del Centro Republicano.—C.

ELGOIBAR

DE LA CATASTROFE FERROVIARIA

Los heridos instalados en la clínica del doctor Arrillaga, siguen mejorando, siendo el más grave de ellos José Zabala, al cual habrá que hacerle una operación quirúrgica.

En poder del capataz de la línea, don Pedro Igarza, se hallan a disposición de los interesados que lo reclamen y acrediten ser sus dueños, algunas prendas de vestir, así como varios maletines y fotografías.

El vecino de Zarauz, señor Adaluz, ha dirigido una carta al juez de esta villa, señor Echeverría, participándole que pone a su disposición para que haga llegar a su dueño un reloj magnífico de gran valor, que recogió en el lugar de la catástrofe.

El coche descarrilado ha sido ya completamente desarmado por varios carpinteros de la Compañía.—C.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clínico de la profilaxis antivenérea
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7

SAN MARTIN, 52, 1.º, Izqda.—Teléf. 1-32-42

"LA VOZ" EN ZARAUZ LA VOZ EN RENTERIA

La sesión semanal del Municipio

Con asistencia de todo el «pleno tradicionalista» y la minoría «nacionalista», compuesta de los señores alcalde, Eizaguirre, Arrizabalaga, Manterola, Urriza Esnal, Luzarregui y Azpiazu y con media hora de retraso, da comienzo la sesión municipal semanal. (Se observa la completa ausencia de la minoría «independiente», compuesta de los señores Aguinaga (J.) Echave y Urce-lay).

Se lee el acta anterior y es aprobada.

—Escrito de los señores J. M.º Odriozola y Compañía, de Bilbao, confirmando el pedido de 20 bocas de riego y 20 grifos que se les ha pasado, y ofreciendo, por si al Ayuntamiento le hace falta, más accesorios de la misma clase.

Se acuerda darse por enterado y solicitar de la citada casa el inmediato cumplimiento del pedido, pasado por de pronto, luego, el Ayuntamiento, decidirá sobre el particular.

—Escrito de la Jefatura de Telégrafos de S. S. y del oficial actual de esta Estafeta, solicitando de la Corporación su cooperación en la ampliación que el citado Cuerpo piensa establecer en esta villa, en lo que se refiere al servicio y local adecuado para el mejor cumplimiento. Al mismo tiempo solicita local y habitación para el encargado que en su día ha de instalarse, al que ayudarán dos empleados, habiendo entonces un servicio de telégrafos permanente completo.

El Ayuntamiento acuerda testimoniar su agradecimiento a la Jefatura de San Sebastián por la disposición en que se halla para complacer a Zarauz, pero comprende al pueblo de Zarauz, pero comprendiendo que es ya tarde para acometer las febriles obras, solicitar que para la temporada veraniega, amplíe el servicio en la forma solicitada y que en el invierno se tratará de este importante servicio.

—Se accede a la solicitud de D. Fidel Canzali, de esta vecindad, para abrir un hueco en el taller de su casa.

—Escrito de las vendedoras de pescado grande que tienen puesto en la plaza de pescado, solicitando que a la del Gremio Hilaria Bengoechea no se le permita vender el pescado grande, estacionada en la vía pública, frente al mercado, con notorio perjuicio para las mismas. Se acuerda prohibir a la citada señora la venta del pescado grande en la vía pública. Tiene que hacerlo en un puesto de la plaza de pescado.

—Escrito del director de la Banda municipal, solicitando subvención para el viaje que proyecta celebrar esta entidad el día de San Pedro a la Villa de Mondragón, puesto que ese día está exenta de obligación alguna para el Ayuntamiento y que al ir irá en nombre del pueblo de Zarauz.

En este asunto, hay diversidad de criterios. El concejal señor Abzuza es partidario de no conceder subvención alguna, ya que dice que cómo va a pagar el Ayuntamiento un «capricho» de la Banda.

El alcalde le contesta que es mejor acceder a lo que solicita la Banda, concediendo alguna subvención y que luego, algún día que el Ayuntamiento necesita de ella, espere que lo harán gratis. En este criterio se encierra el señor alcalde y con él varios de los concejales.

El señor Manterola propone que ya que se le va a conceder una subvención sin «ninguna obligación», exigir a la banda que amenice la plaza la víspera de San Pelayo, gratuitamente, pues es el único pueblo de la provincia que en víspera de fiestas «no hay música, olvidándose de que la «víspera» es la que hace dar animación para el comienzo de las fiestas.

Estamos con este concejal; somos partidarios de no dar a la banda subvención alguna; para algo tiene la caja de reserva, precisamente para estos casos. Si el Ayuntamiento quiere hacer tocar a la banda en fechas que no lo ordene el reglamento, tiene que apoquinar «la tela», pues el que quiere gustos, que los «pague», pero de su bolsillo.

Esta proposición del amigo Manterola no «cuaja», y por fin, después de mucho discutir, a propuesta del alcalde se concede a la banda, para esa «excursión» puramente «particular», 250 pesetas.

El señor Abzuza nuevamente se muestra partidario de no conceder subvención alguna, pues dice que con «50 duros» hay «5 barriles de galipot» para arreglo de los paseos del pueblo, que buena falta «les hace» y, además, obligaciones que atender, que no pagar caprichos de nadie.

—Se enteró de un escrito de Publicidad del Norte, sobre propaganda.

—Se enteró el Ayuntamiento que Pura Martínez salió del Hospital del San Antonio Abad el día 22 de mayo último, habiendo estado en el mismo 6 días.

—Ofrecimiento de la Agencia Internacio-

nal «Avalo», para despacho de toda clase de documentos y alquileres de villas, mediante el pago de la cuota mensual de cinco pesetas. Enterado.

—Se enteró de que todos los trabajos de Sanidad en todos los edificios, se hagan por la Asociación de Farmacéuticos de Guipúzcoa.

—Son aprobadas las siguientes cuentas: Una de don Luis Mayor, de 50'30 pesetas; otra de Irizar y Azcue, de 6'25; otra de D. P. José Larrañaga, de 46'50; otra de Azcue hermanos, de 228'20; otra (de la sesión anterior) de 461. Se deja para estudio una factura del impresor señor Elustondo, de 152'80 pesetas.

Durante la semana se han sacrificado en el Matadero Municipal, 16 reses de ganado vacuno, con 2.349 kilogramos, y 4 de cerda, con 420, que hacen un total de 2.769 kilos.

—Se acuerda adquirir 50 ejemplares de la geografía «Lutrestí», de Iturrioz, para entregar a los maestros de las escuelas, para los niños.

—La Comisión de Festejos da cuenta en general de los que se celebrarán los días de San Pelayo, y podemos adelantar (porque todavía no se han confeccionado los programas) que habrá dulzaineros, cabezudos, regatas de bateles, conciertos, partidos de pelota con pelotaris de primera clase, romería en San Pelayo, música a todo pasto y fuegos artificiales.

—Se acuerda conceder a don Emilio Alcora una subvención de 400 pesetas, para la revista que va a editar del pueblo de Zarauz, para la temporada del verano.

CALLEJON ROTETA

El señor Azpiazu pregunta en qué estado está el asunto del callejón, y el secretario explica que, según escritura que posee don Modesto Illarramendi, el citado camino está abierto para el servicio de servidumbre y demás; pero el Ayuntamiento no se puede meter en el mismo. Únicamente puede obligar al propietario, la Junta de Sanidad, por el «pésimo» estado en que se encuentra.

A propuesta del señor Azpiazu se acuerda pasar al señor Alzuru (propietario del citado terreno), una comunicación obligándole al arreglo inmediato del citado camino, por denuncia hecha a la Junta de Sanidad; y si no atiende, aplicársele las sanciones que se deriven.

Sin más asuntos que tratar, se levantó la sesión a las diez y cuarto de la noche.—C.

Acuerdos de la sesión del Ayuntamiento

En la sesión ordinaria del martes, la Corporación municipal resolvió los asuntos siguientes:

Darse por enterados de la diligencia del secretario del Ayuntamiento, en la que se acredita de que se ha presentado en plazo hábil una reclamación firmada por don Secundino Azpiazu y consortes, contra el proyecto de adquisición de la fábrica «de yute».

—Para conseguir la colocación de un pretil o postes con tejido metálico, en las inmediaciones de la fábrica de G. Echevarría y Compañía, el Municipio gestionará de la Comisión Provincial conforme solicita la gerencia de la misma.

—Se da lectura a un escrito de la Liga de Inquilinos, exponiendo unos razonamientos en contra de la elevación de las tarifas por suministro de energía eléctrica.

El señor García (Antonio), pide la desestimación de la instancia hasta resolver por vía legal el asunto que está en tramitación. Así se acuerda.

—Se desestima la instancia de doña Modesta Echeveste, viuda de Illarramendi, suplicando se reduzca el importe del recibo de suministro de agua que le ha sido presentado, por haberse comprobado que la tubería estaba averiada; pero como el consumo ha sido controlado por el contador y además en ocasiones análogas se ha exigido el pago, en la ocasión presente se hará lo propio.

—A los editores de la revista de Rentería, que solicitan una subvención, los señores Prieto y García (Antonio) se oponen a ello, por considerar que la edición beneficia con creces a los interesados. En consecuencia, no se toma en consideración.

—También se desestima el escrito de la Asociación de empleados municipales, rogando que don Salvador Echeveste sea ascendido a la plaza de oficial segundo adscrito a la Alhóndiga, puesto que no existe tal plantilla creada en los servicios citados.

—Se aprueban los informes de Fomento que se refieren a la construcción de una barraca y concesión de piedra y la calera, solicitados por los señores Arruabarrena y Susperregui.

—Se aprueba el informe del arquitecto señor Zaldúa sobre los planos de la construcción de una casa de nueva planta en la calle Magdalena, por don José Unzuurrungaza.

—Se da lectura del informe del arquitecto señor Gaiztarro, sobre los planos presenta-

dos de la construcción de una casa en Gaztañalde, por don Eugenio Figurski, y como no se ajusta a las Ordenanzas de edificación, se le exigirá el más estricto cumplimiento de las mismas.

—Se aprueba el informe de Gobernación relacionado con la hospitalización de don Santiago Peña, a quien en calidad de semipobre se le concede un socorro de cinco pesetas.

—A don Pedro Arbelaiz, obrero eventual del Municipio, que se encuentra enfermo, se le conceden 150 pesetas para encabezar la suscripción que la Asociación de empleados municipales debe abrir para socorrer al enfermo.

—A don Francisco Olaizola, que ha habitado la casa de nueva construcción sin la debida autorización, se le concede un término de ocho días para que la deshabite, y en caso de que no obedezca al mandato del Municipio, se le impondrá la máxima sanción.

—El señor Picabea pide se exijan a los propietarios los derechos de construcción antes de otorgar la autorización.

El alcalde le promete que así se hará.

—El señor Prieto pregunta qué se ha hecho de las gestiones acerca de la Compañía de Tranvías sobre la gratificación que reportaban al presupuesto de la Banda Municipal, y se le contesta que hay buena disposición por parte de la Compañía, pero que ahora se busca que contribuya también la Compañía de Autobuses y para tal efecto se ha conferenciado con el director, que contestará en breve, para que de esta forma se apruebe por fin el reglamento de la Banda Municipal.

Después de aprobar varias cuentas, se levanta la sesión, resolviendo todos los asuntos incluidos en el orden del día.—C.

MOVIMIENTO SOCIALISTA

Juventud Socialista.—Se convoca a todos los afiliados a junta general extraordinaria que tendrá lugar hoy, viernes, a las siete de la tarde en primera convocatoria y siete y media en segunda.

Como quiera que se tratará de asunto de trascendental importancia, como la formación del Cuadro Artístico, se ruega a todos la más puntual asistencia.—La Directiva.

A la juventud renteriana.—La Comisión alpinista de la Juventud Socialista de Rentería pone en conocimiento de todos los trabajadores y jóvenes simpatizantes a dicho Partido, que para el próximo domingo, día 19, tiene organizada una excursión al fuerte de Guadalupe, a la que concurrirán todas las juventudes socialistas de Guipúzcoa.

Para amenizar dicha excursión se ha contratado una Banda de música, que pondrá a nuestra disposición su extenso y variado repertorio.

Habrà una charla, que correrá a cargo de varios compañeros que se han ofrecido para dicho acto.

¡Compañeros! Animarse para el domingo, pues una jira de esta índole basta para que todos pongamos nuestro entusiasmo para asistir a ella como un solo hombre.—La Comisión.

A LOS EXAMINADOS

Ha terminado el grado de Bachiller con brillantes notas, a la edad de quince años, la bellísima señorita Angelita Loidi.

También han triunfado en sus respectivos cursos de Bachillerato los estudiantes José Antonio Loidi, Miguel Artea Iriarraz y Antonio Oyarralde. A todos ellos nuestra más efusiva enhorabuena.—C.

PARA LA SIDRA CORCHOS Y BOTELLAS

de Champán, Insalus, Gesta, Vichy (boca ancha), blancas de litro, sidra asturiana, etc., a precios económicos. De Vichy (boca estrecha), litro, y Gabreiroa, a pesetas 28 ciento. De Mondariz, a 12 pesetas ciento.

Corchos especiales para la sidra, de todos los tamaños. Saldo de corchos para la sidra y vino, a Ptas. 11 millar. HERNANI 8 — Teléfono 1-36-68

Felipe Jesús Charlén (ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos. SAN MARCIAL número 26. 1.º

REFLEXIONANDO BIEN,

comprendo que lo mas ventajoso es el emplear los cubitos de Caldo Maggi.

El sabor del Caldo Maggi es exquisito y la marca MAGGI es una garantía de calidad.

Por esto hoy mismo...



... CALDO
MAGGI

2 cubitos por 25cts.

Señoras: El flujo y enfermedades de la matriz. **Dr. Valley**
Se curan con las irrigaciones del
USADLAS POR HIGIENE Y PARA EVITAR CONTAGIOS

"La Voz" en Eibar

LA CONFERENCIA DE CARASA

Para el próximo domingo, día 19, la Juventud Republicana ha organizado una gran conferencia a cargo del prestigioso republicano radical de San Sebastián don Tomás Carasa, quien disertará acerca del tema "Divulgación del Estatuto Vasconavarro. Antecedentes y consecuencias".

Huelga decir que el anuncio de la conferencia ha despertado gran expectación entre los republicanos de esta ciudad, pues no hay duda que el conferenciante, con sus altos prestigios de republicanismo de pura cepa y con las vibraciones de su palabra elocuente, nos ilustrará sobre el asunto de tan vital importancia para el País Vasco.

La conferencia tendrá lugar en el Centro Republicano y a las diez de la mañana del domingo.

NATALICIO

Nuestros buenos amigos, el almacenista de vinos y dueño del bar "La Bodega", don Jacinto Manso y su distinguida esposa, doña Benigna Ibarlucea, han visto aumentada su familia con un precioso niño.

EN LA PLAZA DE TOROS

La Comisión que entiende en los festejos de San Juan, nos ha organizado para el domingo, día 19, un gran espectáculo atrayente en nuestro circo taurino, que servirá como festejo inicial de nuestras clásicas fiestas de San Juan, que son esperadas con gran ansiedad por el pueblo eibarrés.

El programa para esta fiesta es el siguiente. Gran carrera pedestre a la "americana", por equipos de tres individuos alternando según les convenga; recorrido, 40 vueltas a la plaza. Se repartirán importantes premios a los vencedores.

Campeonato amateur de tiro de cuerda por equipos de ocho atletas en cada extremo, con importantes premios en metálico para los vencedores, que no deberán exceder de los 20 años.

Festejos varios de gran atracción para regocijo general.

Match de boxeo entre las primeras figuras de la localidad.

Desencajonamiento de los seis hermosos toros que se han de lidiar los días 24 y 26.

Unido a la excelencia del programa los precios sumamente módicos que se han establecido para esta fiesta, no dudamos que se registrará un gran entradón el domingo en la plaza de toros.

ASOCIACION DE EMPLEADOS DE OFICINA

Esta Asociación se ve en el deber de recordar a las casas del comercio local la obligación que tienen de cumplir en toda su integridad el contrato de trabajo aprobado para los empleados de oficina, entre cuyas mejoras figura la jornada máxima de siete horas, advirtiéndolo a todos los que incumplieran tanto este punto como otro cualquiera, procederemos a denunciarlos sin más aviso.

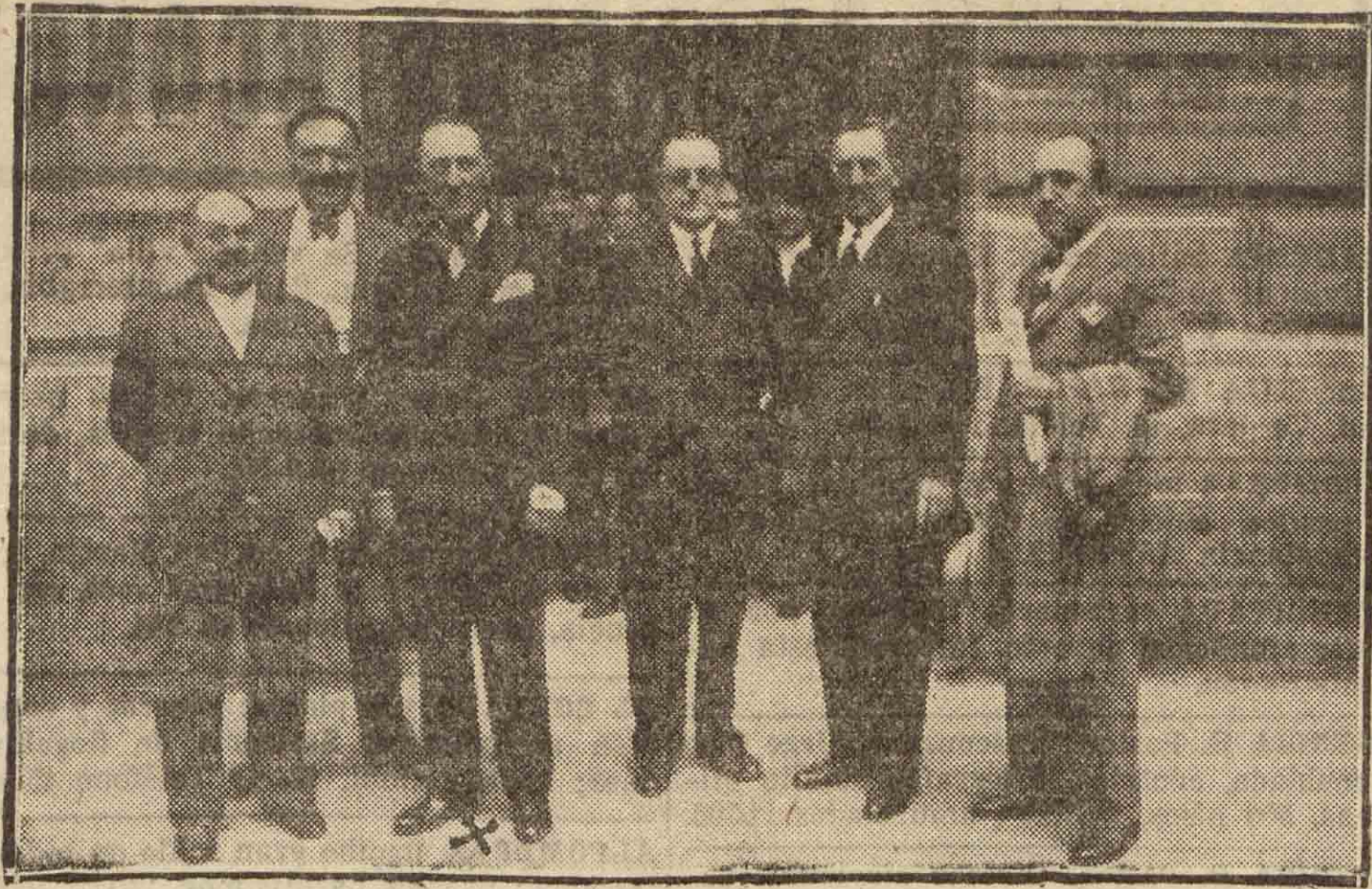
DEPORTE VASCO

La empresa del Astelena ha organizado para el próximo domingo un partido en el que además de contender en el pelotaris de primera magnitud, tiene el aliciente de que resultará una lucha emocionante en todas sus fases, por lo que se hace grato el anuncio del gran partido que tenemos el domingo entre Eguía y Ariazo, contra la formidable pareja Ubilla I y Urcelay, sacando todos del cuadro 3.

Al ser conocida esta combinación notable por los aficionados, seguramente despertará inusitada expectación.

CONFERENCIA DEL DOCTOR ZULOAGA

Hoy, viernes, a las nueve de la noche, dará una conferencia acerca de Eugenesia, el reputado doctor de esta localidad, don Fernando Zuloaga. El acto se celebrará en el Centro Republicano y no dudamos que acudirá muchísimo público. — Tomás Echaluze.



EIBAR. — El gobernador general de las Provincias Vascongadas, señor Calviño (x), durante la visita a la industrial ciudad, a la salida del Ayuntamiento, acompañado del alcalde y demás autoridades el día 15 del actual

(Foto Ojanguren.)

NOTICIAS

CENTRO ASTURIANO.—Se pone en conocimiento de todos los asociados, que habiendo sido llamados los presidentes de los diversos Centros regionales establecidos en esta localidad, a una reunión celebrada el pasado miércoles, en la Diputación, para tratar del Estatuto del País Vasconavarro, se encuentran en este Centro Asturiano, a la disposición de todos sus socios, folletos de dicho Estatuto, para que enterados del mismo, y simpatizantes con la idea, nos acojamos a los beneficios que, sin ser de esta tierra vasca, nos ha de proporcionar a los que vivimos desde hace tiempo en ella y desarrollamos nuestras actividades dentro del País vasconavarro. — El presidente.

motors
Siemens
Los mas conocidos

CENTRO BURGALÉS.—Habiendo fallecido en el día de ayer Ricardo Renart, hermano de nuestro querido amigo y consocio don Julio Renart, director del Cuadro artístico de este Centro, hombres ambos de singular simpatía entre los socios del mismo, la Directiva y sus compañeros de Cuadro ruegan a todos los socios (siempre que sus ocupaciones se lo permitan) acudan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, a las diez menos cuarto de la mañana, y a los funerales, que tendrán lugar mañana, sábado, a las ocho, en el Hospital civil de San Antonio Abad, por ser el mayor tributo que puede rendirse a quien bien lo mereció. — La Directiva.

AGUA DE ALZOLA

RIÑON, VIAS URINARIAS

REGISTRO CIVIL.—Nacimientos: Alfonso Rodríguez Meléndez, Emilio Gastón Mutilloa, Manuel Pereiro Gómez, Jesús González Delgado. Defunciones: Ramón de la Visitación Desbarro, Leandro Susperregui y Elizaguirre, José Salaverria Tellechea, Enrique Arabaola Lizaso.

SOCIEDAD BETI-AURRERA, DE MIRACRUZ.—Existe gran entusiasmo, a pesar de lo poco favorable del tiempo, para acudir a la excursión que esta Sociedad tiene organizada para el día 19 del corriente, al fuerte de Guadalupe. La Comisión organizadora trabaja incansablemente para que a todos los excursionistas se les haga agradable el tiempo invertido en la excursión, para lo cual ya tiene contratado un afamado acordeonista. La hora de salida será a las siete y media de la mañana, frente al domicilio social.

La Comisión organizadora agradecería mucho a todos los que piensen acudir a la mencionada excursión, que en lugar de agregarse en el camino, acudan un cuarto de hora antes a la Sociedad para emprender la marcha juntamente hasta Buena-Vista, de donde se pasará a San Juan, de cuyo lugar empezará el ascenso a la montaña. — La Comisión.

A LOS MAESTROS NACIONALES DE SAN SEBASTIÁN.—Dado el origen de nuestro nombramiento en el Consejo Local de Primera Enseñanza, cuya representación ostentamos por elección democrática, descamos una vez más pulsar la opinión de nuestros compañeros en asuntos de común interés para la escuela, el niño y el maestro, para lo cual convocamos a la reunión que tendrá lugar hoy, día 17, a las cinco de la tarde, en el Grupo Escolar de Peñaflorida.

Excusamos encarecer la asistencia, tanto para fortalecer el cometido de los representantes como para que los asuntos de primera enseñanza en la ciudad lleven cada día más garantías legales y pedagógicas. — Los vocales-representantes, Lucía P. Lazpiur. — Alberto Casas.

BASCULA

AUTOMATICA - PERSONAL

Adecuada para balneario, cine, teatro o bar, se vende, gran ocasión y garantizada; y báscula para todo comercio e industria, de perfecta y sólida construcción. Ventas al contado y a plazos.

San Martín, 12. Taller de básculas "Riata".

TELEFONO 1-19-34

Garganta, Nariz, Oídos

M. DE PATERNINA

De diez a una y de tres a seis Fuenterrabía, 50 Teléfono 10.714

"La Voz" en Irún

EL COMITE DEL P. R. R. S., SE REUNE

El martes último celebró reunión ordinaria el Comité Ejecutivo de la Agrupación Local Republicano-Socialista. La reunión fué extensísima y se trataron numerosos asuntos de interés para el presente y el porvenir de la ciudad, tomándose acuerdos de gran trascendencia sobre el particular, de los que oportunamente daremos cuenta a los lectores.

Finalmente se acordó dar publicidad a la siguiente nota:

"Este Comité desea hacer público que la Agrupación Local R. R. S. no estuvo representada en la asamblea de fuerzas republicanas convocada por la Diputación, pues la primera noticia que tuvo de tal asamblea fué la reseña que de ella dieron los periódicos. Quiere hacer constar también que, ateniéndose a los principios del ideario del Partido, propugnara por el plebiscito en favor del Estatuto, ya que de éste puede salir la autonomía, que tan necesaria es para todas las regiones, siempre que se atenga al espíritu democrático de la Constitución".

FEDERACION LOCAL DE PARTIDOS REPUBLICANOS

Se convoca a todos los afiliados de uno y otro sexo, que componen el Cuadro de esta Federación, a la asamblea general extraordinaria que tendrá lugar mañana, sábado, día 18, a las diez de la noche, en primera convocatoria, y a las diez y media en segunda, para tratar del Estatuto Vasco-Navarro.

Ante la importancia del tema, se ruega concurra el mayor número de afiliados. — El Comité.

ENTREVISTA DE GRAN TRASCENDENCIA PARA IRUN

En la Diputación de Guipúzcoa tuvo lugar días pasados una trascendental reunión, a la que acudieron una Comisión municipal de Irún, compuesta por los Sres. Salis, Bellido y Gal, y otra de la Comisión Gestora.

En esta reunión se trató, en principio, del primitivo proyecto de desviación de la carretera general que pasa por esta ciudad.

Parece ser que nuestro Ayuntamiento se coloca en el terreno más favorable para la Diputación, y es de esperar se llegue a un acuerdo. De ser así, quedaría resuelto el problema del paro obrero en la ciudad, a la vez que quedaba solucionado para siempre, y esta vez de verdad, el problema del tráfico.

VISITA AL ALCALDE

El lunes pasado visitó al alcalde, señor Salis, una Comisión de representantes de la Empresa abastecedora de gas de la zona de San Juan de Luz, Biarritz, Bayona y Hendaya, para tratar de ampliar el servicio a nuestra ciudad.

DE PASO

Hacia Francia pasó ayer, en el eurexprés, el ex ministro del pasado régimen Sr. Bertrán y Musitu.

SINDICATO DE «PROFESIONES VARIAS»

Esta Sección, afecta a la U. G. T., reunió el pasado lunes. En tal día los inscriptos sumaban cuarenta y un compañeros. Las adhesiones van multiplicándose. Se nombró una Comisión provincial hasta la celebración de la próxima asamblea general.

Se avisa a todos los trabajadores enemigos de la violencia, partidarios de la Unión General de Trabajadores, que deseen inscribirse, pasen por la Federación (Elizacho), de siete de la tarde en adelante.

SEGUNDA CONFERENCIA CULTURAL

Mañana, sábado, el culto abogado irunés, nuestro digno juez municipal, don Nicolás Guerendiain, disertará en el salón de actos de la Casa del Pueblo (Elizacho) sobre "Impresiones de un viaje a Fernando Póo".

Se recomienda a la Juventud y Agrupación Socialista, a los militantes de la U.G.T. y a todos en general, no dejen de asistir al acto.

FUNCION TEATRAL

Con verdadero entusiasmo se está ensayando en el teatro de la Casa del Pueblo (Elizacho) la obra que uno de estos días se representará en honor de los socios y sus familias.

Publicaremos a su debido tiempo la fecha, hora y título de la función, advirtiéndolo que será indispensable la presentación del carnet a la entrada. — Corresponsal.

BACALAO A LA VIZGAINA.

Salsa a la Vizcaina.

Salsas de Tomate, etc., etc.

Exquisitas conservas M. F. JUAN.—BILBAO. Pidan en los buenos establecimientos.

OCASION

Crissler Roaster, modelo 70.

Idem, conducción interior 4 cilindros.

Peugeot, 6 H-P, conducción interior.

Renault, 6 H-P, cabriolet.

Aubur, siete plazas, conducción interior.

Camioneta Federal, 2 ½ toneladas cuatro cilindros.

Camioneta Chebrolet, cuatro cilindros.

GARAJE MEJICO. Teléf. 13727

No solo
en el
precio.

En la calidad y en la duración,
además, se encuentra la verdadera economía. He aquí la razón del éxito de las

HOJAS DE AFEITAR

DE LA FABRICA NACIONAL DE ARMAS

PRODUCTOS NACIONALES, S. A. - MADRID



MOVIMIENTO DE GUQUES

En nuestro puerto entraron ayer los vapores "Lola", con cargamento de carbón y "Magdalena", con carga general, los dos procedentes de Santander.

A primera hora de la madrugada, aprovechando la marea, zarparon los vapores "Juan Artaza" y "Lolita", en lastre, para Gijón, y "Cementos Rezola número 2", con cemento para Villagarcía.

LA PESCA

Otro mal día para nuestros pescadores. Los de las embarcaciones menores quedaron, en su mayor parte, sin salir a la mar, en huelga forzosa y con los vaporcitos amarrados. Esto dio lugar a que en la Jirana no se notara la actividad de los días de buena pesca.

Los vapores de arrastre también tuvieron poca suerte, pues trajeron a puerto sólo regular cantidad de pescado.

EN LA PESCADERÍA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la pescadería, con los precios que rigieron al por mayor:

Merluza de primera: 13.200 kilos, de 2'65 a 1'50 pesetas el kilo.

Pescadilla: 1.681, de 2'10 a 1'60 la grande, y de 1'65 a 1'45 la pequeña.

Pescadilla: 8.093, de 1'85 a 1'45 la de bou, y de 1'55 a 0'65 la de pareja.

Gallos: 3.353, de 3'85 a 1'85.

Besugo de arrastre: 703, de 1'50 a 1'05.

Bacalao fresco: 1.033, de 0'90 a 0'40.

Cabras: 368, de 0'85 a 0'60.

Congrio grande: 1.121, de 1'70 a 1'30.

Sapo: 2.864, de 0'80 a 0'35.

Chicharro grande: 1.151, de 0'50 a 0'20.

Panchos: 1.523, de 1'00 a 0'30.

Ordinarios: 3.429, de 0'35 a 0'05.

Marrajo: 14, de 0'95 a 0'90.

Langosta: 111, de 8'00 a 7'00.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A la 1'53 de la madrugada; a las 2'20 de la tarde.

Bajamar: A las 8'14 de la mañana; a las 8'41 de la noche.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Iguelde:

Situación atmosférica a las siete de la mañana:

Un centro de presiones débiles cubre el Mediterráneo occidental, ocasionando intensa nubosidad y algunas lloviznas en nuestra región, con viento moderado del cuarto cuadrante y marejadilla.

Las presiones elevadas se encuentran sobre las islas británicas y al Norte de ellas. Domina el buen tiempo en casi toda Europa.

En la mar los vientos son flojos y la mar está bella.

Tiempo probable:
Guipúzcoa: Viento moderado del sector Noroeste. Alguna llovizna. Tendencia a mejorar. Marejadilla.

Golfo de Vizcaya, a cien millas, La Chapelle: Viento flojo del Noroeste al Nordeste. Marejadilla.

Gran Sol y Sudoeste de Irlanda: Vientos flojos variables. Marejadilla.

Estaca de Vares: Viento flojo del Nordeste. Marejadilla.

BALNEARIO

CALDAS DE OVIEDO

Aguas termales azoadas muy radioactivas. Reumatismo, catarros, gripe mal curada. Notables resultados en la hipertensión arterial.

GRAN HOTEL DEL BALNEARIO

Todo confort :::: Cocina selecta

Automóvil desde Oviedo

— 15 de junio a 30 de septiembre —

BODAS

Retratos de bodas, despedida de solteras, familias, personas sueltas y ampliaciones. la Fotografía preferida en la provincia es la de EUGENIO FIGURSKI, en RENTERIA, frente a la fábricas de galletas Olibet. Teléfono 60-49. Abierto los domingos, días festivos y laborables hasta las siete de la tarde. Estudio en planta baja, a la luz natural de día y artificial de noche.

JUAN LARRE

GARGANTA - NARIZ - OIDOS

Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
San Marcial, 32 y 34, 3.º - Teléfono 1-26-48

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES

DE LA PIEL Y SECRETAS

Consultas de diez a una y de cuatro a siete
ALAMEDA, 6, 1.º :::: Teléfono 1-29-29

Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Partos :: Medicina general

CONSULTA DE TRES A CINCO

AVENIDA DE FRANCIA, 2 :::: Teléf. 1-45-64

PERO POR RESERVA
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,75 PESETAS --

ACADEMIA bailes salón. Enseñanza práctica individual ambos sexos. Teoría y motivo de cada-paso y figura. Av. Kursaal, 20, 1.º

ACADEMIA DE BAILE. Profesora de Madrid. Vergara, 18. Teléfono 16-0-35.

A COMPRAR bien y barato; muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. Precios sin competencia. Iñigo, 12.

ACREDITADA carbonería traspaso por no poder atender el negocio. Informes, esta Administración.

AGENCIA B. Pastor "Vascongada. Urge piso amueblado, céntrico, fotógrafo; alquiler oficinas, 500 pisos, "villas", amueblados. 11.306.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco sirvientas católicas, 400 todo, 50 cocineras, 60 doncellas, nodrizas, amas, niñeras, bares, pensiones.

AGENCIA B. Pastor. Urge cocinera repostera Biarritz, doncella niños, Srtas. extranjero, cocinera fonda, botones bici, niñera vasca.

AGENCIA de Gros; Miracruz, 28. Ofrezco doncellas, niñeras, cocineras, muchachas todo, informadas. Teléfono 10-8-20.

AGENCIA Gómez. Alquiler "villas" y pisos próxima temporada. Calle Fuenterrabía, 15, segundo; de nueve a una.

AGENCIA Gómez. Se vende "villa" próxima capital, pie tranvía. Calle Fuenterrabía, 15, segundo; de nueve a una.

AGENCIA Gros; Miracruz, 28. Se necesita señorita intruída, sabiendo francés, de 25 a 30 años. Teléfono 10-8-20.

AGENCIA Larramendi, en San Martín, 5, teléfono 13-9-68. Hace falta ama seca con urgencia, para todo; doncellas, etc.

AL CONTADO y a plazos; géneros y confección de primera. Sastrería de Rogelio R. Sáez; Peña y Gofí, 12, 1.º Teléfono 15-3-65.

ALFOMBRA. Recibo gran saldo en todos los tamaños; precios baratísimos. "Petit París"; Urbietta, 39. Sánchez.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez. Oquendo, 5. Tlf. 16.377.

ALMONEDA muebles corrientes, quiebra de hotel; hay de todo, baratísimo. Garibay, 4, bodega; de cuatro a siete de la tarde.

A LOS NOVIOS. Antes de comprar muebles visiten Casa Compra-venta. Iñigo, 12. Gran surtido muebles nuevos y ocasión. Visítenos.

Las Bolsas — registradas —

Ultimas cotizaciones

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	65,00
Exterior 4 %	76,25
Amort. 4 % viejo	75,00
5 % 1920	84,15
5 % 1926	92,10
5 % 1927 exento	95,75
5 % 1927 con imp.	77,90
3 % 1928	66,35
4 % 1928	77,75
4 1/2 % 1928	81,75
5 % 1928	79,85
5 % 1929	91,60
Deuda Ferroviaria 5 %	88,75
Bonos oro 6 %	190,00

VALORES ESPECIALES	
Cédul. Banco Hipot. 4 %	82,00
5 %	88,85
6 %	102,50
Argentinas 6 %	2,75

ACCIONES	
Banco España	525,00
Central	78,00
Misp. Americano	167,00
Esp. Crédito	220,00
Hipotecario	300,00
Esp. Río Plata	95,00
Duro Felguera	60,00
Tabacos	183,00
Vinas del Rí	250,00
Ferrocarril del Norte	247,00
M. Z. A.	155,00
Metro de Madrid	139,00
Azucareras	56,00
Explosivos	578,00
Hisp. Americana Electdad.	407,00
Wengemor	150,00
Hidroeléctrica Española	150,00
Petróleos	104,00
Electra Madrid	119,00
Unión y el Fénix	295,00

BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PUBLICOS	
Bélgica 6 % 1955	86 0/0
Canadá 5 % 1952	90 0/0
Chile 8 % 1941	6 0/0
British 5 1/2 % 1937	101 1/2
Noruega 6 % 1944	77 1/4
Suiza 5 1/2 % 1946	104 0/0

ACCIONES	
American Smelting	8 1/4

BOLSA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	41,25
Deuda Francesa 3 %	74,15
4 % 1918	88,60
5 % 1920	100,40
6 % 1920	100,50
6 % 1927	105,75

ACCIONES	
Banco de Francia	11325
Crédit Lyonnais	1795,00
Banco Francés Río Plata	430,00
Ferrocarril M. Z. A.	351,00
Riotinto ordinarias	1105,00
De Beers	194,00
Goldfields	87,75
Tharsis	202,00

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	52 0/0
Consolidado 2 1/2 %	65 3/4
War Loan 5 % 1929-47	102 1/8
Funding Loan 4 % 1960	101 1/4
Victory Bonds 4 %	101 1/2
Japón 4 % 1905	96 1/4
5 %	53 0/0

ACCIONES	
Riotinto	11 5/8
Royal Dutch	13 5/8
Shell Transport	1 5/8
Mexican Eagle	0-5-1

ACCIONES	
Cédulas Argentinas 6 %	25 0/0
Pesetas	4 4,375
Francos	95,00
Dólares	3,6625
Liras	71,625
Belgas	26,50
Suizos	18,78
Reichsmark	15,46

BOLSA DE BILBAO

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	65,60
Amortizable 5 % 1927	92,90
Avuntamiento Bilbao 9 %	94,00

ACCIONES	
Banco Bilbao	1150,00
Vizcaya	250,00
Urquijo Vascongado	200,00
Sota y Aznar	590,00
Naviera Muntaca	55,00
Guipuzcoana	60,00
Vascongada	290,00
Marítima Nervión	515,00
Unión	140,00
Euskalduna	500,00
Ferr. del Norte	276,00
M. Z. A.	160,00
Vascongados	300,00
Santander-Bilbao	500,00
de la Robla	490,00
Altos Hornos	80,00
Basconia	720,00
Sid. Mediterráneo	39,00
Babcock Wilcox	85,00
Constructora Naval	65,00
Hidroeléctrica Ibérica	650,00
Española	150,00
Unión Eléctrica Vizcaína	665,00
Electra de Viesgo	510,00
Minera Dicio	1009,00
Sierra Menera	30,00
Setolazar	75,00
Minas del Rí	222,50
Explosivos	586,00
Papeleras	146,00
Resineras	22,00

OBLIGACIONES	
Norte España 3 % 1.º	55,00
Tudela-Bilbao 5 %	86,75
Santander-Bilbao 4 %	80,00
Hidroeléctrica Ibérica 5 %	85,50

CAMBIO INTERNACIONAL

Francos	47'85
Libras	44'55
Dólares	12'44
Liras	62'35
Belgas	169'40
Suizos	237'35
Reichsmark	2'87
Pesos argentinos	3'—

ALQUILASE entresuelo, exterior, en Ategorrieta, en 60 pesetas. Informarán en esta Administración.

ALQUILO habitación cerca estación, ventilada, cocina y baño, o huéspedes para dormir. García Hernández, 5, 3.º, deha.-Beasain.

ALQUILO habitación 2 camas sin pensión, céntrico, baño. Vendo máquina escribir portátil buen uso. Razón, esta Administración.

ALQUILO piso amueblado, cerca playa Ondarreta, 4 dormitorios, comedor, baño, ascensor, económico; Urbietta, 2. Tlf. 10.388.

ALQUILO "villas", pisos amueblados; deseo gabinetes entre Bulevar y Avenida. Agencia Carrasquedo; Urbietta, 54. Teléfono 12-7-08.

ALQUILO 2 habitaciones amuebladas, derecho cocina, y vendo Máq. Singer, comedor, lavabo y turca; Larramendi, 11, 3.º, izqda.

ANTES DE COMPRAR su espejo y arreglar el que tenga estropeado, visite Casa de espejos y marcos; S. Jerónimo, 18. Tlf. 15.719.

ATENCION. Mediasuelas y tacones Sra., 3'50; caballero, 5'50. Se hace al día; entrega domicilio. Zapaterías: Marina, 1; Birmingham, X.

ATENCION. Zapatos a medida, Sra., desde 32 ptas.; caballero, desde 36. Zapaterías: Marina, 1; Birmingham, X. Tlf. 15.499 y 16.098.

ATENCION. Tacones Sra., 0'75; caballero, 1'50; teñir negro Sra. 1 pta.; caballero, 1'50; todos trabajos mano. Marina, 1; Birmingham, X.

BATAS señora (hechas y sobre medida). Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

BELLEZA. Reducción del vientre, rapidísima; caída cabello y arrugas. Detalles gratis. P. Colón, 8, entresuelo; García. Tlf. 16-4-19.

EL MEJOR SASTRE. "Petit París". Corte distinguido. Trajes a medida desde 68 pesetas. "Petit París"; Urbietta, 39.

EMPLEADOS: Al contado y a plazos, sin aumentar precio. Sastrería fina de Prieto. Pidan muestrario. S. Marcial, 8, 4.º Tlf. 12.340.

GRAMOFONOS con diafragma metálico y 12 piezas modernas, a elección. 125 ptas. Ventas a plazos. Guetaria, 5. CASA INURRIETA.

GRAN FABRICA de paraguas; venta directa al consumidor; el surtido mayor y los precios más baratos. "El Paraíso"; Urbietta, 13.

HABITACIONES, se alquilan, frente playa; vistas mar, precios módicos, o pensión desde 5 pesetas. Zubietta, 15, segundo.

HACEN FALTA buena oficiala, maquinista y aprovechanta para gabardinas; buen sueldo. Zabaleta, F. Moderna, quinto, centro.

HERBAL, sin cortar, 300 áreas aproximadamente, Igara, urge arrendar. Buena ocasión. Informarán en esta Administración.

IMPERMEABLES, checos, gabardinas, trincheras; fabricadas en pocas horas. El mayor surtido; precios baratísimos. "Petit París".

MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión muy reservada. Carquizano, 1, segundo. (Gros). Teléfono 1-18-78.

MAQUINA cortar y rebobinar papel, se desea comprar. Javier Subiza; Conde Olibeto, número 4.—PAMPLONA.

MODISTA. Diplomada en París, para señoras y niñas. San Marcial, 31, 3.º izqda.

MODISTA económica. Especialidad en vestidos de señora y niña. Peña y Gofí, 4, 5.º; hay ascensor.

MUGHACHA joven, para matrimonio y niña, se necesita en Nueva, 16, primero, izquierda.

MUJER JOVEN para modelo, se desea. Carretera del Cementerio. Casa "Manuel-Enea", bajo, derecha.

NECESITO cocinera joven París, doncellas comedor, amas secas, niñeras mayores, grandes sueldos, 200 plazas. Teléf. 12-1-91.

OBREROS. Para buzos, bombachos, guardapolvos y confecciones en general. Sección especial. "Petit París"; Urbietta, 39.

OCASION. "Singer" de guarnecedor, coche de niño y bicicleta de chico; Plaza Sarriegui, número 1, taller.

OFRECESE oficial panadero acostumbrado en horno fijo y giratorio, sabiendo conducir. Razón, en esta Administración.

PAGO todo su valor, oro, plata, platino, papeletas Monte, alhajas. La antigua Casa viuda Romero; Sres. I. Romero. P. Guipúzcoa, 8

PERDIDA POR RESERVA
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADON.
-- 1.ª PESETAS --

BLUSAS punto para Sra., a 6'50; crespones seda a 3'50 m.; Tobralco para batas, gran moda, a 1'60 m. "El Paraíso"; Urbietta, 13.

CASA COMPRO y VENDO. Máq. Singer, despacho, muebles, gramófonos, discos, acordeón, papeletas Monte; Urdazeta 4. T. 15.736

CASA REZA. Sastrería fina, géneros novedad, al contado y a plazos. Paseo de Colón, número 19, primero. Teléfono 10-8-10.

CERTIFICADOS de penales y últimas voluntades. Agencia Vega; Fuenterrabía, 3, primero. Teléfono 14-0-48.

COMPRA, venta, cambios. "Singer", piezas, papeletas, motos, gramolas, radios, reparaciones; P. Sarriegui, 1 (antes Escuelas).

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "A Centro de Ocasión".

COMPRO toda clase objetos arte y valor. Alhajas, muebles y papeletas Monte. Casa de Compra-Venta. Afonso VIII, 5. Teléf. 15.382.

CONDUCCION interior, Studebaker, 7 asientos, perfecto estado, se vende. Informará: Ignacio Arámburu; calle Nueva, 4, 1.º, centro

CHASIS Reo 3 toneladas, ruedas gemelas, urge venta. San Martín, 15.

CHICA adelantada de pantalonera se necesita. Peña y Goñi, 12, 4.º-C.

CHOFER negro desea colocarse, con informes, barraca Pabellón Argentino (Amara).

¿DESEA Vd. alquilar su piso? Equipelo con sábanas, mantas, tapetes y colchas de "El Paraíso"; Urbietta, 13.

DONCELLA sabiendo bien su obligación con informes. Razón, esta Administración.

OCASION. Líquido 2 relojes pared, garantizados. Ver: 31 de Agosto, 44, primero. Teléfono 1-46-71.

PELUQUERIA HUICI. Ondulación Marcel y al agua. Permanente y tintes. Precios económicos. Plaza Bilbao, 1.

PERDIDA alfiler platino y brillantes. Ruego entrega en el Hotel Izpúrua; Easo, 7, donde se gratificará.

PERDIDA anillo plata, recuerdo familia. Se gratificará entrega en Eguía, letra R, lechería.

PERDIDA a persona necesitada, cartera marrón, 2 billetes 100, 1 de 25, 4 duros, documentación, etc. Razón: Admón. Gratificará.

PERDIDA perro joven, color negro, el lunes, día 13. Entregar: Plaza del Buen Pastor, 16, portería.

PERDIDA perro raza lobo, mestizo, de unos cuatro meses. Se gratificará entrega en Narrika, número 1, almacén.

PERDIDA portamonedas-cremallera, conteniendo dinero. Se gratificará a quien lo entregue en calle Easo, 8, cuarto, derecha.

QUIEBRA de un hotel. Se liquidan muebles: hay muchas camas, y de todo. Garibay, 4, bodega; de 4 a 7. Avisar: Teléfono 11-8-95.

"RENAULT" 8-HP., conducción interior, en muy buen estado, se vende baratísimo. Garaje MAIZ; Usandizaga, 23 y 25.

SASTRE. Hace falta aprovechante adelantado, y medio oficial; General Jáuregui, número 3, primero, derecha.

SE ALQUILAN 4 camas para temporada de verano o todo el año. Fuenterrabía, 13, 1.º

SE ALQUILA piso amueblado, exterior, con siete camas, cuarto baño, gas, económico, sitio céntrico; Alfonso VIII, 6, cuarto, dcha.

SE ALQUILA piso bien amueblado, parte exterior, con baño, ascensor, cuatro habitaciones; Peña y Goñi, 4, 3.º, izqda.; de 1 a 3.

SE DESEA alquilar casa pequeña tenga terreno para huerta o aves alrededor San Sebastián. Iniciales P. G. esta Administración.

SE LIMPIAN trincheras, checos a 4 ptas., y trajes caballero a 5, en 24 horas. Aldamar, 30, quinto, izquierda. Teléfono 1-31-82.

SE NECESITA aprovechanta de sastre. Autonomía, 1, cuarto, izquierda.

SE NECESITA cocinera; San Martín, número 9, bar.

SE NECESITA interina joven, acostumbrada a lavar, por horas. Informarán en esta Administración.

SE NECESITAN buenos pieceros, oficiales para taller, y un buen encargado del mismo. Elcano, número 6, sastrería.

SE NECESITAN media oficiala y aprendizas adelantadas, en la Casa DERBY.

SE NECESITA oficiala de modista. Peña y Goñi, 4, 5.º derecha.

SEÑORITA, de buena presencia, para visitar a particulares; sueldo y comisión. Dirigirse a esta Administración, a SEÑORITA.

SE OFRECE cocinera vascongada, con informes, para Francia, poseyendo documentos franceses. Autonomía, 8, 4.º, izquierda.

SE TRASPASA bar por ausencia, sitio céntrico, buena clientela. Razón en esta Administración.

SE VENDE cama turca, comedor, despacho, perchero estilo vasco, sillones antiguos, y muebles piso. Jai-Alai, F, 1.º, izquierda.

SE VENDE camita de niño mayor, en muy buen uso. Dirigirse a esta Administración.

SE VENDE comedor, barato; varios muebles, y mantón de Manila. Calle Fuenterrabía, 5, segundo, informarán.

SE VENDE mesa despacho, cama turca, mesa de 3 metros, y toda clase muebles; precios baratos. Trueba, 4, carpintería.

SE VENDEN comedor y gabinete en buenas condiciones. Informarán en esta Administración.

SE VENDEN piezas de recambio de "Peugeot" 10 y 5-HP., y cubiertas, macizos. Calle Rentería, 5. Pasajes-Ancho. Teléf. 52-61.

SE VENDE ómnibus de 12 a 14 plazas, propio para hotel o balneario, marca Fort, seminuevo. Informarán: Teléfono 13-6-48.

SE VENDE un comedor, económico, en buen uso. Usandizaga, 13, segundo, derecha.

TODA A 0'95. Visite esta Casa. La más surtida y la más económica. Plaza Guipúzcoa, número 11.

TRAJES azules (buzos y bombachos); todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRAJES caballero y niño (paño y drill); todos tamaños y precio. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

THASPASO bar con primer piso por ausencia, poca renta, facilidades pago. Informes, LOYOLA Macazaga Enea (Bar).

TRASPASO en 700 ptas. frutería acreditadísima, sitio céntrico, poca renta. Informarán en esta Administración.

TRASPASO local, sitio céntrico, propio para oficina o comercio. Razón: Publicitas; San Marcial, 17.

TRASPASO ¡Ocasión! Comestibles, Frutería, trastienda, buen sitio, en 600 ptas. Informarán en esta Administración.

TRASPASO tienda comestibles con vivienda, muy económica, bien montada. Fuenterrabía, número 15, segundo; de 9 a 1.

URGE ama seca, pagaré 75 a 100 ptas. mensuales. Escribir detalles a E. G. esta Administración.

VENDESE estantería y mostrador, todo en buen uso, propio para frutería. Avisos: Teléfono 15-1-75.

VENDO aparatos de luz a precios nunca vistos. Infinidad de modelos. Enorme surtido. "El Candado"; Elcano, 6.

VENDO maletas y baúles, directamente del fabricante al consumidor. Depósito exclusivo. "El Candado"; Elcano, 6.

VENDO muy barato, instalación completa cine mudo; sirve para todo teatro. Informes, Bar Quico. Easo, N. de 12 a 2.

VENDO terrenos, parcelas para edificar, y casa; sitio soleado. Razón: Ignacio Iribarren, contratista.—ZARAUZ.

VENDO 4 hermosos armarios roperos, y varios muebles, de ocasión; Alfonso VIII, número 5. Teléfono 15-3-82.

ZAPATERIA, gran taller mecánico de reparaciones. Mediasueles a la hora; tacones en el acto. San Bartolomé, 5. Teléf. 12-7-77.



FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media tarde: Reparición de Mina y debut de Basauri. Primero, a remonte: Mina y Zumeta contra Jurico y Tacolo. Segundo, a punta: Teodoro e Ichaso contra Gárate y Basauri.

SALON MIRAMAR.—Cine sonoro. Sesiones para hoy. A las cinco y cuarto y siete y cuarto de la tarde y a las diez y media de la noche: La interesante comedia "Juventud dorada", por Lawrence Gray y Wynne Gibson.

PALACIO BELLAS ARTES.—Cine sonoro. Programa para hoy. Sesión de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media de la noche: La divertida comedia sonora "Para alcanzar la luna", por Douglas Fairbanks y Bené Daniels.

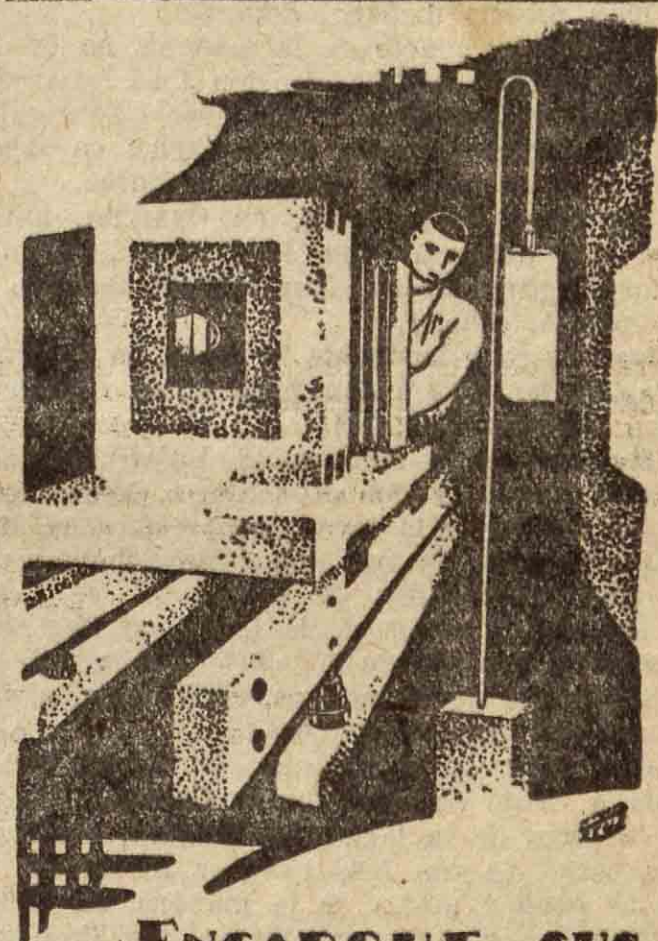
TEATRO TRUEBA.—Cine sonoro.—Programa para hoy. Sesión de cinco y cuarto tarde a nueve y a las diez y media de la noche: La película del natural "Aves marinas" y la interesante comedia "Jóvenes pecadoras" por Thomas Meighan.

COLON CONCERT.—Variatés. Souper tango. Excelente orquesta. Abierto desde las diez de la noche. Ocho artistas. Veinte señoritas.

E. A. J. 8. UNION RADIO SAN SEBASTIAN.—Programa para hoy, a las diez de la noche: Lectura de noticias de última hora.—Parte del servicio meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa.—Estado del tiempo en España y Europa.—Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas.—Emisión desde el Estudio con el variado programa que se anunciará por el micrófono.—Música de baile.—Cierre.

Café Bar Alaya

situado en el Boulevard, se vende con existencias. Informarán en esta Administración.



ENCARGUE SUS TRABAJOS AL

FOTOGRAFADO

LA VOZ

/AN MARCIAL, 10 TEL. 1-00-24

Y SERA Vd. SERVIDO DE UNA MANERA INMEJORABLE

17 de Junio.

Núm. 129.

Traición de amor

:-: por MARC MARIO :-:

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

si quería tener a su hija como pensionista durante su alumbramiento. Le contesté que era asunto de mi profesión y que, por consiguiente, era muy fácil. Entonces comprendí que tenía algo dificultoso para explicar y procuré ayudarla en su confesión. Me contó que su hija, demasiado confiada en un joven que era su novio, se había entregado a él en un momento de extraviada pasión. Todo debía arreglarse por un matrimonio, convenido desde hacía tiempo, me dijo, y a punto de verificarse, cuando el prometido cayó gravemente enfermo y murió. Se marcharon del país, añadió, para que nadie conociese el estado de su hija y que la deshonra no fuese pública. Quiso que el niño fuese depositado en el hospicio, sin nombre alguno, para que jamás supiesen que su hija había sido madre. Yo me encargué de todo, como sucede a menudo en mi carrera. Qué quiere usted, más vale depositar una orfatura en el hospicio, que dejarla en manos de algunas desgraciadas que podrían matarla. Dos días después de la Asunción de Nuestra Señora, la señora Lomond vino con su hija. Les di un cuarto donde pusimos otra cama y el día 23 de

agosto la señorita Matilde dió a luz un robusto niño.

La señora Suequet se detuvo como para tomar aliento y después prosiguió:

—Yo me conformé con las instrucciones de esta señora y llevé la criaturita a la calle del Infierno.

—¿Sin duda, la habrá señalado usted para poder reconocerle?—preguntó presuroso el emisario de los Lautal.

—No, ninguna señal hice. Eso sería inútil, además. Este pobre niño tenía sobre el pecho una mancha oscura, lo que llaman un deseo.

—¿Pero debió dar algunas indicaciones cuando le llevó al hospicio?

—No, y por la sencilla razón de que lo deposité en el torno.

—¿Qué día era?

—El 24 de agosto de 1850. Eran las doce de la noche en punto, cuando llamé con la campanilla del hospicio.

Isidoro sabía ahora todo lo que deseaba. Volvió despacio a la calle del Palomar Viejo para dar cuenta a la señora Lautal de todo lo que había averiguado.

La señora Lautal acababa de recibir un parte de su marido, diciéndole que en Bourg había conseguido inmediatamente todos los pormenores deseados. Se lo anunciaba lacónicamente en estos términos:

"Encontrado todo lo preciso. Averiguaciones completas. Llegaré esta noche".

La señora Lautal encargó a Isidoro que continuase sus indagaciones para encontrar el hijo de la señorita Dongalon.

—Preciso es ir a la calle del Infierno—dijo—, para saber lo que ha sido de este niño. Sin duda, ya no está, puesto que tiene más de veinueve años pero importa saber si vive o si

ha muerto. Tendrá que obrar con astucia, puesto que tal vez sería difícil obtener estos pormenores por vía directa.

Isidoro tomó un coche y se hizo llevar a la calle del Infierno. Pero en vez de detenerse delante de la puerta del hospicio se paró en una taberna y se hizo servir una copa.

Cuando el tabernero se la trajo, le preguntó: —¿Su establecimiento estará, sin duda, frecuentado por los empleados del hospicio?

—Casi todos vienen—contestó el tabernero—. Ahora, a las seis, casi siempre—están aquí.

Isidoro esperó un momento. No se había equivocado en sus conjeturas.

Tal como se lo había dicho el tabernero, pronto llegaron algunos empleados del hospicio. Tres o cuatro de ellos se instalaron en una mesa vecina a la del factótum de la agencia Lautal y compañía.

Algunos minutos después, Isidoro se mezclaba en su conversación. Ofreciéndoles unas copas y, sin aparentar tener un fin determinado, dijo en tono banal:

—Uno de estos días quiero venir a hacer una visita a la casa de ustedes. Mucho me gustaría saber el paradero de una semilla que dejé allí en mi juventud.

Uno de los empleados que parecía tener más autoridad que los demás, preguntó:

—¿Está en la Asistencia?

—Sí, su madre, a quien no pude dar medios para educarlo, lo puso en el torno el día 24 de agosto de 1850.

—¿Y ahora tiene usted remordimientos?

—Eso no! Pero, en fin, desearía saber si se me parecía.

—Pues no lo encontrará en casa, ahora, puesto que tendrá unos veintinueve años, si aún existe, y sin duda hará tiempo que corre por el mundo.

—¿Y no se puede saber lo que ha sido de él?

—Sin duda, le dirán, dónde ha sido criado y hasta qué edad se quedó en casa del ama. Después los niños son colocados de aprendices; pero quedan bajo la tutela de la Asistencia Pública hasta su mayor edad.

—¡Ay! ¡qué diablos!—dijo Isidoro descontento.

—Pero hay otra cuestión—dijo el empleado—. ¿No ha reconocido usted el niño, puesto que lo dejó en el torno?

—Eso, no. Siempre se está a tiempo para reconocer sus errores.

—En tal caso, ¿con qué derecho quiere usted que le den estos pormenores? Sólo se comunican a los padres.

—¡Qué fastidio!—pensó Isidoro. Pero tenía formado su propósito.

Y en alta voz, dijo:

—¡Oh! en último caso, me tiene sin cuidado.

El chiquillo hará como yo, ya se las compondrá. Hubiese podido prestarle algún servicio si no fuese feliz; pero, después de todo, no veo por qué me he de preocupar de él más que su madre.

No se habló más del asunto. Pero, por la conversación, el emisario de la casa Lautal y compañía, comprendió que el hombre que le había hablado, estaba empleado en el economato y pensó servirse de él a debido tiempo.

Tras la conversación, empezó con él una partida de dominó.

A las siete, todos los empleados se marcharon. La partida de dominó no había concluido.

—¿Vienes tú, Menard?—preguntó al contrario de Isidoro, uno de los empleados del hospicio.

—Voy de aquí a un momento, sólo me faltan treinta y dos puntos y al señor dieciséis—contestó el interpelado.

Los demás empleados salieron. Tan pronto como estuvieron fuera, de una

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono URBANO 1-00-24

Teléfono INTERURBANO 1-09-39

** Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 **

APARTADO DE CORREOS N.º 44

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En SAN SEBASTIÁN: 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 7 pesetas; 7 meses, 8 pesetas; 8 meses, 9 pesetas; 9 meses, 10 pesetas; 10 meses, 11 pesetas; 11 meses, 12 pesetas; 12 meses, 13 pesetas. En EL ESTRO DE ESPAÑA: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 10 pesetas; 7 meses, 11 pesetas; 8 meses, 12 pesetas; 9 meses, 13 pesetas; 10 meses, 14 pesetas; 11 meses, 15 pesetas; 12 meses, 16 pesetas. En EL EXTRANJERO: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 18 pesetas; 7 meses, 19 pesetas; 8 meses, 20 pesetas; 9 meses, 21 pesetas; 10 meses, 22 pesetas; 11 meses, 23 pesetas; 12 meses, 24 pesetas. En AMÉRICA SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

Notas de la Oficina de propaganda del Estatuto Vasco-Navarro

UN VIAJE A BILBAO

Ayer hizo un viaje a Bilbao, visitando la Oficina de Propaganda de la provincia hermana, el jefe de la de Guipúzcoa, don José Ignacio Lizaso.

El viaje lo realizó en automóvil, con el propósito deliberado de observar la forma en que se va desarrollando la propaganda del Estatuto en los pueblos del trayecto.

El señor Lizaso trajo las mejores impresiones de la capital vizcaína. Mucho entusiasmo en la propaganda, mucha confianza en un resultado favorable de la consulta al país vasconavarro.

Por lo que afecta a los pueblos guipuzcoanos, el señor Lizaso comprobó la manera activa, desinteresada y eficaz en que se ha realizado la propaganda.

A la entrada de casi todos los pueblos, llaman la atención del viajero abundantes apelaciones al sentimiento estatutista de la región, hechos en paredes y muros con caracteres bien visibles. En Deva, singularmente, los letreros tienen proporciones casi gigantescas.

De Bilbao trajo ayer el señor Lizaso unos cuantos carteles murales de propaganda del Estatuto, cuyo dibujo es original de Martínez Ortiz.

MITINES Y CONFERENCIAS

Los mitines y conferencias que, a partir de hoy, se verificarán en la provincia hasta el domingo, son los siguientes:

Para esta noche, a las ocho, en Ormaiztegui: conferencia a cargo de don Pedro Sarasqueta.

Y para pasado mañana, domingo:

A las once y cuarto de la mañana, en Oñate, mitin en el que participarán don José Adarraga, don Donato Ugartechea y don José Lopetegui.

A las cuatro y media de la tarde, en Régil, mitin, participando los mismos oradores.

A las cinco de la tarde, en Oyarzun, mitin, en el que hablarán don José Ezaguirre, don Teodoro Hernández, don Ignacio Barriola y don José Arteche.

A las cuatro y media de la tarde, en Zaldívar, usarán de la palabra don Juan Antonio Irazusta y don Antonio Labayen.

A las once de la mañana, en Villafranca, don Federico Angulo y don José María Gomendio.

A las cuatro de la tarde, en Astigarraga, don Fermín Vega de Seoane, don Elías Echeverría y don José María Adán de Yarza.

A las tres y media de la tarde, en Legazpia, conferencia a cargo de don José Zubimendi.

A las nueve de la mañana, en Vidania, charla a cargo del mismo orador.

A las once de la mañana, en Elbar, conferencia a cargo de don Tomás Carasa.

A las tres de la tarde, en Vergara, conferencia a cargo de don José Sánchez Plazuelos.

A las ocho y media de la mañana, en Urñeta, mitin, en el que participarán don Francisco Urretavizcaya y don Félix Irizar.

A las siete y media de la mañana, en Gaviria, hablará don Carlos Linazasoro (Altzeta).

En Idiazábal hablará, probablemente, el señor Ormazábal; en Abaleisqueta, el señor Olano; en el barrio Iraeta, de Cestona, don José María Zabaleta; en Guetaria, los señores Juez y Zabaleta, y en Cegama, don Ramón de Berraondo (Martín de Angulozar).

A LOS AYUNTAMIENTOS DE NAVARRA

Los Ayuntamientos navarros de Baztán, Zugarramurdi, Urdax, Maya, Bertizarana, Elgorriaga, Ituren, Zubietta, Oiz, Urroz, Sumbilla, Yanci, Aranaz, Echalar, Lesaca y Vera dirigen a todos sus hermanos, por medio de esta Oficina, el siguiente llamamiento:

"Estos Ayuntamientos montañeses, los más alejados por su posición geográfica de la Ribera de Navarra, saben de vuestras dudas y recelos en el momento actual en que Navarra, dentro de los cauces que abre la nueva estructuración de España, trata de cumplir los requisitos que la Constitución de la República española exige para constituirse en región autónoma con Alava, Vizcaya y Guipúzcoa.

Estos Ayuntamientos montañeses, distantes de vosotros en el espacio pero unidos, con unión íntima y sincera, en el afecto y el cariño, ven con honda pena vuestras dudas y recelos, pues ponen por encima de toda la unidad íntima de todas las comarcas navarras, que constituyen esta Navarra grande, de personalidad destacada en una Historia, de la que nuestro heroísmo escribió las más hermosas páginas.

Por sentencias netamente navarras, votamos el Estatuto Vasco-Navarro, el Estatuto en el que se destaca la personalidad inconfundible de Navarra y se garantiza su independencia; ese Estatuto cuyo artículo tercero se redactó pensando únicamente en vosotros, en esa Ribera de peculiaridades económicas y de otros órdenes grandemente destacadas, de grandes posibilidades para lo futuro si se atienden como lo merecen, y que hay que tener en cuenta en una que, como la del Estatuto, es de cordialidad y compenetración.

Estamos propicios, efusivamente propicios a que se creen esas instituciones sociales y jurídicas que los problemas propios de esa querida comarca aconsejan.

Las glorias de Tudela son las glorias de la montaña, porque son las glorias de esta nuestra querida Navarra, que queremos ver próspera y floreciente, cobijando a hombres libres, que no desdennan las enseñanzas y ejemplos del pasado, pero que caminan con paso firme y tenaz voluntad a una era de libertad y engrandecimiento que tenga como obligado corolario el mejoramiento de la vida en todos sus órdenes.

Que no sea ese Estatuto, que ha de permitir que se concreten vuestras peculiaridades características, bandera de discordia entre hermanos, sino vínculo que nos una en un haz conjunto a todos los navarros.

Sentimos la emoción de estos momentos solemnes, como vosotros seguramente la sentís, no dudando que sabréis acogernos como hermanos queridos en vuestros robustos brazos; que en vuestros nobles corazones han de repercutir los latidos generosos de vuestros hermanos, que, como tales, os admiran y quieren.

No puede romperse la unidad sagrada de Navarra, que, pese a quien pesa, ha de mantenerse siempre.

Que vuestras alegrías son nuestras alegrías, que vuestros penas son nuestras penas, que vuestra vida es nuestra vida, sin que las diferencias del medio ambiente puedan romper los lazos que la convivencia secular creó fuertes y apretados.

Todo por Navarra y para Navarra."

EL ENVÍO DE MATERIAL A LOS PUEBLOS

Esta Oficina ha suministrado ya material abundante de propaganda a todos los pueblos de la provincia.

Falta tan solo realizar un itinerario "costeño" que afecta a las localidades siguientes y a alguna otra:

Zarauz, Aya, Alzarnazabal, Zumaya, Cestona, Lasarte, Usurbil, Orío, Azcoitia, Azpeitia, Icha-so y Zumarraga.

Ruega esta Oficina a los partidos políticos de todos estos pueblos que tengan un poco de paciencia, absteniéndose de llamar por teléfono. Hoy, sin nuevos aplazamientos, recibirán todos ellos adecuado y abundante material de propaganda.

LAS SOCIEDADES REGIONALES Y LA PROPAGANDA DEL ESTATUTO

Con suma complacencia hace público esta Oficina el desinteresado y eficaz ofrecimiento que de sus locales, salones, etc., han hecho a la causa del Estatuto varios centros regionales y colonias de esta localidad.

Se han dirigido a esta Oficina con dicho objeto sendas representaciones de las regiones Alavesa, Madrileña, Zamorana, Gallega, Riojana y Vallisoletana residentes en San Sebastián y agrupadas en asociaciones regionales.

Indica este ofrecimiento, muy valioso y significativo, que, aunque no nacidos en nuestra tierra, los elementos de dichas regiones han llegado a compenetrarse del tal forma con ella, que ya sienten como propias las ansias autonomistas de vascos y de navarros.

En el Círculo Radical

Las conferencias sobre el Estatuto

Ayer dió en este Centro, y ante numeroso auditorio, su anunciada conferencia nuestro estimado colaborador D. Pedro Sarasqueta.

El tema elegido era "Cómo me hice vasquista", y fué desarrollado por el Sr. Sarasqueta amena y documentadamente.

Dedicó la última parte de su charla a la defensa del Estatuto vasconavarro, y fué muy aplaudido.

Siguiendo el ciclo de conferencias acerca del Estatuto, mañana, sábado, ocupará la tribuna de este Círculo D. Juan Adarraga.

El acto dará comienzo a las siete y media de la tarde.

Las obras complementarias de instalación y decorado del Círculo Radical prosiguen con toda actividad, pudiendo asegurarse que a fines del presente mes quedarán totalmente terminadas.

Esa labor cultural del Círculo continúa también desarrollándose con toda actividad, que culminará pronto con la llegada de los señores Bello (D. Luis), Guerra del Río y D. Alejandro Lerroux, que sucesivamente desfilarán por su tribuna.

Juventud del Partido Republicano Radical Socialista

Habiendo fallecido el compañero Ricardo Renart, afiliado a esta Juventud, se ruega a todos los socios de este Partido acudir, a serles posible, a la conducción que tendrá lugar hoy, viernes, a las diez y media de la mañana, desde el Hospital de San Antonio Abad.—La Directiva.



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

17 DE JUNIO DE 1902. *El tiempo no fué ni mejor ni peor que en los días anteriores. Llovió unos ratos y otros ratos lució el sol, permitiendo que la gente se echase a la calle, como domingo que era. Por la tarde, el tiempo "se fijó", quedando en bueno, y los caseríos sidrerros de las inmediaciones de la ciudad se vieron concurridísimos.*

Donde hubo animación extraordinaria fué en Ulla, porque muchísimos donostiarros quisieron conocer las bellezas de aquellos lugares, de las cuales la casi totalidad no tenía la menor noticia. Todos los coches subieron abarrotados y el público quedó encargado de hacer la mejor propaganda.

Falleció en Bilbao don Eduardo Aznar, marqués de Bériz, persona conocidísima en San Sebastián, adonde venía a pasar temporadas en su yate "Bilbao", en el que celebraba animadas fiestas. Su casa fué la que luego fué "Sota y Aznar".

De Pamplona decían que los conciertos matinales, que eran tradicionales durante las fiestas de San Fermín, iban a ser aquel año "cosa soñada". Los dirigía el maestro Villa y tomaría parte Sarasqueta.

La Compañía del Norte estableció billetes de ida y vuelta muy baratos entre San Sebastián e Irún-Hendaya.

El ex ministro señor Urzaiz, que había sido obsequiado con un banquete en Ulla, salió en coche para Tolosa, despidiéndose por medio de tarjetas. En Tolosa tomó el expreso para Madrid.

Ya comenzaban a llegar forasteros de los de "casa puesta". En este día llegaron el ex ministro don Miguel Villanueva y el duque de Medinasiona.

Tal como viene

Sobre una campaña tendenciosa

Recibimos la siguiente carta acompañada de otra particular, en la que se nos ruega la inserción:

"Sr. Director de LA VOZ DE GUIPUZCOA.

Muy distinguido señor nuestro: El diario clerical-nacionalista "El Día", que está haciendo el milagro de poner una vela a Dios y otra al diablo del Estatuto laico para compaginar ideas e intereses poco conciliables, según demuestran a diario los católicos de "La Constanza", viene distinguiéndose en llevar a cabo una torpe e insidiosa campaña de difamación (difamar: desacreditar, decir mal de la fama de alguien) contra el maestro-director de las escuelas públicas del barrio del Antiguo. Y sólo porque este funcionario, que sabe cumplir estrictamente con su deber, se limita a cumplir con la Constitución impidiendo manifestaciones religiosas, sean de la clase que sean, dentro de la escuela, que ha de ser neutral para todas las creencias.

Como padres de varios alumnos de dicho centro señalamos a usted esta conducta y llamamos su atención sobre estas maniobras que, aunque nada han de conseguir, bueno es que se patenticen para que los liberales guipuzcoanos sepan a qué atenerse, y tengan los debidos elementos de juicio para deducir lo que sería del espíritu y aun de la letra de la Constitución de la República española en esta región el día de mañana en que al arrimo del Estatuto, los elementos amigos del citado periódico puedan hacer mangas y capirotes en cuestiones de enseñanza, y en la fundamental de la libertad de conciencia.—Varios vecinos del Antiguo."

LA PROPAGANDA DEL ESTATUTO



Nuestro querido compañero, el dibujante Aguirreche, cuyos trabajos son tan elogiados, ha pintado dos carteles para la propaganda del Estatuto. A nuestros lectores ofrecemos la reproducción de uno de esos carteles, en el que se destacan el acierto del tema, la sobriedad de líneas y la justeza de expresión, a los que debe unirse el colorido en el original

(Foto Guerequiza)